

Cuaderno
no 73.

G.F.S.-73 -

16 -





LENDINEZ



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

En el mes de Mayo, en Madrid, Remedios y Rocio, con Felio, asistieron a algunas de las Comidas de San Isidro.



GFS-73

1-

Nuestros hijos en sus carreras 2.

Félix Guillermo, Vicecónsul en
Génova

El Ministro de Asuntos Exteriores señor Castiella firmó el sábado 19 de julio de 1958 el nombramiento de Félix Guillermo para el Viceconsulado de España en Génova. Aunque hacia algún tiempo que sabíamos que estaba propuesto, pilló a todos la noticia de sorpresa. Félix, que disfrutaba de licencia - todavía en Madrid -, fue llamado por su compañero Alonso Álvarez de Toledo, desde el Ministerio, y allá se fue. Poco después comunicó a Rocío - la noticia, con el aditamento de que en un plazo - no superior a ocho días - había de tomar posesión de su destino, pues el Cónsul marqués de Jura Real ya se hallaba, trasladado, en Madrid; y en Génova sólo estaba el Comisario. La noticia, además de gran contento, produjo en los interesados cierta preocupación por la premura con que habían de prepararse el viaje y por la circunstancia de encontrarse el padre de Rocío enfermo, con anginas que le producían esta fiebre. Llamar - do por Rocío y Félix se trasladaron Mr. Pepe y Guillermo desde El Escorial - donde ya se encontraban - a Madrid en la mañana del domingo. La prisa era mayor: al ir Félix a saludar al Ministro - en la mañana del mismo

Beba y Carlos en Montreal

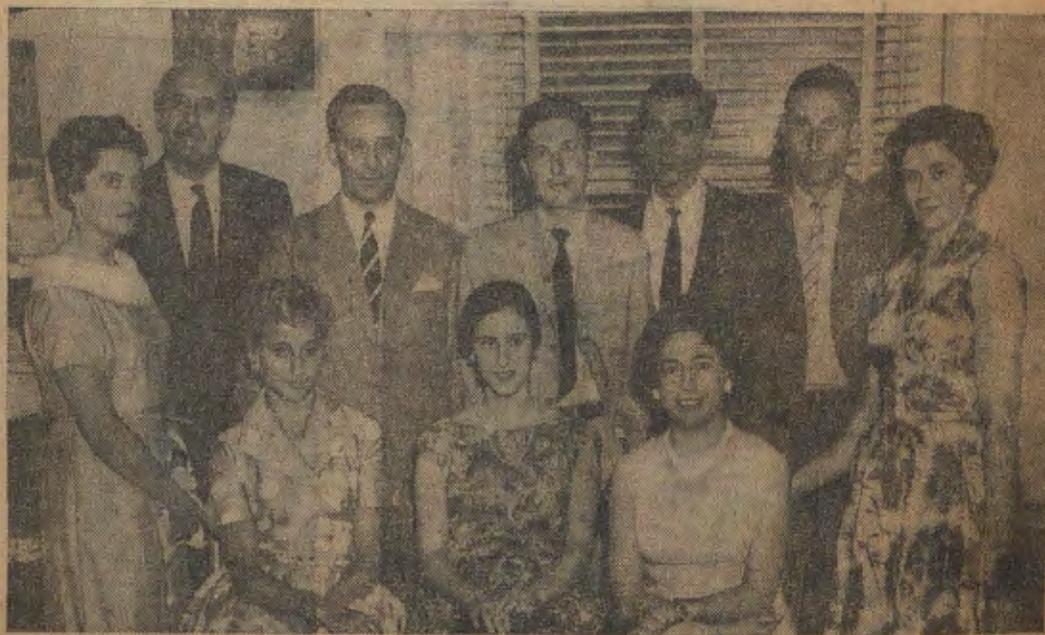
Mientras que Félix daba sus primeros pasos como Vicecónsul en Ginebra, Carlos daba el 18 de julio una recepción, en el Consulado, a la colonia española. Fue un gran éxito. Carlos se apuró a una buena baje y Beba se multiplicó para quedar bien. Ella fue repostera, confitera, organizadora... y dueña de la casa, a satisfacción plena de su marido.

Recuerdos de aquella fiesta es el siguiente documento gráfico:

LA PRESSE, MONTREAL, SAMEDI 19 JUILLET 1958

tueuse

La fête nationale espagnole



A l'occasion de la fête nationale espagnole, une réception a groupé, hier soir, à la chancellerie du consulat d'Espagne, rue Sherbrooke, les résidents d'origine espagnole de la métropole. Le consul d'Espagne et Mme Carlos M. Fernandez-Shaw ont accueilli les invités. On remarque, ci-haut, assises, de gauche à droite, Mlle Pilar Vilallonga, Mme Fernandez-Shaw et Mme Pilar Gargallo; debout, même ordre: Mlle M. Ballester, M. Felix Vejarano, M. Fernandez-Shaw, M. Ramon Sierra, M. Pablo Alvarado, M. L. Gutierrez et Mme Gutierrez.

Como curioso acontecimiento, celebra-
do en Montreal, Cash Manuel envió
a España el adjunto recorte de pe-
riódico: una boda "Shaw-Macpherson",
no cabe más graciosa coincidencia

**Miss M. E. Shaw,
D. M. Macpherson**

In Trinity United Church,
Shawinigan Falls, Que., the
marriage took place recently
of Miss Margaret Elizabeth
Shaw, daughter of Mr. and
Mrs. Thomas Patton Gladstone
Shaw of Shawinigan Falls, to
Mr. Donald Malcolm Mac-
pherson, son of Mr. and Mrs.
Hugh William Macpherson of

Montreal, Rev. H. S. Belbin of-
ficiating. Yellow and white
gladioli and aqua-tinted baby's
breath arranged with candles
in candelabra were used to
decorate.

Given in marriage by her
father, the bride chose an
original gown of white Swiss
embroidered silk organza over
tulle and peau de soie fashioned
with a portrait neckline and
bouffant skirt falling into a
chapel train. Her fingertip veil
was held by a tiara of pearls,
and she carried a cascade
bouquet of white shasta daisies
and aqua-tinted baby's breath.
Her only ornament was a
strand of pearls, a gift from
the bridegroom.

Mrs. Thomas Wyman of
North Bay, Ont., was matron
of honor for her sister-in-law,
and Miss Beverly Webb was
bridesmaid.

They were gowned in silk
organza over taffeta in shades
of champagne and aqua
fashioned with draped neck-
lines and back bows. Matching
bandeaux formed their head-
dress and they carried bouquets
of yellow shasta daisies and
aqua baby's breath.

Miss Heather Jane Shaw,
niece of the bride, was flower-
girl, wearing a frock of white
silk organza with a coronet of
yellow daisies, and carrying a
colonial nosegay of yellow
shasta daisies and aqua baby's
breath.

Mr. Thomas Wyman Shaw of
North Bay, Ont., brother of the
bride, was best man, and
ushers were Mr. Donald Gibson
of Valois, and Mr. Ronald
Priest of Kingston, Ont.

Following a reception at the
Cascade Inn, Shawinigan Falls,
Mr. and Mrs. Macpherson left
for the New England States
and the Maritimes, the bride
travelling in an apricot en-
semble, with a beige picture
hat and accessories, and a
corsage of white poms.

Both the bride and bride-
groom are graduates of Acadia
University, Wolfville, N.S.

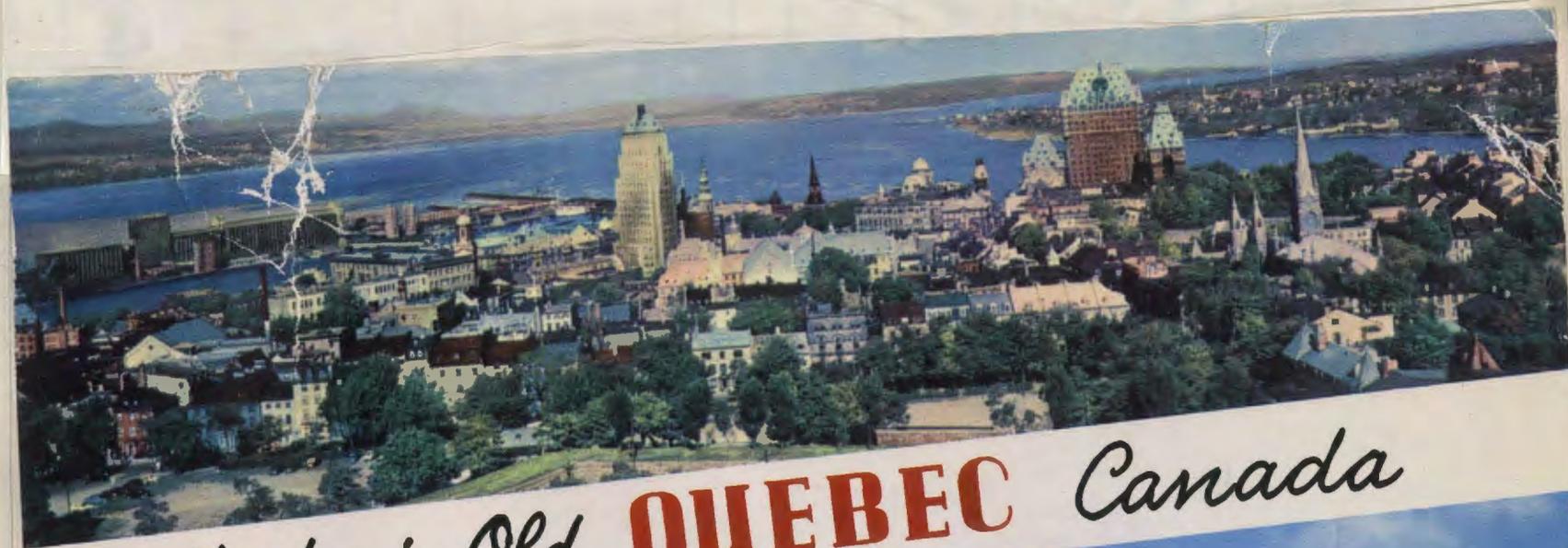
Julio, 1958



En España, mis cuñados, María Pepa madre y Fernando habían logrado alquilar el piso de Beba y Carlos, de la calle de Concha Espina, al señor Pisco, de la Embajada de los Estados Unidos. La señora Pisco pidió determinadas mejoras: alfombras, visillos etc, que se pusieron; y, para que Beba y Carlos pudiesen tener una idea de cómo habían quedado algunos rincones de la casa, María Pepilla hizo, en el día antes de la entrega del piso, algunas fotos.



Tres fotos de la casa, ya arreglada para su alquiler.



Historic Old **QUEBEC** *Canada*



6-

Visité al esposo. Muchas gracias de Belva y yo. Publicado by Provincial News Co., Quebec, P. Q., Canada

GENERAL VIEW OF QUEBEC, CANADA

Quebec within the walls seen from the Parliament Building Tower. In the background, the St. Lawrence River and Orleans Island. At right, beyond the river, is part of Levis. Quebec founded in 1608 is the oldest and the only walled city in America.

"GENERAL VIEW OF QUEBEC, P. Q., CANADA"

Quebec, the only walled city in North America founded in 1608, sits atop Cape Diamond. This picture shows the Citadel, the Dufferin Terrasse, the Chateau Frontenac. Part of Lower Town, etc. In foreground, one of the Ferry Boats in service between Quebec and Levis. 8-9-58

Queridos padres: anoche llegamos aquí después de un magnífico viaje de 4 horas en coche. Proyectamos visitar esta típica y antigua ciudad durante esta mañana acompañados del jefe del Departamento de español y del señor, Sr. Patrice y Soldado (para este trajieron un cajón de Navidad). Pasaremos el sábado y el domingo en una casa de campo, típica canadiense, a la que nos han invitado muy amablemente. Volaremos de lunes a Montreal para incorporarnos el martes al Consulado de aquí por Belva y por mí, ya que tendremos un día de descanso. Nos espera a la vuelta acabar de montar la casa. Tenemos ganas. 16.30h. Después de visitar al secretario de Estado de Beaumont, lugar de inauguración de los católicos canadienses. Nos han llevado nuestros libros amigos los señ. de Belva. Nos han convidado a comer en la ciudad. Recibirnos nuestros amigos y...

Photochrome® by COLORPICTURE PUBLISHERS, INC., Boston 15, Mass., U.S.A.

BY AIR MAIL
PAR AVION

BAIGNEUR ENJOY SWIM

POST CARD

Sres. de
Fernández-Shaw
Casa de la Reina
San Lorenzo de El Escorial
(Prov. de Madrid)
Spain

El día 5 de agosto, en visita oficial, fué agasajada con una recepción en Montreal S.A.R. la Princesa Margarita de la Gran Bretaña. Fueron invitados Beba y Carlos. Tres días antes Carlos reatizó, con los españoles, una excursión a la región canadiense de Abitibi, para estudiar el modo de que un grupo de campesinos pudiese establecerse allí. Volvió a Montreal; asistieron ambos a la recepción de la Princesa y a un concierto, en el ^{que} fueron a S.A. muy de cerca. Carlos Manuel fué con gracia y condecoraciones, - entre ellas la placa de Comendador del Mérito Civil, - y Beba estrenando un traje de color azul eléctrico, con el que - según su marido, - estaba muy guapa. A los dos días - o sea, el 8 de agosto - hicieron una excursión a Quebec, de la que es recuerdo la postal que se conserva en la página anterior.



Antoni
Zubiate
fué a
Canadá
para un
Congre-
so, y fué
muy aten-
dido
por C.
y Beba.

El día 5 de agosto, en visita oficial, fui agasajada con una recepción en Montreal S.A.R. la Princesa Margarita de la Gran Bretaña. Fueron invitados Beba y Carlos. Tres días antes Carlos realizó, con los españoles, una excursión a la región canadiense de Abitibi, para estudiar el modo de que un grupo de campesinos pudiese establecerse allí. Volví a Montreal; asistieron ambos a la recepción de la Princesa y a un concierto, en el ^{que} asistieron a S.A. muy de cerca. Carlos Manuel fue con gracia y condecoraciones, - entre ellas la placa de Comendador del Mérito Civil, - y Beba estrenando un traje de color azul eléctrico, con el que - según su marido - estaba muy guapa. A los dos días - o sea, el 8 de agosto - hicieron una excursión a Quebec, de la que es recordo la postal que se conserva en la página anterior.

Montreal, 19 Agosto 1958
 MONTREAL, P. Q., CANADA
 Sun Life Building showing Dominion Square and cenotaph of unknown Soldier.
 L'édifice Sun Life face au Carré Dominion et Az Cénotaphe aux Soldats Inconnus.

15c
 CANADA

Air Mail
 POST CARD

San Lorenzo del Escorial
 Spain (Madrid)

Queridos miya
 Guillermo: Cuanto
 padiere escribie seria
 poco para expresar el
 cariño que recibimiento
 que me han hecho vuestros
 hijos!
 Están muy bien, les
 entregué vuestros en
 cargos. Todo cosas buenas
 nos os contará a en su
 la Antonio

20 VIII
 1958
 CANADA

Benjamin New Company, 425 Guy St., Montreal
 Publishers, Benjamin New Company, 425 Guy St., Montreal
 The Colson Picture Publishers, Inc., Boston 15, Mass., U.S.A.



Los esposos en su casa nueva.
-diase.

MONTREAL, P. C. CANADA
1929

POST CARD

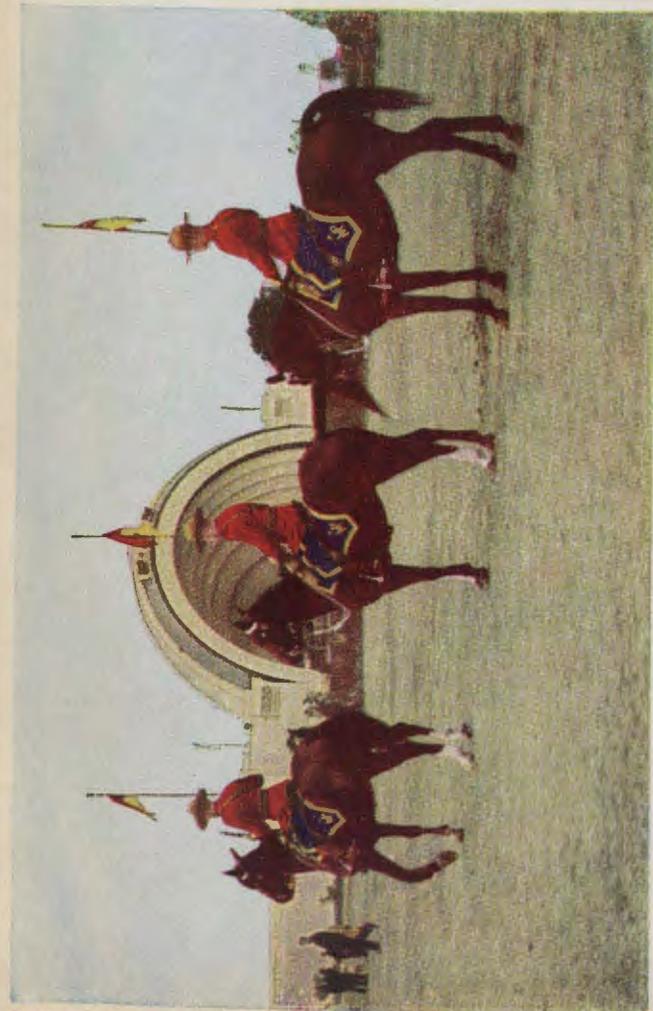
En primeros de septiembre se recibió en Madrid esta fotografía de Montreal, que se refiere a un grupo, hecho en el Consulado, en la recepción del 18 de julio de 1958.



Forjete - carta
de Carlos.
7-Sept-58

Policia montada
del Canada.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE



En primeros de septiembre se recibió en Madrid esta fotografía de Montreal, que se refiere a un grupo, hecho en el Consulado, en la recepción del 18 de julio de 1958.

Consulado de España
en Montreal
18-VII-58
Asistente: D. Raúl Flores, Canal de Lucha (3.º por la i) (sta. del espectador)
D. Mariano Coste, Canciller del Consulado de España (5.º por idem)
D. Ernesto Zavalla, Consul. Publ. de la Argentina (6.º por idem)

Farfala - carta
de Carlos.
7-Sept-58

Policia montada
del Canada.

Montreal 7-Sept-58
Principales vedas: resistencia militar, carta en la mayoría de los países de la zona. En que no confiere con detalle por un autor referido de tiempo. Se trata en breve. La esfera de la delegación albanesa se encarga de la Euzkidea (una 40) no tiene muy avanzado. Aparte de haber firmado que se a reanudar (los vendedores), y de a través de sus militantes y líderes, preguntas y peticiones, este parte de las operaciones un central en caso (que no está terminada). Bajo este, como siempre, indicando todo de actividades y a su vez, en la que ya se va a tener (20). Poder fresco de esta operación; en día y en materia, Tomás Andrés y siempre Carrera, estando trabajando en puntos atenciones. En que hoy se están dando cuenta del esfuerzo, y con Ocho y amigos están y participen (donde a hora de Niza de 1946 que Niza un punto importante y a la que asiste de colonia: este y sus alrededores, han estado mencionados por las palabras también de veritas y me acaban de dar noticias nuevas, recientes, situación (Munoz) y se (había el Subde. de Industria, Sr. Suarez). = 50 por el mismo es de Antonio de Lucheta: como en esta última actividad y mundo Flores. No ha sido después una característica en carta: Ricardo los ejemplares de "Cartas de España" que trajeron los Blumens: (opinionista) = He dirigido a través del Dr. Prada y el Perichat de Montevideo, pero ya no se publica. El Dr. cree que hay suficiente mejores = decide no volver a él. = Toda vez que el informe ha sido de algunos y sea, que era = Alejandro de Francia cuando la usaban. Puntos de 17. Usaron también de muy 1 vez, a un (una) un Nacional

= DIEZ DIAS EN EL CONSULADO DE MONTREAL =

10 - MS Pepe, efectivamente un acuerdo del doctor que
opere Chiki, ¿cómo sigue este? Saludos a todos
pero desde un fuerte abrazo
Montreal, 14 de septiembre de 1958



Consulado de España

Queridos todos: en vísperas de los 6 meses de estancia en Montreal, habiendo recordado anteayer a todas las Marias y no olvidando que pasado mañana es el aniversario de tía Carmela y 80 cumpleaños de Elia (le hemos remitido independientemente una felicitación con dos niños -Beba y Carlos- y un ocho), me pongo a escribir en un maravilloso día de tranquilidad que ha seguido a otro no menos maravilloso y tranquilo. Y esto nos había falta porque las dos pasadas semanas han batido todos los records de "intranquilidad". Osx relataré abreviadamente lo que ha sido nuestra vida en los últimos días, y aparte naturalmente de mi trabajo normal en el Consulado y de las faenas domésticas diarias y semanales de Beba. Perdonad si os caigo pesado. Día 2: cena de despedida en casa a Antonio de Zulueta. Quise despedirle al día siguiente al marchar a Nueva York, y saludarle a su paso desde allí rumbo a Madrid el pasado día 10, pero me fué imposible totalmente por lo que leeréis. Si le véis, padres, decidse, excusadnos y agradecedle la carta que nos escribió a poco de ver a su hermano. Día 3: recibir a las 7 h. al primer avión de la CPA trayendo a Suanzes y a doce más. Llevarlos al Hotel Queen Elizabeth. A las 11,30 h. volver al aerodromo a recoger a los seis pasajeros del segundo avión. Ese día dormimos siesta y por la noche fué Beba a ponerse a disposición de la Suanzes. Día 4: almuerzan en casa los Golmayo y les paseamos después por la ciudad. Por la noche acudimos el matrimonio a la "première" de "Gigi", comedia francesa. Día 5: salimos de compras para tener la casa presentable. Misa a las 17,15 h. Convidamos a cenar en restorán a los Alcaldes de Asunción, Sres. de Ocampos cuando yo estaba allí, y a Tomás Rubio: acude éste, y aquéllos alegan no haber entendido y aplazan la reunión para el día siguiente. Día 6: acudo al aerodromo a las 8,30 h. a recibir el tercer grupo de la Delegación al Congreso de Energía. Les llevo al Hotel, etc. Preparamos el cocktail para la Delegación. Cena con los Ocampos a los que convidamos: llevan a Lily un recuerdo nuestro. Día 7: misa de 10 h. con Suanzes y Cía. en la que oficia el Padre esapñol y acude la Colonia: todos encantados (cada uno por su estilo). Yo almuerzo con algunos de los recién llegados en casa de los Yturralde y Beba se queda preparando sandwiches, etc. A las 19 h. empieza a llegar gente. Nos reunimos hasta setenta personas: cuarenta de la Delegación y el resto residentes en Montreal (canadienses y extranjeros). También asiste Lolita de la Serna, hija de Gaspar y azafata de AVIANCA: nos telefonó la noche anterior y nos explicó su llegada por tener una íntima amiga española aquí (que, por cierto, se encontraba en viaje de novios; no obstante, nuestra parienta ha acompañado a la pareja hasta anteayer en que regresó rumbo a Madrid). La reunión resultó estupendamente, no sólo por todo lo que de bebida (whisky, whisky, etc) y de comida (roast-beef, jamón cocido con pifia, etc.) había Beba preparado y los asistentes consumieron en notables cantidades, sino por lo animado que resultó, por lo archi-agradecidos que todos se mostraron (Suanzes, el Subse. ~~Dex~~ Industriaxxi-que es gurriato-, el Director de Obras Hidráulicas y el de la Casa de la Moneda, los Oriol, Gaztelu, etc), por los elogios que dirigieron a la dueña de casa (especialmente el ~~Direct~~ Presidente del INP) y al Cónsul (Briones, el Dir. Gral. de O. Hidrául. hizo patente que había hecho yo lo que muchos Embajadores -más obligados- habían omitido). Yo pensaba que los peces gordos harían solo acto de presencia, pero no fué así ya que se estuvieron cerca de tres horas de pié, y se fueron porque consideraron que era hora. Como nota que todos recordarán, debe mencionarse el que a las 21,15 h. apareció un vecino en pijama protestando a grandes voces por los ruidos: ya comprenderéis las reacciones, comentarios, etc. de todos los españoles. Día 8: almuerzo en casa Sagaz (que formaba parte, procedente

a este de hemos hablado del 7 de Feb. y el 10 de Mayo han recordado
frecuentemente en amistad de Blanca y R. Peña.

10

Consulado de España



Consulado de España

* Enhorabuena, por la compra de libros por el Ayuntamiento de que nos habia hic Rafael en un correo, esta vez...

de Ottawa- de la Delegación). Por la noche: dormir.

Día 9: el Embajador invita a almorzar a las personalidades entre las que nos incluye en un retoran "Cafe Martir de Montreal. Lolita de la Serna viene a casa a cenar y la llevamos al cine (nos daba fatiga no tenerla en casa y no sacarla más de la pareja). Día 10: el Subse. de Industria nos invita a almorzar con el grupo, y en homenaje a Suanzes. Por esta razón, no puedo recibir en el aerodromo al Jefe de Fernando, Sr. García Fernández, cuyo avión llega con bastante retraso. A las 17 h. contacto con este señor. Como al día siguiente se van, Beba ~~xxx~~ convida a cenar en casa al grupo: García Fernández, José M. Gamazo, López Henares, Agirre y Camero, los "boys" de López Rodó. Se marchan muy agradecidos, porque también me había preocupado de que en el aerodromo les atendieran, no les registraran en las Aduanas, les pasaran los primeros, etc. (Creo que cumplimos los deseos de Fernando -Beba tuvo especial ~~xxxxxx~~ empeño- y que éste tendrá confirmación por los interesados). ~~Rxxxxxx~~ De las 9 h. hasta las 17 h. de los dos últimos días Beba se pasa acompañando a señoras en compra de pieles y con éxito: casi todas consiguen sus objetivos y con rebajas especiales. Día 11: a las 9,30 despedida a los Suanzes. 13,30 h. convite en restoran a Joaquín Cervera y al matrimonio García Tejedor (nos habían anunciado su llegada de regreso a Washington y nos preguntaron por mis padres). Paseo a los Tejedor. 20.00 h.: Cena en casa a los Tejedor, Golmayo, Rubio, Jaime (Consejero comercial de la Emb. en Ottawa, recién llegado, y quien me ha confesado siempre ha hecho mucho por mí (!!) y por Félix (!!!!) y nos tiene en gran estima) y Gonzalez Valles (Jefe del Babinete Técnico del Ministro de Comercio) que se muestra gran amigo y yo no recuerdo de dónde le conozco. Día 12: se van marchando unos y otros.= En las cenas descritas nadie, sino yo, ayudó a Beba en el cocinado y lavado, y en el cocktail vino el insustituible Pedro: deduciréis, pues, la necesidad que tenemos de reposo.= Beba ha recibido grandes cestas de flores -entre ellas del propio Pedro- y cajas de bombones de los que yo voy a ser el mayor beneficiario; Lolita de la Serna -muy simpática- envió bombones y flores en ocasiones diferentes.= Con los Golmayo, Beba envía un "spray-net" a María Pepa; con Zulueta, unas cosas para la casa a madre; con Rubio hemos remitido a ésta un bolso que está aquí bien de precio, y con Cervera un aparato para oír a Elia. Nos ha parecido que esto era lo que mejor podíamos hacer por sus 80 años y confiero con satisfacción que mi mujer ha sido la más entusiasta con la idea. Ig. pero ante la duda y el menor precio aquí, nos hemos decidido a enviarlo. Nosotros encantados con que ese sea nuestro regalo, pero si llegamos a ~~xxx~~ tiempo y queréis, no tenemos inconveniente en que sea conjunto. Respecto al Perhidrol de padre, todos mis esfuerzos han resultados baldíos: ya no se fabrica, por existir otros productos más potentes. El Dr. Prados ha pedido al representante de Merk busque los restos del depósito, sin éxito. Dicho profesor me ha recomendado, como mejor, el "Sil-al" que se fabricaba en España. En todo caso, convendría que padre se enterara del nombre del sustitutivo que le recomienden para buscarlo y enviarlo. Confío en que esto sea más fácil en el futuro, ya que las azafatas españolas de la CPA han empezado a prestar servicios: fué a verme anteayer la chica de Miguel, acompañada de otra, con la que ha tomado un departamento en Montreal.= Enhorabuena, de nuevo, muy calurosa, a madre por el éxito innegable y apoteósico de la función de niños (no son sólo versiones de padre); en lo que ella se mete, ya se sabe... A mí no me ha sorprendido. Si el leer la visita conjunta de Concha, tío Felix Luis y Manolo: ¡qué vergüenza la de éste! Padre habla de la partitura de Torroba, pero no de si le ha gustado: ¿la dió éste a conocer? Tengo ganas también de saber impresiones sobre lo de Somohano.= Escribí a Piñar, Panero y M.Luisa Robles sobre "Carlos de España".=Tengo gran ilusión en ver el mantón.= Juan Orduña es el de siempre.

x

11 -

Sigue presente el recuerdo de
CARLOS FERNANDEZ SHAW
y de su obra. ABC, 27 Julio 1958

Libros y Revistas

CRITICA Y GLOSA

«GEOGRAFIA LITERARIA DE LA PROVINCIA DE MADRID»

Por JOSE FRADEJAS

Instituto de "Estudios Madrileños". 245 págs.

ALGUNA vez hemos hecho el elogio del "Madoz", esto es, del clásico y romántico "Diccionario geográfico, administrativo y estadístico" que, en su técnica peculiar, representa un esfuerzo ingente al lo referimos a la escasez de medios con que hubo de luchar el director de tan arduo empeño. Pero es que, además, el "Madoz" ha sido, sin duda, una caudalosa fuente de información para diversas interpretaciones literarias de España y sus pueblos, en una fase histórica, la isabelina, de acusada transición: de las galeras aceleradas al ferrocarril. Mucho se ha hablado de los viajeros y de los pintores románticos, para explicar esa especie de "descubrimiento de España"—la España real y cotidiana—a la que hubo de vincular la generación del 98 y escritores afines una de sus empresas intelectuales más notorias. Damos por seguro que Baroja y "Azorín", Ciro Bayo y Eugenio Noel, Unamuno y Ortega—cada uno en su línea respectiva—acudirían al "Madoz" para ilustrar sus emociones y juicios en relación con la vida de los españoles en el pueblo o en el campo.

Es así, a nuestro juicio, cómo se ha ido creando toda una geografía literaria de España, respecto a la cual nuestros autores clásicos no dejaron de aportar los datos de su observación personal; pero, por lo común, rápida y eventualmente, sin sustantivar el tema. La sensibilidad ante el paisaje y el concepto de la vida real, en la ancha y quebrada España, han evolucionado mucho. Nos lleva a formular esta elemental y nada nueva consideración la lectura del interesante libro que motiva el presente artículo. Transparentan las páginas de "Geografía literaria de la provincia de Madrid" un depurado y amplio conocimiento de escritores clásicos y modernos, a los que José Fradejas se ha asomado no sólo para interesarse en los valores artísticos de tanta novela y poesía, de tanto ensayo y crónica, sino también para conocer mejor a España y derivar de dicho conocimiento—tema sobremanera amplio—una determinada especialización: la provincia de Madrid. En último término, este libro es la resultante del afán andariego que el propio autor confiesa para justificar su deseo de recorrer los viejos caminos en busca de pérdidas aldehuelas y escondidos testimonios del pasado. También de grandes, solemnisimos monumentos, como El Escorial; o tan propicios a la amena divagación, como Aranjuez. Nada digamos de la sierra y sus puntos sensibles, aquí o allá: El Paular, Siete Pi-

cos, Lozoyuela... Y no olvidemos los ríos, de notable tradición literaria: Manzanares, Jarama, Henares... He ahí el telón de fondo y los bastidores, a la antigua usanza, del escenario donde entran y salen, para lanzar su canto—muy tasado canto—, o la mera alusión toponímica, el Arcipreste y Santillana, Castillo Solórzano y Tirso, Lope y Mateo Alemán... Predominan en los clásicos las simples menciones necesarias para situar a un personaje en punto adecuado o sugerir, de pasada,



Don José Fradejas Lebrelo.

un ambiente, o servir tan sólo una exigencia de la narración, según los casos. Los rasgos descriptivos que hallamos, por ejemplo, en Góngora, no suelen ser otra cosa que pretexto para su pura creación retórica:

Con su querida Amarillis
va Danteo a Colmenar...
...La Sierra que les espera,
rejuvenecida ya,
las canas greñas de nieve
suelta en trenzas de cristal,
arroyos que ignoran, breves,
la monarquía del mar,
no ya el prevenir delicias
a su oáfamo o sedal.
Frutas conservan sus valles...

En todo caso, nuestra literatura de cualquier tiempo, y en su variedad de géneros o especies, proporciona a José Fradejas enorme cantidad de material, que él maneja con orden y con arte, sazonando los textos con oportunos comentarios, en animado lenguaje, que alguna vez falla por capricho léxico, como cuando escribe: "...hipotetiza Díaz-Plaja". Rico material, sí. Lo que podríamos creer que únicamente daría para un folleto, se

ha convertido en un libro. "Hubo que seleccionar—nos advierte el autor en el prólogo—porque El Escorial ocuparía un solo tomo." La literatura inspirada por el monasterio en que hallamos una de las claves más importantes de la Historia y el carácter nacionales bastaría, en efecto, para dar contenido a una extensa antología, a partir del padre Mariana y fray José de Sigüenza.

A propósito de la provincia de Madrid, pasamos revista a la literatura española: desde lejanas alusiones al Henares, en el poema de "Mío Cid", hasta escritores de hoy mismo, como Leopoldo Panero o José Luis Prado Nogueira, que peregrinan por el Guadarrama; pasando por la fuente de Garcilaso, en Batres, el Real Sitio de la Zarzuela, evocador de Calderón; El Paular de Jovellanos, el Carabanchel de Pío Baroja, en "Camino de perfección"... Evidentemente, es Jovellanos el primero en vislumbrar, a nueva luz, los valores reales y poéticos del paisaje. Con razón advierte José Fradejas que esos aspectos están perfectamente marcados en la célebre "Epístola" de Jovellanos a Anfriso:

Rodeado de frondosos y altos montes,
se extiende un valle que de mil delicias
con sabia mano ornó Naturaleza.
Pártele en dos mitades, despeñado
de las vecinas rocas, el Lozoya,
por su pesca famoso y dulces aguas.

Del claro río sobre el verde margen
crecen frondosos árboles que al cielo,
ya erguidos, alcanzan las plateadas copas...

Lo que no acertamos a comprender es por qué dice el autor que Galdós "más atento a la descripción de la sociedad ciudadana y al engarce de sucesos novelescos, desatiende la descripción de lugares y paisajes". Aunque pueda justificar este juicio la parte dedicada a Aranjuez, en "El 19 de marzo y el 2 de mayo", Galdós es un estupendo paisajista, según lo pregonan multitud de páginas de su oceánica producción. Ahora bien: los del 98 elevaron a principio general del grupo, si bien no pensaron en constituirlo, la revalorización estética del paisaje español, sobre todo el de Castilla. Y hasta Valle-Inclán, de horizonte estético tan distinto al de Baroja o "Azorín", como corresponde a sus diversas geografías, canta el "Guadarrama", de azules lejanos, fríos y claros, en "La Corte de los milagros". Ninguno de estos autores se inhibe del paisaje.

Buena ocasión nos proporciona esta "Geografía literaria de la provincia de Madrid" para repasar escritores y obras, como hace José Fradejas y como pueden los lectores hacer por su cuenta. Es así cómo recordamos a un estimable poeta totalmente olvidado, Antonio Andión, y cómo reconocemos toda su importancia a otro poeta, tan característico de su tiempo, como Carlos Fernández-Shaw, cuyos versos guardan resonancias de Zorrilla y preludian el modernismo. Confirmamos el juicio que siempre tuvimos del gran Ramón de Basterra, y nos ratificamos en el convencimiento de que el pintor Solana, describiendo Colmenar y Buitrago, es un escritor de extraordinario valor documental. Y nos impresiona profundamente hallar a Enrique de Mesa en sus versos, ahora reledos, de inmarcesible emoción. Poeta impregnado de auténtico clasicismo castellano, captador sutilísimo de las ondas silenciosas de la Cartuja y del Guadarrama: escritor admirable en prosa y en verso, aunque los historiadores de nuestra literatura contemporánea lo ignoren, en tesis general, o lo subestimen.

M. FERNANDEZ ALMAGRO
de la Real Academia Española

Música y «Expo»

“La vida breve” y “El sombrero de tres picos”, en BRUSELAS

LEÓNIDAS MASSINA SE DISFRAZA DE ESPAÑOL PARA BAILAR UNA FARRUCA

La víspera de mi salida hacia Bruselas recibí un recorte de periódico. Se trataba de la crónica del enviado especial de «The Times» en el Festival de Holanda, encabezada con una foto donde aparece Leónidas Massina bailando la «Farruca» del molinero en «El sombrero de tres picos», de Manuel de Falla.

El veterano bailarín y coreógrafo luce unos botines blancos, como los que solo se ven en algunos «botones» de hotel; una boina y un chaleco con increíbles adornos. Le rodean miembros de la compañía del «Ballet» de la Ópera de Amsterdam, vestidos con zaragüelles, unos; otros no se sabe, y las mujercitas de majas de Goya y de Andaluzas de españolada.

Al crítico inglés le parece todo de perlas, y aunque no lo parezca la cosa pudiera resultar inquietante, porque si ésta es la España que esperan no hay duda que pueden resultar defraudados.

Siempre es una incógnita ofrecer la verdad a gentes que tienen en los ojos y oídos la suya, ad-

quirida en el error y la mixtificación con tanta insistencia presentada y repetida por artistas que nos desconocen.

Fué el compositor Verdi, en un ensayo de una ópera suya, en la «Scala» de Milán, al pretender corregir a un cantante y como éste le dijera que siempre se hacía aquello de la manera que él lo hacía porque era la «tradición», preguntó:

—¿Cuántos cretinos hacen falta para crear la «tradición»?

Es difícil, como se ve, cambiar lo admitido por todos, pero en esta ocasión no ha sido así y el espectáculo con que se abre la semana española se ha impuesto desde el primer momento en los asistentes que llenaban el gran auditorio de la Exposición de Bruselas.

ELOGIOS

«La vida breve» primero, después «El sombrero de tres picos» han entusiasmado a crítica y público. Cierta que pocas veces se podrá reunir un conjunto de artistas para esta ópera de Falla tan dotados para la misión que les había sido encomendada y que presididos por Victoria de los Angeles componían el reparto.

Marcel Lohé escribe en «Die So.»:

«Que fervor en el canto del coro en la farruca cuando comienza el primer acto; qué ardor vibrante en la voz límpida y flexible de Victoria y qué juego en la danza de Antonio y sus compañeros».

Toda la Prensa coincide en pareceres juicios elogiosos para este espectáculo que, autorizadamente en la materia, no dudan en considerar como el más interesante de los presentados hasta el momento en la Exposición.

De un día al siguiente, los comentarios han circulado aquí por todas partes, y el rey Balduino, que sigue la norma de no asistir a las representaciones y conciertos si no es para acompañar al Jefe del Estado del país que los presenta — el Presidente Coiz, el príncipe Felipe de Inglaterra, hasta ahora — estuvo en el gran auditorium para la segunda de «La vida breve y El sombrero».

En el entreacto llamó a los principales intérpretes con los que conversó con encantadora amabilidad enterándose por buen número de detalles que solo a un buen aficionado se le aldanan.

APLAUSOS Y VITORES

El éxito enorme del primer día ha ido en creciente progresión para culminar en la tercera y última representación de la ópera-ballet en el Palais de Beaux-Arts, desde cuyo escenario nuestros artistas obsequiaron lanzando una a una las flores de los cestos que le habían enviado, a un público que resistía a abandonar la sala y no cesaba de aplaudir y vitorearles.

Nada más justo que citar los nombres de los que forjaron para España estas tres jornadas triunfales a las órdenes de los maestros Eduardo Toldrà y Benito Lauret, Victoria de los Angeles, Rosario Gómez, Benabé Martínez, Auremi Aguirre Deus, los «Cantores de Madrid», dirigidos por José Perera, y Antonio con Rosita Segovia, Carmen Rojas, Carmen Rollan, Paco Ruiz, y el resto del conjunto, más la Orquesta Nació al que se apuntó su primer tanto antes de los que hubiera de alcanzar en los conciertos y de los que hablaremos en la siguiente crónica.

Antonio DE LAS HERAS

INFORMACIONES

4 agosto
1958



La voz incomparable de Victoria de los Angeles y el arte sin par de Antonio se complementaron y conjuntaron en "La vida breve", de Falla, perfecta de montaje y presentación. Los dos artistas, eminentes y españolísimos, aparecen aquí felicitándose mutuamente y celebrando con su propio triunfo el de las Jornadas españolas en la Exposición. (Foto Henece.)

ABE

17

agosto
1958.

VIDA NUEVA

30/

VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE SANTANDER. Con Victoria de los Angeles a través de los Festivales del Mundo



UN diálogo con Victoria de los Angeles, frente al mar inmenso y azul de Santander, es algo difícil de olvidar. Después de referirle una vez más el éxito indescriptible de su despedida, en el que la ciudad entera la aclamó delirante, orientamos nuestra conversación, intencionadamente, hacia el tema de los Festivales musicales de Europa y del mundo, tema de palpitante actualidad.

—En efecto —nos dice—, de algunos años a esta parte es rara la gran ciudad que no intenta organizar sus festivales; pero, quizá por esa "moda", la Asociación Europea va a controlar desde ahora, de una manera particular, no sólo la permanencia, sino la admisión en su seno de nuevos festivales, con objeto de que aquella no

piérdala el sólido y merecido prestigio de que disfruta.

—¿Cuál es, a su juicio, el que ocupa el primer lugar?

—Tiene cada uno su fisonomía particular y sus características especiales; pero es evidente que el Edimburgo por su duración y por su complejidad ocupa un puesto preeminente. Dura varios meses y todos los géneros musicales y artísticos se hallan comprendidos; dándosele también gran importancia al teatro.

—¿En cuántos de ellos toma usted parte?

—En los que acabo de citar y en los de Lyon, Besancon, Cannes, Toulouse Biarritz, en los de Alemania, en Holanda, en el Mayo Florentino, en el Casals, de Puerto Rico... y en los españoles, de Granada y Santander...

—¿Es distinta su emoción, según los lugares o los auditorios?

—Evidentemente sí; pero la realidad es que me entrego siempre con toda mi alma.

—...Pero en los de España...

—En los de España, me siento en casa. Los de Granada, con aquella Alhambra, única en el mundo, aquel ambiente, aquella intimidad...

—Y, aquí, ¿en la Montaña?

—Tienen los festivales de Santander una simpatía arrolladora. Su distintivo de noble señorío castellano y de gozosa y contagiosa popularidad me enamoran. Soy muy feliz cantando en esta bella ciudad...

—Concretamente en Holanda, por ejemplo, ¿cuál fué su actuación?

—Fué muy original...

—¿Por qué?

—Porque representamos "La vida breve", de Falla, con cantantes holandeses... que cantaron en español. Los "olés" resultaron un poco sosos —dice, sonriendo, Victoria de los Angeles.

—¿Quién dirigió la versión?

—Van der Viess, secretario, por cierto, de la Asociación Europea de Festivales, fué el director teatral.

Y en el Festival Casals, ¿cuál fué su intervención?

—Una inolvidable para mí por el programa y por el acompañante...

—¿Cuáles fueron?

—Un recital Brahms, acompañada al piano por el propio Casals...

—¿El gran violoncellista, al piano?

—Sí; el gran artista de técnica maravillosa y de interpretación soberana. Cuando comencé a cantar estuvo a punto de vencerme la emoción...

—¿Ha tomado parte alguna vez en los Festivales de S'Agaró?

—Sí; son los de mi patria chica; pero es pena que sus condiciones acústicas no sean mejores. El sitio es precioso, mas aquellos arcos por donde llegan las brisas y el ruido de las olas le restan grandes posibilidades. ¡Porque el mar no está siempre en calma!...

—¿Y en Norteamérica no celebran festivales?

—Prácticamente, no. Al menos no los conciben con el criterio europeo. Se dan algunos conciertos y representaciones en grandes salas, pero no siguiendo un sistema ni un plan determinado.

—¿Cuál va a ser su inmediata actuación?

—Después de quince días de descanso, salgo para Edimburgo y luego he de grabar "Carmen", de Bizet.

—¿Con qué obra debutará en el Metropolitan?

—Con "Madame Butterfly"; por cierto con unos decorados y vestuarios japoneses verdaderamente fabulosos.

—¿Y luego?

—Luego España y más tarde Europa, para terminar de nuevo en los Estados Unidos, con veinticinco conciertos en el Metropolitan...

—¿Es realmente agobiador!...

—Es mi vida, a la que me he consagrado por entero...

—¿Cuál va a ser su descanso?

—En casa..., con la madre. También tiene derecho a tenerme y a escucharme...

—¿Y en esos días preparará algo nuevo?

—¡Eso siempre! Tengo mucho que estudiar; montar obras actuales, "lieder" inéditos y muy en primer lugar la ópera de Charpentier, "Louise", que he de cantar en el San Carlos, de Nápoles, y he de grabar después.

—¿Algo más?

—Sí..., algo más. Voy a realizar una grabación muy interesante en ruso. "Eugène Oneguín", en colaboración con Boris Christoph, los Coros de Belgrado, Markevicht y la Orquesta Nacional de París.

Al llegar a este punto de nuestra conversación se acerca el doctor Magriña, esposo de la gran cantante, hombre inteligente de noble prestancia y fino espíritu, que después de saludarnos anuncia a su mujer que han de salir para Santillana del Mar...

Nos despedimos de Victoria de los Angeles cordialmente; nuestra relación no es ya la estrictamente profesional, sino la de una cálida amistad, generosa y sincera de su parte, saturada de admiración y estimación profunda de la nuestra.

Al salir al jardín del hotel en que se hospeda tropieza y va a caer; pero llegamos a tiempo de impedir la caída..., a un que no podemos evitar que uno de sus zapatos salte lejos de ella.

Cuando como en actitud de solemne ofrenda, y con el mejor humor, le entregamos su zapato, sonriendo lo toma y nos dice:

—¡Como la Cenicienta!...

Juana ESPINOS ORLANDO

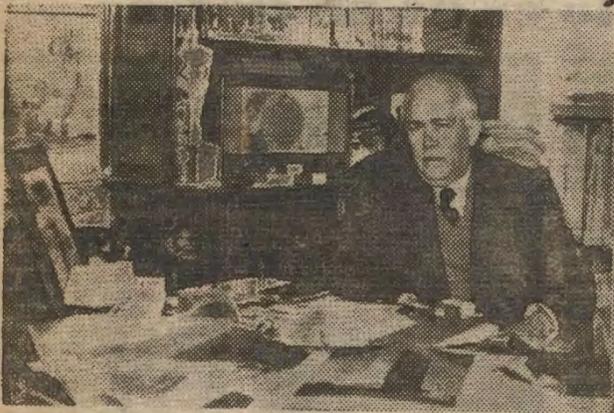
La familia Fernández Shaw castro

UNA ENCUESTA A CASTO.

ARQUITECTURA Y URBANISMO

Una encuesta dirigida por OSCAR NUÑEZ MAYO

CASTO FERNANDEZ-SHAW



Terminó la carrera de arquitecto el año 1919, en la Escuela Superior de Arquitectura de Madrid. Es ingeniero honorario de la Armada, académico de la Academia Hispanoamericana de Cádiz; académico de San Telmo, de Málaga; de San Romualdo, de San Fernando; vicepresidente de la Asociación de Amigos de los Castillos. Medalla en la Exposición de Bellas Artes, de 1920, por su proyecto de monumento a la Civilización, las Grandes Conquistas de la Idea; medalla de oro en la Exposición de Artes Decorativas, de París, en 1924.

Tiene en su haber un gran número de edificaciones, cuya enumeración sería interminable. Dice el señor Fernández-Shaw que él hace dos arquitecturas:

una como profesional, para ganarse la vida; otra como deporte, para entretener su espíritu. Esta última está basada en la influencia del viento sobre las construcciones. Se limita a plasmarla en planos y maquetas.

Ha dado numerosas conferencias, conoce toda América del Norte y América del Sur, y ha realizado construcciones en Tetuán y Tánger.

Una de las obras en que tiene puesto mayor cariño es en la edición de la revista "Cortijos y Rascacielos". Sus dos grandes preocupaciones del momento son: la resolución posible de una "forma sana" del problema de la vivienda y la reconstrucción de cuatrocientos castillos para la gran fecha del 12 de octubre de 1992.

ra y la escultura, como en las grandes obras del Renacimiento. El Banco de la República, en Bogotá, del arquitecto español Orgaz, impresiona por sus líneas.

Los superrascacielos de mil metros de altura serán aerodinámicos en su totalidad, de una gran belleza, y recordarán las torres del templo de la Sagrada Familia, de Gaudí.

Soy, por tanto, un gran admirador de los rascacielos, aun cuando creo que su emplazamiento debe ser cuidadosamente estudiado.

Creo que no deben construirse, en cambio, para servir de viviendas.

La "unidad habitación" de Le Corbusier, en Marsella, es una equivocación.

PUEBLO

4 Julio 1958

ESTAS HAN SIDO NUESTRAS PREGUNTAS

- 1 ¿CUAL ES SU OPINION SOBRE LOS RASCACIELOS?
- 2 ¿DEBE PERMITIRSE QUE CONTINUE EL ENSANCHE DE MADRID O DEBE INICIARSE LA CONSTRUCCION DE CIUDADES SATELITES?
- 3 ¿COMO PUEDE RESOLVERSE EL PROBLEMA ESTETICO QUE PLANTEA LA CONSTRUCCION DE BLOQUES DE VIVIENDAS BARATAS EN LAS AFUERAS DE MADRID?
- 4 ¿HAY QUE MODIFICAR LAS ORDENANZAS MUNICIPALES?
- 5 ¿CUALES A SU JUICIO, LAS NOTAS GENUINAS NACIONALES QUE DEBERIAN CARACTERIZAR LA ARQUITECTURA MODERNA ESPAÑOLA?
- 6 ¿QUIERE DECIRNOS CUALES SON LOS CINCO EDIFICIOS MODERNOS QUE MAS LE GUSTAN?

SEIS RESPUESTAS

1 Por su función: El rascacielos es una construcción en la que domina la verticalidad. La comunicación rápida por ascensores permite el acceso a todas las plantas.

La comunicación rápida mecanizada en horizontal no está resuelta.

Creo que son adaptables, principalmente, para casas de oficinas, ministerios y, tal vez, para museos. La universidad de Londres utiliza un edificio de altura para parte de sus aulas.

Por su belleza: En Norteamérica, al contar con el hierro y con los ascensores, surge tímidamente el ser Nueva York una franja de tierra que penetra entre dos ríos en el mar y la circunstancia de un terreno rocoso, forma el clima para la ele-

vación de estos edificios. Después, la competencia de las firmas comerciales crea una lucha entre ellas, para superarse. Evoluciona desde las primeras casas altas hasta las actuales.

Tienen una belleza propia innegable.

El Chrysler, con inclinaciones aerodinámicas, es bello; la Radio City es el Partenón de los rascacielos. Se utiliza la pintura

- La Ciudad Universitaria, en Alcalá de Henares, tal vez hubiese sido un acierto.
- Una ciudad dedicada a la industria del cine también puede ser un éxito.
- 3 Se han hecho ya barriadas de gran belleza; las normas urbanísticas cada vez son más depuradas. El empleo de zonas ajardinadas, las notas de color y el empleo de terrazas, pueden contribuir a su belleza. Siempre compatible con que funcionen los servicios de higiene, no existan goteras, cierren las ventanas y exista un servicio de transportes.
 - 4 Hay que simplificarlas. Hay que refundir organismos. Se tiene que conseguir que la lotería de los espacios verdes y los rascacielos sea más equitativa.
 - 5 Antes del 36, arquitectos como Zuazo y Muguruza ya nos las dieron, en el Palacio de la Música y la Casa de las Flores, así como en el Palacio de la Prensa. Después del 39 se ha producido una arquitectura discreta, aunque uniforme. La creación de las terrazas en fachada iniciadas por Zuazo y Gutiérrez Soto, han dado un carácter nacional a la arquitectura de viviendas.

Creo que hoy debe hacerse una arquitectura moderna, no de tal o cual "moda", empleando los materiales tradicionales, pero honradamente, sin falsearlos.

La Facultad de Filosofía y Letras, en la Ciudad Universitaria, es un buen ejemplo.

Los edificios de Investigaciones Científicas, de Fisac, es otro.

6 1.º El hotel Palace, en Neptuno.

2.º El Banco Central, en la calle de Alcalá, de Palacios y Otamendi.

3.º El Palacio de la Música, de Zuazo, en la Gran Vía.

4.º La Facultad de Filosofía y Letras, de Lopes Otero y Agustín Aguirre, en la Ciudad Universitaria.

5.º La Embajada americana, en la Castellana.



Edificio Coliseum, obra del arquitecto don Casto Fernández Shaw en colaboración con don Pedro Muguruza.

Fotografía entregada a que Pepa y Guillermo por Antonio Zubueta, antes de salir este para Monticel en agosto de 1958.



Los matrimonios Zubueta (Luis) y Fidel Shaw e Terralde (Carlos) en Bogotá en 1955.

Maria Teresa Fernandez-Shaw y Rich,
hija de Mrs. Eugenia y Juan Antonio,
Regidora de 1958 en
San Lorenzo del Escorial.

Se llama Chuchi
Nueva dama regidora
en EL ESCORIAL

NASER (SEÑORITA) QUEDÓ
EN PUERTAS DE ELECCIÓN



La Dama Regidora, que ostentará durante la actual temporada algo así como una especie de regencia entre los veraneantes del Escorial, se apellida Fernández Shaw. Un apellido ilustre, como ustedes saben. Aquí la tienen ustedes recibiendo de manos del alcalde del Real Sitio el bastón que la acredita en el mando. Suponemos que no encontrará muchas dificultades en el desempeño de su tarea
(Fotó Eloy.)

SAN LORENZO DEL ESCORIAL
(De nuestro corresponsal Pedro de Castro.)

COMO es ya tradicional entre la colonia veraniega del Escorial, el domingo de madrugada se procedió a la elección de la dama que regirá, junto con sus asesoras, todos los actos que de forma particular u oficial se produzcan durante la presente temporada.

El proceso de esta elección se lleva a cabo durante una gran fiesta que generalmente se organiza en los espléndidos jardines del Parque Club. Al dorso de las entradas se van inscribiendo los nombres de las aspirantes. Después de un riguroso escrutinio quedan nombradas por orden de puntuación la reina y sus ocho damas de honor.

Este cargo, que parece una bagatela más de las que llenan a diario de las intrascendente actividades del veraneo, tiene su parte de responsabilidad, y la habil forma de representarlo es causa de

diversas dificultades desfavorables. La cuestión monetaria ha de manejarse con tacto, ya que tanto un alarde de generoso derroche como una austeridad frenada por la tacañería, son motivos que pueden enojar a la masa veraniega.

SEÑORITAS QUE HAN SIDO ELEGIDAS

Regidora: Chuchi Fernández Shaw. Damas de honor: Matte Gallego, Adela Castillo, Mari Carmen Sobrita, Piluca Saliquet, Ancherisa Verdeo, Amena Elizalde, Chupi Benito y Mati Leyva.

La concurrencia a este acto dió un salto cuando el nombre de Nasser sonó por los altavoces. Nada más lejos de esta trivial y agradable reunión que los graves problemas de política internacional. La voz del locutor deshizo el malentendido, aclarando que el Presidente egipcio no tenía vela en este entierro; sí, sin embargo, la señorita Naser, que quedó en puertas para la próxima temporada.

INFORMACIONES

29-Julio-58

CLUB DEL PARQUE

SABADO 2 de Agosto, a las 11'30 de la noche

GRAN GALA

CON MOTIVO DE LA PRESENTACION OFICIAL DE LA

DAMA REGIDORA 1958

Srta. Chiqui Fernández Shaw

Y DAMAS ASESORAS:

Srtas. Ninuca Saliquet, Chumbi Benito, Amelia Elizalde, Carmen Laita, Mapi Leyva, Maite Gallejo, Ana Mari Verdejo, Adela Castelló

EN CUYO HONOR ACTUARAN EL GRAN CANTANTE

PEDRO TEROL

Y SU HIJA

MARISA TEROL

ORQUESTAS **REX** Y **PARQUE**

Baile diariamente, con las mejores Orquestas, por gentileza de

AROSA - GOYA, 5 Y 7 - MADRID

GRAFICA ESCORIAL - TEL. 86 02 20

semanario ESCURIALENSE

18-



NUESTRA PORTADA

Con una mayoría aplastante de votos, 325 en total, el público que llenaba la pista del Club del Parque, el día 26 de julio, proclamó DAMA REGIDORA 1958, a Chiqui Fernández-Shaw.

Su figura grácil—que hoy presentamos en nuestra portada, magníficamente delineada por nuestro colaborador el gran dibujante Cobos—nos dice de sueños azules, como sus ojos; de miras amplias como su sonrisa; de esperanzas sin límites, como su juventud; en fin, de poesía, como el aire de su caminar.

Quienes la conocemos un poco a fondo, nos sentimos orgullosos de su amistad sincera. Su conversación, unida a su dinamismo juvenil y emprendedor, nos augura venturas y esparcimientos, intentando mejorar, no dudamos, la trayectoria ascendente que sus predecesoras marcaron en la institución, que hoy ella personaliza.

Desde estas líneas, como a soberana nuestra, rendimos nuestro homenaje de simpatía y adhesión.



N.º 4 - 2 de agosto de 1958

San Lorenzo de El Escorial

DOS PÉSETAS

Semanario Escurialense

Visita de la Regidora

El lunes día 28 recibió el Sr. Alcalde en su Despacho Oficial a la Srta. Chiqui Fdez.-Shaw, recientemente nombrada Dama Regidora 1958 quien se acompañaba por sus Asesoras Srtas. Linuca Saliquet, Chumbi Benito, Amelia Elizalde, Carmen Laita, Mapi Leyva, Maite Gallego, Ana Mari Berdejo, Adela Castelló, así como por Don Enrique de los Santos, Director del Club del Parque.

Después de una breve conversación felicitándolas por tan acertada elección, pasaron a la Sala de Juntas donde las fué servida una copita de vino español.

Otra de Chiqui

Chiqui Fernández-Shaw, en su afán de seguir el ritmo de auge de la institución de la Dama Regidora, en fecha tampoco determinada, tiene intención de organizar una Romería andaluza.

2 agosto 58

Misa de «Requiem»

El lunes, día 4, se celebrará una Misa de Requiem en el santuario de Nuestra Señora de Gracia por el eterno descanso de las que fueron amantes sin límite de San Lorenzo, la Srta. Rosario Muro y Doña Matilde Ribot de Montenegro.

No puede negar este pueblo una oración de sufragio a favor de sus almas.

Su paso por nuestras calles fué siempre con miras al bien y todos las tenemos presente.

9 agosto 58

SEMANARIO ESCURIALENSE

La Presentación de la Dama Regidora 1958

En vista de la mala cara que el cielo se empeñaba en poner, la Presentación de la Dama Regidora—como queda dicho en IV Crónica de verano— se aplazó para el día 3, por la noche.

La noche de los domingos, como es bien sabido de todos quienes veranean en el Real Sitio, no es precisamente el espacio de tiempo más idóneo, no ya para una Presentación de Dama Regidora, sino, nos atrevemos a afirmar, para ninguna otra fiesta. Los papás, al atardecer los domingos, ya empiezan a pensar en los madrugones y...

Sin embargo, a pesar de todo, Chiqui no podrá decir nunca,—ni nadie—que la Fiesta de la Presentación careció de ambiente. Los papás se sacrificaron gustosos y... ¡El Parque lleno!, aguantando hasta el final.

Hacia la una de la madrugada se interrumpió el baile. Luces que se apagan. Telón del escenario que se abre, iluminado por las candilejas y..., en su trono, acompañada por sus Damas de Honor,—algo nerviosillas, pero con satisfacción en sus preciosos semblantes,—Chiqui Fernández-Shaw.

Alguien, cuyo nombre no nos pa-

rece oportuno revelar,—pero ya entre los cuarenta y los cincuenta,— ante aquella aparición no pudo guardar su ímpetu. «Sí señor,—dijo—: nueve claveles, pero... ¡qué claveles!»

Una vez anunciado por D. Enrique de los Santos,—que estaba algo nerviosillo, pues erró ciertos nombres—, entre un nutrido aplauso, salió o las tablas el admirado e insigne poeta D. Guillermo Fernández Shaw, tío de la Dama Regidora, quien tradicionalmente hizo el discurso de presentación. En esta ocasión, con mayor deber que nunca, debía hacerlo y lo hizo.

Pero como poeta que es, con nombre que pasará a las Historias Literarias, no podía decir sino con versos. Nunca un hombre dice lo que siente de infinito en sí mejor que con versos, traje de ritual de la idea poética.

A nuestro ruego, al día siguiente nos envió amable el poemita recitado la noche anterior, por sí, ante el respetable. Dice de este modo:

Ya eres nueva Regidora,
queridísima sobrina.
Soy el menos indicado
para tu presentación;
mas, si hubo antecesoras
que vinieron de mi mano,
que tú vengas esta noche
de mi mano quiero yo.

Eres hija de un pedazo
de mi alma, que allá arriba,
en el palco de los Cielos,
mira tu consagración.
Eres tú, María Teresa,
clavellina que se abre
regalando las delicias
de su aroma y su color.

Eres ramo de promesas,
luz que anuncia plenitudes,
brisa joven que entre pinos
y jardines se meció.
Bienvenida, en este Parque
que te acoge venturoso,
a este trono veraniego,
cautivante y seductor!

Vive, triunfa, canta, ríe,
dá alegría a tu reinado,
como el agua, en el arroyo,
no interrumpas tu canción.
Es el agua transparente,
es su risa cantarina,
cuando salta, monte abajo,
¡cómo brilla bajo el sol!

Así tú, María Teresa.
agua y sol en estos montes,
se en el pueblo y la colonia
jubilosa bendición.
Que se llenen de canciones
y de risas los paseos,
que tus fiestas, siempre dignas,
sean títulos de honor.

Que en los Toros y verbenas
y en campestres romerías
triunfe el gozo verdadero

de la sana diversión;
que no olvide caridades
tu varita de virtudes...
Y que siempre, siempre, ¡siempre!,
tu labor bendiga Dios.

Y vosotros, los que hicisteis
a la nueva Regidora,
bien podéis estar ufanos
del acierto que os guió.
¿Veis su cara? Lo de menos
es la gloria de su cara.
Porque os falta,—yo os lo fio,—
¡conocer su corazón!

GUILLERMO FERNÁNDEZ SHAW.

3, agosto, 1958

El aplauso que siguió a sus úl-
timas palabras fué imponente. Re-
querido para hablar al público, no
supo decir lo que quería. Estaba
emocionado.

Concluido el poema de presenta-
ción y su querida salida a las ta-
blas, la Dama Regidora saliente,
Bibi Benito, entre los acordes de la
«marcha triunfal», tradicional, de
la Dama Regidora—acompañando
el público con las acostumbradas
palmas—impuso la Camelia con el
beso de ritual a su sucesora y a las
Damas Asesoras. Una tras otra,
Maite Gallego, Adelita Castelló,
M.^a del Carmen Laíta, Linuca Sa-
liquet, Ana M.^a Berdejo, Amelia
Elizalde, Chumbi Benito y Mapi
Leiva, fueron recibiendo la inves-
tidura en la «asesoría» con la en-
trega de la Camelia.

A continuación, y con la brillan-
tez acostumbrada, actuaron Marisa
y Pedro Terol, quienes, con su arte
magistral en la interpretación de
melodías modernas y de zarzuela,
arrancaron el aplauso prolongado y
cerrado de la asistencia. Su actua-
ción hará recuerdo agradable en to-
dos los oyentes de esta noche.

Tras actuación tan meritoria, si-
guió la velada con música de baile,
interpretada por las orquetas Rex
y Parque.

Es digna de ser anotada la actua-
ción «espontánea» de los hermanos
Neceda Fierro. Estos chicos pueden
llegar lejos en música de «jazz».

La fiesta concluyó a las cuatro de
la madrugada.

¿Balance?: positivo, muy positivo.

J. R.



Guillermo
lee en el
Parque
los versos
en obsequio
de Chiqui.



Padrino
y ahijada
durante
la fiesta.

Foto Elias

Casa de Infantes, 3.º - Teléf. 86 03 24
SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

El día 5 de agosto, en el
Parque, una Papa y sus
hermanos asistieron a un
lunch en el Parque

La Dama Regidora

El Club del Parque

Tienen el gusto de invitar a Ud. al lunch, que en honor de las Autoridades, Damas Asesoras y Comisión de Festejos, se celebrará en el Parque el día 5 de Agosto, a las ocho de la noche.

San Lorenzo de El Escorial, Agosto de 1958

Chiqui organizó diversas fiestas. A fines de agosto, cuando preparaba una gran Verbena a beneficio del Hospital de "La Alcaldesa", se sintió repentinamente enferma

Chiqui, operada

El miércoles día 27, mientras se efectuaba el reparto de premios a los triunfadores en los campeonatos de natación organizados por la Piscina Escorial, del Prado Tornero, nuestra Dama Regidora, Chiqui Fernández Shaw, se sintió repentinamente enferma. Atendida de urgencia en el mismo lugar, fué trasladada rápidamente a su domicilio, donde el Dr. D. Ricardo Fernández, tras el correspondiente análisis, diagnosticó que se trataba de un caso de apendicitis. Llevada al Hospital, fué intervenida por el operador Dr. D. A. Gómez. Afortunadamente, y salvo mayores complicaciones que no son de esperar, el estado de Chiqui es satisfactorio. Acudieron a visitarla rápidamente numerosas personas, entre ellas el Excmo. Sr. Alcalde y las autoridades.

Deseamos el rápido restablecimiento de nuestra simpática Regidora.

Semanario
Esencialense.

30 agosto 58

ROMERIA *de la*

VIRGEN
de
GRACIA



DOMINGO 14 DE SEPTIEMBRE . 1958

San Lorenzo de **EL ESCORIAL**



Actos que se celebrarán en honor
de
Nuestra Señora de Gracia
Patrona de San Lorenzo de El Escorial

Día 4 de septiembre.

A las 9 y media de la noche será trasladada solemnemente la imagen de la Santa Virgen de Gracia, desde su Santuario de la calle de Floridablanca a la Iglesia Parroquial de este Real Sitio.

Días 5 al 12.

A las ocho de la tarde, en el templo parroquial tendrá lugar la novena en honor de Nuestra Santa Patrona, predicando los sermones el Sr. Cura Párroco Arcipreste don Antonio Sanmiguel.

Durante estos mismos días, y por la mañana, a las nueve y media, se rezará también la novena de la Virgen de Gracia en el Santuario, Floridablanca, 7.

Día 13.—VISPERA DE LA ROMERIA.

A continuación de la novena, y en el mismo templo parroquial, les serán impuestas las medallas a los nuevos Romeros, entregándoseles sus diplomas con la solemnidad acostumbrada. Finalmente tendrá lugar la renovación de los votos Marianos por todos los Romeros.

PREGON DE LA ROMERIA

A las nueve y media de la noche, en el teatro Lope de Vega, cedido desinteresadamente por su Empresa, se celebrará el solemne acto del **Pregon de la Romería**, que será pronunciado por D. Luis Benítez de Lugo, cerrando el acto el Sr. Cura Párroco D. Antonio Sanmiguel.

Himno a la Virgen de Gracia

Letra de Guillermo Fernández Shaw
Música del maestro Alonso

*Alégrese los montes y los valles,
repiquen las campanas sin cesar,
la Virgen de la Sierra nos bendice
con gracia de divina claridad.*

*¡Digamos su pureza inmaculada,
cantemos alabanzas en su honor
y sean nuestros cantos mensajeros
de nuestra fervorosa admiración!*

*Virgen de Gracia, Virgen María,
libranos siempre de todo mal.
Tíende tus brazos amparadores
a quienes tiemblan de amor filial.*

*¡Virgen bendita, mira a tus plantas
a los que imploran tu mediación!
Da a los que sufren tu fortaleza,
puerta dorada de tu perdón.*

*El cielo por la noche es todo estrellas;
el cielo por el día es todo azul,
y siempre nos parece, Virgen santa,
el manto con que nos proteges Tú.*

*Si nubes nos ocultan ese manto,
sabemos con amor pensar en él;
la Virgen nos ampara si a los Cielos
miramos con los ojos de la fe.*

*Virgen de Gracia, Virgen María,
danos piadosa tu bendición,
el dulce premio de tus mercedes,
que purifican el corazón.*

*Danos la palma de tu alegría,
con que cumplamos nuestro deber;
la fe que alumbre nuestro camino
con claridades de amanecer.
¡La luz que marque nuestro deber!*

Langa y Cia. - Madrid

Día 14 de septiembre de 1958

ROMERIA DE NUESTRA SEÑORA DE GRACIA

A las 6 de la mañana.—ROSARIO DE LA AURORA.

Que saldrá, como es tradicional, del Santuario, en Floridablanca, abriendo marcha la Carreta de la Virgen y a continuación seguirán las Juntas Directivas de las Hermandades de Romeros y de Señoras de la Virgen de Gracia y Autoridades asistentes; después formarán los hombres, y detrás de éstos las mujeres.

El Rosario será rezado durante todo el camino que conduce a la Ermita, siguiendo el siguiente itinerario: calles de Floridablanca y Leandro Rubio, y Alamillos, entrándose en la Herrería para bajar por la Cuesta de los Pastores al Paseo de la Virgen de Gracia.

Ante la Cruz de los Romeros se rezará el Angelus, y llegada la comitiva a la Ermita e instalada la imagen de Nuestra Señora en su altar, se celebrará una devotísima **Misa de Comunión**, que la Hermandad de Romeros manda aplicar por el eterno descanso de las almas de cuantos asistieron a la Romería precedente y han fallecido en el transcurso del año.

Después se seguirán celebrando misas hasta la Solemne Función del Mediodía.

CORTEJO ROMERO

A las 10 de la mañana.

El Guión de la Hermandad de Romeros, escoltado por los dulzaineros y tamborileros se situará en la calle de Floridablanca, delante del Santuario, y tras él se irán agrupando los Romeros que integrarán el típico cortejo, para lo cual todas las carretas engalanadas acudirán a este punto para irse colocando en fila en espera del momento de la marcha.

A las 10,45 de la mañana.

Se pondrá en marcha el cortejo, desfilando, en primer lugar, el Guión de la Hermandad seguido de los Romeros a caballo o en burro y gaiteros y dulzaineros; a continuación irán las autoridades y Junta de Romeros, siguiendo las carretas de bueyes típicamente engalanadas, cerrando el cortejo los vehículos que no sean de tracción animal.

Toda carreta de bueyes de cualquier localidad que quiera unirse al cortejo durante el trayecto deberá hacerlo a continuación de la última de este tipo.

El itinerario que seguirá el Cortejo será el siguiente; Floridablanca, Plaza de Carmen Cabezuolo, Lonja y Herrería.

A la llegada a la Cruz de los Romeros el Cortejo seguirá por la carretera del Castañar, y, tomando el camino que cruza la Plaza de la Ermita, desfilará por delante de la tribuna, y, sin detenerse saldrá a la carretera de las Arenitas, desfilándose por la Herrería. En el momento de pasar por delante de la tribuna, a cada carreta se le dará un número, que colocarán en sitio visible, y será el que determine el orden por el que tienen que desfilarse al regreso.

CONCURSO DE CARRETAS, BAILES Y TRAJES SERRANOS

16.000 pesetas en premios

Como en años anteriores, se celebrarán estos Concursos, que tienen por objeto estimular a los asistentes y dar a la Romería un tipismo auténtico y de buen gusto.

Cabalgatas de Carretas

Se entenderán por tales aquellos conjuntos constituidos por una o varias Carretas y acompañamiento de grupos de personas a pie, en caballerías u otros medios de locomoción que no sean mecánicos, formando un todo armónico que, por su organización, adorno y vestuario, simbolice artísticamente una idea, de preferencia religiosa, campestre, pastoril o histórica.

Premio único 4.000 pesetas y una Copa donada por el Excmo. S. Capitán General de la 1.ª Región Militar.

Sobre la Carreta o Carretas que constituyan la Cabalgata podrán también recaer los premios a que se hicieran acreedoras, al ser consideradas aisladamente, de los que se establecen para las Carretas engalanadas, siempre que reúnan las condiciones que se fijan para éstas.

Carretas engalanadas

Se entienden como tales las típicas Carretas de esta Serranía, tiradas por bueyes, llevando personajes vivos sobre ellas y adornadas, representando temas artísticos, preferentemente religiosos, campesinos o pastoriles.

Premio Juan Isasa 4.000 pesetas y una Copa donada por el Excmo. Ayuntamiento de San Lorenzo de El Escorial.

Segundo premio 2.000 pesetas y una Copa donada por el Excmo. Sr. Presidente de la Diputación Provincial de Madrid.

Tercer premio 1.000 pesetas, cedidas por la Junta local de Turismo, y una Copa donada por la Casa «Terry», de Puerto de Santa María.

Cuarto premio 750 pesetas y una Copa donada por la Agencia «Alas» de Publicidad.
Quinto premio 500 pesetas copa de Cafés Santa.
Y diez premios más de 250 pesetas cada uno.

Bailes serranos

Serán típicos de la Serranía, como el «Rondón», «Jota serrana», etcétera. Se premiarán por parejas vestidas a la serrana.

Primer premio 250 pesetas.
Segundo premio 200 »
Tercer premio 150 »
Cuarto premio 100 »

Trajes típicos

Se tendrá en cuenta su riqueza, gusto artístico y autenticidad. Se premiarán por parejas de adultos y niños.

Pareja de adultos 150 pesetas.
Pareja de niños Tres premios de 50 pts. cada uno.

Para mayor esplendor de la fiesta, se admitirá que figuren en el Cortejo romero vehículos de tracción mecánica engalanados, los cuales, no obstante, NO PODRAN OPTAR A LOS PREMIOS ESTABLECIDOS.

El fallo de los diferentes Concursos se hará por el Jurado designado por la Junta de Romeros. Deliberará secretamente y su fallo será inapelable, pudiendo declarar desiertos, acumular, ampliar o disminuir premios, etc. Para evitar presiones, el Jurado se mantendrá secreto hasta el momento del fallo.

La Junta de Romeros, para evitar que desentonen en el conjunto, ruega a los asistentes que se abstengan de ir vestidos con trajes típicos que no sean serranos o, por lo menos, castellanos.

ACTOS ROMEROS

A las 12 de la mañana.

Solemne **Misa Mayor** en la Ermita, con asistencia de todas las Autoridades Civiles, Militares y Eclesiásticas de este Real Sitio. Durante la misma será repartido el romero bendito, el sermón para los Romeros será pronunciado por el Sr. Cura Párroco Arcipreste, D. Antonio Sanmiguel. Al Ofertorio los Romeros Asistentes podrán hacer sus ofrendas a la Santísima Virgen y serán impuestas las Medallas de Romeros de Honor a las personas que por sus méritos se hayan hecho acreedoras a tal distinción.

A continuación y durante todo el día hasta las cinco de la tarde subasta pública de regalos y ofrendas.

A las 5 de la tarde.

Concurso de Rondón, bailes serranos y trajes típicos ante el Jurado designado por la Junta de Romeros. Este Jurado fallará también el concurso de carretas, manteniéndose en secreto su composición. Sus deliberaciones serán privadas, y sus fallos inapelables, reservándose el derecho a declarar los premios desiertos si a su juicio no reuniesen los concursantes las condiciones previstas, y la facultad de acumular, ampliar, etc., los premios estipulados.

A las 6 de la tarde.

Las Carretas comenzarán a concentrarse en la plaza de la Fuente de la Prosperidad, colocándose por el orden que indique el número que se les entregó al entrar por la mañana en la plaza de la Ermita, y esperarán, perfectamente formadas, a que por los altavoces se les dé la orden de entrar en la plaza de la Ermita por la carretera de las Arenitas y desfilarse delante de la tribuna de Autoridades, donde se les entregarán los diplomas de los premios concedidos. Desfilarán sin detenerse hasta la Cruz de los Romeros, y sin romper el orden que lleven, que será el mismo para el desfile procesional de regreso.

A las 6,30 de la tarde.

Devoto **Rosario** de despedida, rezado por todos los Romeros.

A las 7 de la tarde.

Organización de la procesión de regreso, según las disposiciones que se den por los altavoces y siguiendo el mismo orden que a la ida.

A las 7,30 de la tarde.

Se pondrá en marcha el Cortejo procesional. Darán escolta a la Virgen durante todo el paso por La Herrería los Guardas Forestales del Patrimonio Nacional. Al llegar a la puerta de La Herrería, sita en el paseo de Carlos III, se harán cargo de dicha escolta las fuerzas de la Policía Armada en el trayecto de dicha puerta hasta el arco de la Universidad. En dicho arco, el Piquete de Honor lo formará la fuerza del Batallón de Cañones Contracarros núm. 26, de guarnición en este Real Sitio.

Colocada la Virgen bajo el arco de la Universidad, mirando a la Lonja, se cantará por todos los Romeros una Salve de despedida. Terminada ésta, el Cortejo, que durante la Salve se habrá detenido a la entrada de la plaza de Carmen Cabezuolo, reanudará su marcha, entrando por la calle de Floridablanca, hasta dejar a la Santísima Virgen de Gracia en su Santuario de San Lorenzo de El Escorial.

SEMANARIO
ESCURIALENSE

6 septiem.
bre 1958

Chiqui, restablecida

Con gran satisfacción comunicamos a nuestros lectores que nuestra Dama Regidora, Chiqui Fernández-Shaw, que sufrió una urgente intervención quirúrgica en el Hospital de la Alcaldesa, como consecuencia de un ataque de apendicitis mientras asistía al campeonato de natación celebrado en la Piscina del Prado Tornero, de la Villa de El Escorial, se encuentra ya totalmente restablecida. Ya el jueves, día 4 de Septiembre, asistió a la «fabada» que se celebró en La Herrería, sin apenas notar los efectos de la operación. Semanario ESCURIALENSE se une a las felicitaciones y buenos deseos de los amigos y conocidos por su pronto restablecimiento.



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

SEMANARIO
ESCURIALENSE

6 septiem.
bre 1958

Chiqui, restablecida

Con gran satisfacción comunicamos a nuestros lectores que nuestra Dama Regidora, Chiqui Fernández-Shaw, que sufrió una urgente intervención quirúrgica en el Hospital de la Alcaldesa, como consecuencia de un ataque de apendicitis mientras asistía al campeonato de natación celebrado en la Piscina del Prado Tornero, de la Villa de El Escorial, se encuentra ya totalmente restablecida. Ya el jueves, día 4 de Septiembre, asistió a la «fabada» que se celebró en La Herrería, sin apenas notar los efectos de la operación. Semanario ESCURIALENSE se une a las felicitaciones y buenos deseos de los amigos y conocidos por su pronto restablecimiento.

Clar
14 SEP. 1958
MIRA EL SOL W'5
TEL. 360318
ESCORIAL



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Trabajo en el verano

- INFORMACIONES -



TALLA DE TELEFONO

LOS AUTORES TRABAJAN AHORA EN TODO TIEMPO

—Otro admirado amigo y compañero en la Prensa venía lamentándose días pasados de que antes los autores se concentraban durante el verano en San Sebastián.

—... se les veía, a la hora del café, en la terraza del Guria, es verdad.

—Clásico de Castro, crítico tan severo como entusiasta de las cosas de la escena, echaba de menos tales concentraciones veraniegas y venía a preguntar que dónde estaban ahora sus obras los escritores teatrales: dramaturgos, comediógrafos, libretistas, músicos, etcétera, etc.

—Calvo Sotelo, por ejemplo, está en Sitges; López Rubio, en El Escorial, con Guillermo Fernández Shaw, Carlos Llorens y Alfonso Paso.

—Ruiz Iriarte en San Sebastián. Allí está o ha estado hasta hace poco Miguel Mihura.

—Otros, como Neville, han elegido del sur mediterráneo, con Ardevilla, mientras en su casa solariega de Santiesteban trabaja Moreno Torrota, y en Guadarrama lo hace Montorió y Alguero.

—Este año ignoramos dónde descansarán (?) Juan Ignacio Luca de Tena y Buero Vallejo.

—Buero ha preferido siempre la terraza del Gijón.

—Lo cierto es, y estoy con Clásico, que el Guria ha perdido color. Aquellas brillantes reuniones de autores y actores famosos en la Peña Easo han pasado a la historia.

—Tanto como eso, ¡no! Los autores, aunque no coincidan, siguen teniendo a San Sebastián como lugar predilecto para trabajar sobre ideas pensadas o para la obtención de las mismas. ¿Qué otra ciudad española puede competir con Donostia para la meditación o el trabajo durante las vacaciones estivales?

—Poco a, ¡poquisimas!

—Lo que ocurre es que hoy el autor trabaja en cualquier momento lo mismo en verano que en invierno, otoño o primavera. Pero aquello de tener a la espera cuatro o cinco comedias.

—No hay duda.

—El autor trabaja actualmente sobre encargos, para compañías de prestigio y seriedad o para elencos con elementos seleccionados previamente y para los cuales será preciso idear y dar forma a una comedia. ¿Entendido?

20 - Agosto -
1958

Consecuencias del éxito logrado
en Barcelona por la
versión TAMAYO de
Doña Francisquita :

YA,

28 agosto
1958.

José Tamayo, enfermo

BARCELONA, 27.—Se ha sabido ahora que el director teatral José Tamayo ha permanecido varios días enfermo, postrado en el lecho a consecuencia de una muy aguda afección hepática, que requirió la inmediata presencia del facultativo y la consiguiente prescripción de un riguroso cese de actividades.

La muchedumbre congregada en el teatro griego de Montjuich en la noche de la última representación de "Doña Francisquita", ofrecida por Tamayo en aquel teatro de la naturaleza, se quedó sorprendidísima por la ausencia del famoso director. Ahora se ha explicado la incomparecencia del artista granadino, que no se encontraba en Madrid ni en los Festivales de España de Almería, como se dijo.

El especialista barcelonés doctor don Enrique Gomis prestó su asistencia a Tamayo y consiguió que se repusiera de su dolorosa indisposición. El doctor Gomis Lizón, que es también literato y amigo del teatro, invitó a Tamayo a pa-

sar unos días de convalecencia en su finca de las afueras de la villa de Piera, donde las agrupaciones locales de folklore organizaron en su honor un atractivo festival, con intervención de varios "ballets" típicos catalanes.

Entre los que acudieron a saludar a Tamayo figuró el veterano tenor Federico Bastida, veraneante en Piera, en quien se da la circunstancia de que estrenó "Doña Francisquita", primero en Madrid y luego en Barcelona, en unión de Mary Isaura, Cora Raga, Casenave, Redondo del Castillo y Antonio Palacios. El tenor Bastida cantó la romanza del segundo acto de aquella obra.

A José Tamayo le ha probado maravillosamente el clima seco y saludable de Piera, y charlando bajo los pinos, repuesto física y moralmente y lleno de optimismo, comunicó a sus interlocutores que mientras hasta hace poco se hallaba decidido a hacer exclusivamente teatro dramático, ahora está resuelto a proseguir al servicio de la zarzuela. "Si Dios quiere y la salud me asiste—dijo Tamayo—, dentro de algunos meses contará la zarzuela en España con una gran compañía lírica por mí dirigida y conjuntada, perfectamente acomodada a nuestros tiempos y a las exigencias de la modernidad en materia de espectáculos."

Agregó que la compañía que constituya iniciará sus actuaciones en un teatro de Barcelona con la reposición de otra obra lírica del maestro Vives, sospechándose que se trate de la ópera "Maruxa".

Tan profunda es la admiración que José Tamayo siente por el compositor catalán nacido en Collbató, en las estribaciones de Montserrat, que ha decidido que la compañía en formación lleve el nombre de Amadeu Vives.—LOGOS.

Reposición de LA REVOLTOSA
en la Zarzuela, de Madrid,
en Septiembre de 1958.

TEATRO

Nuevo programa en la Zarzuela

"La reina mora", de los Quintero y Serrano; "La Revoltosa", de López Silva, Fernández Shaw y Chapí, dos joyas del género lírico, forman el nuevo programa de la Zarzuela desde ayer. Es ocioso aludir a las bellas líricas y a la gracia de los libretos de estas dos zarzuelas, siempre aplaudidas. Anoche lo fueron de nuevo por su buena interpretación y el acierto de la postura escénica.

En "La reina mora", Marianela Barandalla y Tomás Álvarez compusieron una excelente pareja de cantantes, bien secundados por María Luisa Ramos, por Alfonso Goda y por Ramalle y Taberner, tal vez éstos un poco excesivos, aunque muy reídos por el público. Es de señalar la atinada intervención del "ballet", que viene dando realce a estas representaciones, llenándolas de dinámica alegría.

En "La Revoltosa", Luisa de Córdoba derrochó garbo y gracia y brío y todo el caudal de condiciones artísticas que lleva dentro. Muy bien, con ella, Tomás Álvarez y los mismos citados anteriormente, a los que se podría agregar a Tino Moro. Como novedades de la postura escénica señalaremos la intervención oportuna del baile en el cuadro segundo y el gran final espectacular, en el que se lució Toledo y otra vez Luisa de Córdoba.

Merece sincero aplauso el esfuerzo que realiza esta compañía, llena de vocación y de buen sentido y buen gusto.—G. R.

YA

3-IX-58

HOJA DEL LUNES - 8-IX-58

SELECCION DE GENERO CHICO EN LA ZARZUELA.—La temporada veraniega—con vitola de mejor tiempo—que se realiza en la Zarzuela se ha enriquecido esta semana con dos de los mejores títulos del género: "La reina mora" y "La Revoltosa", presentados, cantados e interpretados magníficamente. El cuadro artístico—Marianela Barandalla, Luisa de Córdoba, Tomás Álvarez y Alfonso Goda—, entusiasta y competente como pocos, hace las cosas bien, y así le ha ido: con brillantez y fruto. Y este último programa de "La reina mora" y "La Revoltosa", representado admirablemente, le ha dado el éxito mayor, grande y justificado. Marianela en el sainete quinteriano y Luisa en el madrileño—su creación máxima, sencillamente conmovedora—, como Tomás y Alfonso en las dos piezas, rayan a gran altura. Deleita verlos. El conjunto, además, es excelente, cuidado todo él, y el resultado es inmejorable. Se trata, pues, de un espectáculo digno de la Zarzuela.

Recomendación para la CRUZ ROJA
 en el Escorial
 En Agosto de 1958



Por primera vez se instaló una mesa
 peñonera en el Patio de Reyes. La
 presidieron una señorita de Soler-
 Espinosa (en el centro), María
 Pepa madre y Mrs. Teresa Llanos.
 Fue colocada a la izquierda del
 primer vestíbulo, sobre un dosel
 del Patrimonio de tiempos de
 Felipe III.

23 de agosto de 1958

Escorial

005 PESETA

semanario ESCURIALENSE



GLOSAS FILIALES

CUELGAMUROS

La quimera no es quimera.
Un impulso de dementes
puso en pie la gran conquista
de la espiritualidad.
¡Todo el Valle se hizo templo!
Y, en la altura proóminente,
una Cruz abre los brazos:
¡la quimera es realidad!

¿Fué locura lo ideado?
¿Fué visión lo concebido?
¿Fué fantástico mensaje
de un poeta soñador?
Dios lo sabe. En la montaña,
pedestal de su grandeza,
se elevó la maravilla
de la Cruz del Redentor.

Una Cruz de roca brava:
récia, fuerte, protectora.
Una Cruz que, desde lejos,
nos invita a perdonar;
que el perdón es el tesoro
de las almas, cuando saben
erigir, en cada pecho
nobilísimo, un altar.

Bajo el sol, que la acaricia,
es la Cruz lección eterna.
En la noche, sobre el cielo,
se recorta con su luz . . .
¡La quimera no es quimera!
Dominando a las montañas,
protector y vigilante,
¡se alza el signo de la Cruz!

GUILLERMO FERNÁNDEZ SHAW.

«¡Como si fuera
la mole entera
de la montaña su pedestal!»

(De POEMAS DEL PINAR «La Cruz soñada», 1920.
De Carlos Fernández Shaw)



N.º 7-23 de agosto de 1958

San Lorenzo de El Escorial

DOS PÉSETAS

Fiesta infantil, organizada
en el Parque, en memoria de
ROSARIO MURO,
por Maria Pepa, ayudada
por otras señoras.

**Próxima Fiesta Infantil
en el Parque**

A beneficio de la Catequesis Parroquial

Como todos sabemos, nuestra inolvidable amiga Rosario Muro, cuya memoria perdurará en el pueblo y la colonia de San Lorenzo del Escorial, organizaba todos los veranos en el Parque una divertida fiesta de niños a beneficio de la Catequesis de esta Parroquia.

Varias señoras, amigas y colaboradoras de Rosario, han estimado que el mejor homenaje que a su recuerdo podía tributarse era continuar su obra, organizando en su mismo estilo la fiesta infantil de todos los años.

Ya está la idea en marcha, y ya han comenzado los ensayos, por las mañanas, en los salones del Casino. Se han presentado, como siempre, muchos niños, que muestran grandes condiciones artísticas.

Se quiere que el festival sea en los primeros días de septiembre. Deseamos mucho ánimo en las organizadoras y en los niños para ensayar ..y mucho también en las madres para confeccionar graciosos trajes.

Sananarwo
Escorialense

23 y 30 de
Agosto 58

**El próximo Jueves será el
Festival Infantil del Parque**

Muy animado promete verse al festival que, organizado por varias señoras, —eficazmente auxiliadas,— se celebrará en la tarde del próximo jueves, en el Club del Parque, a beneficio de las obras de esta Catequesis Parroquial.

Todos los años nuestra inolvidable Rosario Muro ponía en esta simpática fiesta de niños lo mejor de su talento, de su afición y de su actividad. Y este verano ha de procurarse que la continuación sea digna de aquellos festivales de feliz recuerdo.

Los ensayos de los números que las niñas y los niños interpretarán adelantan rápidamente, y más de un pequeño artista se revelará como cantante, como actor o como bailarín.

Mucho interés ha despertado el proyectado desfile de disfraces infantiles, para el que hay ya muchos premios.

También actuará el mago del Guíñol: el prodigioso profesor Flores, con su Teatro de Marionetas. Todos los niños, convertidos en público, pondrán con sus risas broche final al espectáculo.

En el intermedio se rifarán otros regalos para niños. La señorita María H. Reigón se ha encargado de la reserva de localidades. Cada localidad tendrá un número con derecho a la rifa.

Club El Parque

Gran Fiesta Infantil

Gueves, 4 de Septiembre de 1958

A las cinco y media de la tarde



Tos ingresos se destinarán a la Catequesis
Parroquial y al Ropero del Niño Pobre.

PROG

Dedicatoria.—Por Guillermo Fernández Shaw.

PRIMERA PARTE

- 1.—**El Cantarillo de Adriana** Canción. Música de C. Flea y M. Ramos. Por Fátima Cobián, María Pilar y Josefina Aymerich, Gloria Botín, María del Rosario Cuenca, Paloma Contreras, Paloma Díaz Tejeiro, Isabel y María Victoria Mora, María José Mateos, María del Rosario Romañá, Isaurita Sarría, Consolación y Almudena Salcedo, Almudena Ruiz de Huidobro, María Angeles de Torres y Paloma de Villota.
- 2.—**El me mira y yo le miro.** Poesía recitada por Pedrito Velasco Ortega.
- 3.—**Madrid tiene seis letras.** Música de Francisco Codofier. Con el siguiente reparto: Letra **M**, Conchita Carretero; letra **A**, María Cruz Salcedo; letra **D**, Pilar Contreras; letra **R**, Carmen García Maura; letra **I**, Adela Mora y letra **D**, Carmen Bittini. Y también **M**, Fernando González; **A**, Antonio Basilio; **D**, Fernando Elvira; **R**, José María Martínez; **I**, Alvaro Soto y **D**, Anselmo Mora.
- 4.—**Mantoncito de Manila** de la comedia *Rosa de Madrid*, de Luis Fernández Ardavin. Poesía recitada por María Paz Camins y Mochales, acompañada por María Cruz Salcedo, Pilar Contreras, Carmen García Maura y Adela Mora.
- 5.—**Concierto de Armónica.** Por Enrique de la Escalera y Bruquetas.
- 6.—**Bueno. ¿Y qué?** Música de Francisco Codofier. Por Antonio Basilio y María Victoria Antollín, Pilar y Josefina Aymerich, María del Carmen Alonso, María del Car-

Club El Parque

Gran Fiesta Infantil

Gueves, 4 de Septiembre de 1958

A las cinco y media de la tarde



Los ingresos se destinarán a la Catequesis
Parroquial y al Ropero del Niño Po

PROG

Dedicatoria. — Por Guillermo Fernández Shaw.

PRIMERA PARTE

- 1.— **El Cantarillo de Adriana** Canción. Música de C. Pleta y M. Ramos. Por Fátima Cobián, María Pilar y Josefina Aymerich, Gloria Botín, María del Rosario Cuenca, Paloma Contreras, Paloma Díaz Tejeiro, Isabel y María Victoria Mora, María José Mateos, María del Rosario Romañá, Isaurita Sarría, Consolación y Almudena Salcedo, Almudena Ruiz de Huidobro, María Angeles de Torres y Paloma de Villota.
- 2.— **El me mira y yo le miro.** Poesía recitada por Pedrito Velasco Ortega.
- 3.— **Madrid tiene seis letras.** Música de Francisco Codofier. Con el siguiente reparto: Letra **M**, Conchita Carretero; letra **A**, María Cruz Salcedo; letra **D**, Pilar Contreras; letra **R**, Carmen García Maura; letra **I**, Adela Mora y letra **D**, Carmen Bittini. Y también **M**, Fernando González; **A**, Antonio Basilio; **D**, Fernando Elvira; **R**, José María Martínez; **I**, Alvaro Soto y **D**, Anselmo Mora.
- 4.— **Mantoncito de Manila** de la comedia *Rosa de Madrid*, de Luis Fernández Ardavín. Poesía recitada por María Paz Camins y Mochales, acompañada por María Cruz Salcedo, Pilar Contreras, Carmen García Maura y Adela Mora.
- 5.— **Concierto de Armónica.** Por Enrique de la Escalera y Bruquetas.
- 6.— **Bueno. ¿Y qué?** Música de Francisco Codofier. Por Antonio Basilio y María Victoria Antolín, Pilar y Josefina Aymerich, María del Carmen Alonso, María del Car-

R A M A

men Bittini, Fátima Cobián, Conchita Carrero, Esther Gómez, María de los Angeles Moreno de Carlos; María del Carmen Jiménez Cervera, María Victoria y Marta de Roda, Consolacion Salcedo, María Angeles de Torres, Paloma de Villota y Gloria Botín.

DESFILE DE DISFRACES

- 7.—**La Ratita Presumida.** Cuento de Indalecio Cisneros. REPARTO: *Ratita*, Almudena Díaz Tejeiro; *Ratón*, Domingo Moreno de Carlos; *Perro*, Emilio Elvira; *Gato*, Jesús Arribas; *Burro*, Luis de Torres; *Padrino*, Luis Enrique Martínez; *Madrina*, María del Rosario Romañá. *Ratitas*, Consuelo Sarría, Alicia Moreno de Carlos, María Cristina Elvira, María Jesús Mora y Almudena Ruiz de Huidobro. *Ratones*: Paco y Jesús Aymerich, José Luis Mateos, Augusto Moreno de Carlos, Fernando García Salama, Guillermo R. Balgañón y José María Soto. *Exterminador*: Alfonso Franco y Poggio.
- 8.—**Estudiantina Portuguesa.** De *La Hechicera en Palacio*. Música de José Padilla y Ferri. Por María Victoria Antolín, Carmen Alonso, Carmen Bittini, Conchita Carrero, Fátima Cobián, Pilar Contreras, Esther Gómez, María del Carmen y Mercedes Jiménez Cervera, Ana María Moreiras, Adela Mora, Marta y María Victoria de Roda.
- 9.—**Juegos de manos.** Por el Profesor Alfonso Sainz de los Terreros y Aguirre y su Ayudante Jesús María Sainz de los Terreros e Isasa.
- 10.—**Ballet del Reloj.** Música de Leo Delibes. Dirigido por la Srta. Beatriz Saiz de Robles. Interpretado por: María Jesús y Gloria Badillo, Paloma y Almudena Díaz

Angelines Moreno de Carlos, Isaurita y Consuelo Sarría, Carmen e Isabel García Maura, Carmen Salcedo, María Teresa Martínez Simón, María Angeles de Torres y M.^a Victoria López Reche.

RIFA Y REPARTO DE PREMIOS

SEGUNDA PARTE

Teatro de Marionetas Flores

(El mejor en su género)

Una sesión inolvidable viendo el siguiente programa:

- 1.—**El Gigante Matachín.** Personajes: El autor, Don Homobono, la Princesa Mafy Linda, Don Eduardo, Don Rodrigo, Canuto, Doña Clara, Bruja, Gigante Matachín, Araña Tarántula y Leñador.
- 2.—**Fin de fiesta.** Dividido en dos partes: Primera parte. Una escena africana por *Panchito*; segunda parte, Actuación de los grandiosos payasos *Toty*, *Moky* y *Boby*

Efectos de lumihotecnia especiales de sonido montados expresamente por RELOF'S.

- La Empresa del «Club El Parque» cede el local completamente libre de gastos. Dios se lo pague.
- También aporta desinteresadamente su trabajo el Profesor FLORES, al que queda la Junta Organizadora igualmente agradecida.
- Los trajes de ratones y otros del número LA RATITA PRESUMIDA han sido diseñados y confeccionados en los talleres de la «Galería de Arte Español», Juan de Toledo, 22. (Carretera de Guadarrama).
- Para la reserva de localidades, dirigirse a las Srtas. de Atochero, en la Perfumería de la Plaza de la Cruz, y a la Srta. Maruja H. Reigón.

R A M A

men Bittini, Fátima Cobián, Conchita Carrero, Esther Gómez, María de los Angeles Moreno de Carlos, María del Carmen Jiménez Cervera, María Victoria y Marta de Roda, Consolación Salcedo, María Angeles de Torres, Paloma de Villota y Gloria Botín.

DESFILE DE DISFRACES

- 7.—**La Ratita Presumida.** Cuento de Indalecio Cisneros. REPARTO: *Ratita*, Almudena Díaz Tejeiro; *Ratón*, Domingo Moreno de Carlos; *Perro*, Emilio Elvira; *Gato*, Jesús Arribas; *Burro*, Luis de Torres; *Padrino*, Luis Enrique Martínez; *Madrina*, María del Rosario Romañá. *Ratitas*, Consuelo Sarría, Alicia Moreno de Carlos, María Cristina Elvira, María Jesús Mora y Almudena Ruiz de Huidobro. *Ratones*: Paco y Jesús Aymerich, José Luis Mateos, Augusto Moreno de Carlos, Fernando García Salama, Guillermo R. Balgación y José María Soto. *Exterminador*: Alfonso Franco y Poggio.
- 8.—**Estudiantina Portuguesa.** De *La Hechicera en Palacio*. Música de José Padilla y Ferri. Por María Victoria Antolín, Carmen Alonso, Carmen Bittini, Conchita Carrero, Fátima Cobián, Pilar Contreras, Esther Gómez, María del Carmen y Mercedes Jiménez Cervera, Ana María Moreiras, Adela Mora, Marta y María Victoria de Roda.
- 9.—**Juegos de manos.** Por el Profesor Alfonso Sainz de los Terreros y Aguirre y su Ayudante Jesús María Sainz de los Terreros e Isasa.
- 10.—**Ballet del Reloj.** Música de Leo Delibes. Dirigido por la Srta. Beatriz Saiz de Robles. Interpretado por: María Jesús y Gloria Badillo, Paloma y Almu

Tejeiro, Angelines Moreno de Carlos, Isaurita y Consuelo Sarría, Carmen e Isabel García Maura, Carmen Salcedo, María Teresa Martínez Simón, María Angeles de Torres y M.^a Victoria López Reche.

RIFA Y REPARTO DE PREMIOS

SEGUNDA PARTE

Teatro de Marionetas Flores

(El mejor en su género)

Una sesión inolvidable viendo el siguiente programa:

- 1.—**El Gigante Matachín.** Personajes: El autor, Don Homobono, la Princesa Mary Linda, Don Eduardo, Don Rodrigo, Canuto, Doña Clara, Bruja, Gigante Matachín, Araña Tarántula y Leñador.
- 2.—**Fin de fiesta.** Dividido en dos partes: Primera parte. Una escena africana por *Panchito*; segunda parte, Actuación de los grandiosos payasos *Toty*, *Moky* y *Boby*

Efectos de lumihotecnia especiales de sonido montados expresamente por RELOF'S.

- La Empresa del «Club El Parque» cede el local completamente libre de gastos. Dios se lo pague.
- También aporta desinteresadamente su trabajo el Profesor FLORES, al que queda la Junta Organizadora igualmente agradecida.
- Los trajes de ratones y otros del número LA RATITA PRESUMIDA han sido diseñados y confeccionados en los talleres de la «Galería de Arte Español», Juan de Toledo, 22. (Carretera de Guadarrama).
- Para la reserva de localidades, dirigirse a las Srtas. de Atochero, en la Perfumería de la Plaza de la Cruz, y a la Srta. Maruja H. Reigón.

El Escorial, 5 de septiembre de 1958.

Os escribo, hijos míos, a los siete con el deseo de que a todos lleguen por igual los ecos del éxito que ayer tarde tuvo vuestra madre en la fiesta infantil del Parque. No es hipérbole; pero nadie se podía figurar que resultase todo tan bien ensayado y tan perfectamente organizado. Lo tomó desde el principio con gran fervor y con ningún amor propio; y así llegó al día de ayer, en que todo estaba previsto y nada, gracias a Dios, falló. Tuvi- mos desde luego una tarde ideal: ni frío ni calor; un sol espléndido que se puso a las seis y dos minutos, cuando iba a comenzar la fiesta, y un ambiente precioso que luego quedó has- ta poco más de las nueve y media en que el público, satisfechísimo, abandonaba el Parque. Bien pudo quedar satisfecha la señora de Fernández Shaw, que volvió a ser aquella María Pe- pa Baldasano, conocida y admirada de toda la Colonia del Escorial. Un detalle os dará idea de la clase del éxito: al salir de la fiesta, después de despedir a Concha, tío Félix Luis y Manolo, vuestra madre se vió rodeada por un grupo muy numeroso de chicos, - en su mayo- ría de los que habían trabajado, - que no sólo la vitorearon, sino que la acompañaron buen rato dándole serenata y hasta intentaron cogerla y llevarla en volandas. ¿Qué os parece? Ya comprendereis su actitud, zafándose de todo: ella, que se había negado a que figurase su nombre en todo programa o cartel y que había tenido buen cuidado de quitarse del escena- rio en cuanto no fué su presencia necesaria, se negó también a recibir toda clase de home- naje, que pudiese tergiversar el carácter que ella le había dado a la fiesta, de total tri- buto a la memoria de Rosario Muro. Y lo cumplió con toda resolución y claridad. Ya la cono- ceis; por lo cual, las otras damas que con ella habían organizado el festival, no tuvieron más remedio que adoptar la misma actitud. Pero hubo aplausos ininterumpidos para todos los números y grandes ovaciones con frecuencia. Aparte os envío los programas para que os deis cuenta de quienes participaron en el espectáculo; pero debo deciros que hubo algunas notas verdaderamente notables: por ejemplo, la niña que hizo la RATITA PRESUMIDA, Almadena San- chez Tejeiro, que es nueva aquí este año. No teneis idea de nada más gracioso y mejor rea- lizado. Es una gran pequeña actriz: una adquisición para El Escorial. Otro hallazgo, ya apuntado otros años, es el niño que representó el papel de Pepe Blanco en el número de FEO, ¿Y QUÉ? Tuvo un gran éxito. Y otro acierto grande, el ballet del reloj, que vosotras las ni- ñas conoceis del Colegio y que aquí tuvo una finísima y ajustada interpretación merced pri- mero a vuestra madre y después a una cónica ya mayor, Beatriz Sainz de Robles, sobrina de Federico Carlos, que es una consumada bailarina. Además, es una monada y se dedicó a ayu- dar en todo a vuestra madre y a María Teresa Llanos, la otra colaboradora eficaz. Por cier- to, hubo otra colaboradora magnífica: Boli Sarría. Yo no sabía que ésta tuviese las condi- ciones de finura, inteligencia y sensibilidad que ha demostrado. Esta tarde, en el Victo- ria se reúne mañá con María Teresa, Beatriz, Boli y no sé si alguien más, para agradecerles lo cariñosas y eficaces que han estado con ella. Por todo lo cual comprendereis que esta- mos muy satisfechos y ya tranquilos.

(Copia de un trozo de una carta escri- ta por Guillermo a los chicos, dándoles cuenta de la fiesta)

En el Festival infantil del Parana

A MANERA DE CUENTO

Al comenzar la fiesta y el general contento
yo quisiera contaros a los niños un cuento.

Y, como es para niños y niñas, certifico
que será, por encima de todo, un cuento chico.

Pues, señor, ésto era un Sitio cortésano
donde siempre existían Colonia de verano

y un Pueblo satisfecho con diversiones mil,
y, por lo tanto, extensa población infantil

En este Sitio había también una señora,
de ésas que todo el mundo sin reservar adora,
-bondadosa, simpática, activa, inteligente,-
que pronto en un bolsillo se retía a la gente;

Poesía
leída
en el
Festival



y esta señora puso desvelos y carifios
en hacer Caridad divirtiendo a los niños;

por lo cual, cada año surgía como un Hada
de una fiesta ~~WUWUWU~~ a los niños y niñas dedicada.

¡Qué fiestas tan bonitas hizo el Hada Madrina!
¡Quién no recuerda aquella su gracia peregrina!

¡Sus proyectos fantásticos! ¡Sus éxitos reales!...
¡Y todo al bien que hizo con estas festivales!

Hoy no está. Sin embargo, no creáis que se ha ido.
Desde el Cielo os contempla, porque ella no ha querido

dejar de acompañaros en una tarde así;
¡y en espíritu está con vosotros aquí!

Vamos a divertirla; vamos a demostrarla
que sus niños no pueden esta tarde olvidarla;

que harán todo guiados por la luz de su estrella,
pensando solamente en darle gusto a ella;

porque ella lo que quiere es que los niños rían,
bailen, canten y jueguen... como se divertían

aquellos otros niños que en tantas ocasiones
la tuvieron a ella para sus diversiones.

Vamos, pues, a reír; vamos, pues, a cantar;
y, cantando y bailando, "por Rosario" ¡a jugar!

GUILLERMO FERNÁNDEZ SHAW



**Función a beneficio de la
Catequesis Parroquial**

Con gran éxito se celebró la tradicional Fiesta infantil a beneficio de la Catequesis Parroquial en las instalaciones graciosamente cedidas, del Parque.

Fue un éxito artístico y económico; por lo que ha podido quedar legítimamente orgullosa la Comisión de Señoras organizadora de tal fiesta, que la llorada Rosario Muro, con tanto cariño y esmero, organizaba.

Don Guillermo Fernández-Shaw leyó una sentida y magnífica poesía, consagrando a la memoria de Rosario Muro el debido homenaje, de fervoroso recuerdo.

Niños y niñas demostraron sus aptitudes artísticas, siendo aplaudidos en todos sus números, e incluso repitiendo algunos. Justo es decir que de estos aplausos disfrutó también la infatigable D.^a María Teresa de Llanos de Sanz Huelín, quien acompañó al piano todos los números.

Terminó la fiesta con la exhibición del Teatro de Marionetas Flores que divirtió a los niños con la presentación de historietas, asombrando a todos con el juego de luces de que hizo gala. Una gran fiesta que dejó en todos un recuerdo imborrable.

(En este número por falta de espacio no publicamos los nombres de los pequeños artistas. En el próximo se hará.

JENANARIO
ESCURIALENSE

6-Sept-58



"El cantarello de Adriana." Primera figura, Fátima Cobian.



"Madrid
tiene seis
letras" (Las
nombres de
-las niñas, en
el programa)

"Bueno, y
qué?" So.
tagorista,
Antonio
Basilio.



"La ratita
presumida"
Ratita, Al-
mudena Diaz
Pejeiro. = Ra-
torcito: Do-
mingo More-
no de Carlos.



Ballet: Fri-
mera bailari-
na: Sr. Ange-
les de Torres.



María Amalia veranea en Mallorca.

María Amalia, llevada amablemente en su coche por Manuel del Campo, desde Madrid a Solon (Tarragona), pasó allí los días 3 y 4 de agosto. José María Baldasano fue a buscarla desde Barcelona y la llevó a esta ciudad. Allí M^{ra} Amalia fue obsequiada por las familias Fay y Meusa. El día 7 embarcó con José María para Mallorca, donde ~~entonces~~ llegó después de una travesía buena, pero desagradable.

INTERPRETACION DEL PREAMBULO DEL TELEGRAMA

- 1.º Destino.
- 2.º Origen.
- 3.º Núm. del telegrama.
- 4.º Núm. de palabras.
- 5.º Fecha de depósito.
- 6.º Hora.

En el número de palabras están comprendidas las que corresponden al destino, dirección completa, texto y firma del telegrama.

NOTA IMPORTANTE.—La Administración adopta todas las precauciones posibles para la mayor rapidez y fidelidad en el curso del servicio; pero no acepta ninguna responsabilidad por errores o retrasos involuntarios. (Artículos 441 y 821 del Reglamento de Servicio.)



Recibido en

[Handwritten signature]

Pasó

9215 LN EL ESCORIAL DE PALMÀ MALLORCA 2322 22 8 910 +

depositado el _____ a las _____

+ VIAJE ESTUPENDO ENCANTADA ABRAZOS SENAS ES PINARET 101 SROS SOMETIMES

C AN PASTILLA NA ANALIA

Mod. 18. 2. - Kynast...

42



Julian 5-8-58

TARJETA POSTAL

CAMBRIS 9
El Puerto, al fondo, Barrio Marítimo
Le Port, au fond, Quartier Maritime
The port at dept the Town

421

421
Foto E. 5186 (Casa Chinchilla). Tel. 421
Prohibida la reproducción

PONGA SUS
SEÑAS
AL REVERSO



Queridos padres: Recibi
esta vez vuestra telegrama
y estoy muy emocionado y
contentísimo. Me están cu
dando como a una luj
mas. Hemos un viaje estupe
do. Cenamos en la casa y
dijamos a salir a las 5 de
la mañana. Domingo y lunes
hemos ido ya a la playa me
el estupefacto y ahora me voy
yo en las noches, pero viene a
sin darse esta tarde, que es un
respeto. Un abrazo a todos de vuestro
padre

Señores de
Fernández-Shaw
Casa de la Reina
H. Perial
(Madrid)

8

En Mallorca fue muy atendida
por Conchita y José María, y rea-
ligó frecuentes excursiones.



Por las mañanas solía bañarse
en la playa con sus sobrinos.





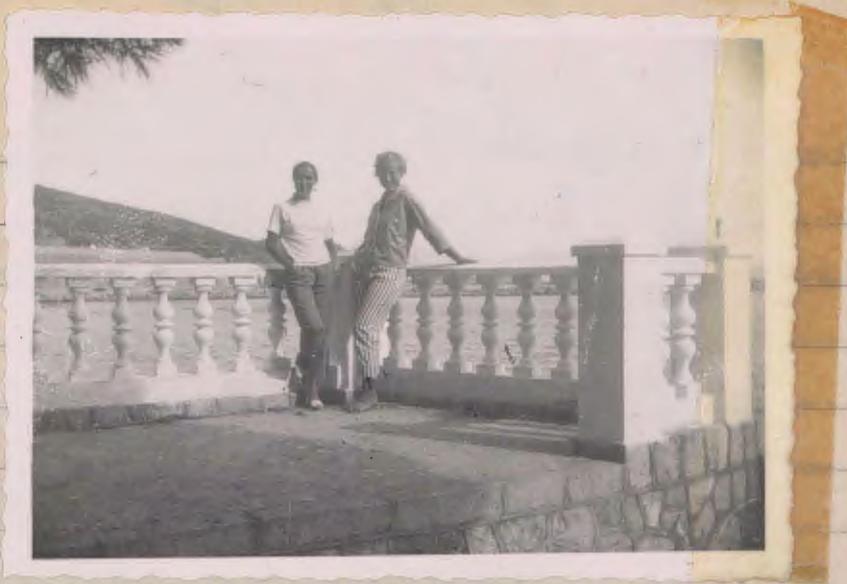


257

En Es Pinalet
al fondo la
capilla de
San Fines.

La familia
Baldelano en
Es Pinalet. 90

—
agosto 1958



15.
Polleusa

F257

28 agosto 1958
Angelita Lorde y
María Amalia

F257

Playa de
Foumeutón
28. VIII. 58
Vista de la
playa

F257

de Polleusa a
Foumeutón
29 agosto 1958
Causa dedida
por la bronca aérea
Angelita Lorde
y M^{ra} Amalia

Marparilá
Ordunio y 40

18-9-58

En la finca de
los her. de
Escalera

Mientras tanto, la Compañía de Artistas Líricos, del maestro Guillén, continuaba su excursión de verano por provincias.

Teatro "Avenida"

En
SORIA,
HUESCA
7
ZARAGOZA

Teatro OLIMPIA

TEATRO CIRCO

E. Quintana S. A. — Teléfono 21127 — Repte. L. Burriel

MAESTRO GUILLEN

PRESENTA LA GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELA, OPERA
OPERETA Y SAINETE

ARTISTAS LIRICOS

con las primeras figuras del Arte Lírico Español

Dirección Artística: **MAESTRO GUILLEN** Dirección Escénica: **ELADIO CUEVAS**

Maestros Directores y Concertadores:
Francisco Palos y Enrique López

Jueves 28 de Agosto 1958
Tarde, 7,15

1.º La revista Madrileña cómico-lírica - fantástica, callejera, en un acto y cinco cuadros, original de Felipe Pérez y González, música de los Maestros Chueca y Valverde,

LA GRAN VIA

Por Andrés G. Martí, Rafaela Rodrigo, Elvira G. Piquer, Eladio Cuevas, Fernando Hernández, J. Sánchez Gil, Arturo Torró, M. Cuevas y Vicente Bon.

2.º La zarzuela en dos actos, el segundo dividido en tres cuadros, en verso y prosa, original de José Ramos Martín, música del maestro Jacinto Guerrero,

LA MONTERIA

REPARTO.—Marta, P. Alvarez; Ana, Rafaela Rodrigo; Ketty, Lydia D. Valero; La Marquesa, Esther Giménez; La Condesa, M.ª Luisa López; La Vizcondesa, Srta. Martí; La Baronesa, Pepita González; Aldeana 1.ª, Pepita González; Aldeana 2.ª, Antonia Nogués; Edmundo, Andrés G. Martí; Pipón, Fernando Hernández; El Duque, Juan S. Gil; Hugo, Vicente Bon; Enrique, Arturo Torró; Eduardo, Enrique Barta; Aldeano 1.º, Gonzalo Berlanga; Aldeano 2.º, Víctor Blanco; Montero y Coro general de Aldeanos.
La acción en una aldea inglesa.

(Autorizada Mayores)

Noche, 11

La comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso, original de F. Romero y G. Fernández Shaw, música del maestro Moreno Torroba,

Luisa Fernanda

REPARTO.—Luisa Fernanda, M.ª Teresa Pello; La Duquesa Carolina, M.ª Francisca Caballer; Mariana, Elvira G. Piquer; Rosita, Rafaela Rodrigo; Una criada, Carmen Baños; Una vecina, Pepita González; Una vendedora, Antonia Nogués; La mujer del ciego, Lydia D. Valero; Una burguesa, María Iglesias; Vidal Hernando, Antón Navarro; Javier Moreno, Mariano Ibars; Aníbal, Fernando Hernández; Don Florito, Eladio Cuevas; Nogales, J. Sánchez Gil; Bizco Porras, Vicente Bon; Jeromo, Manolo Cuevas; El Saboyano, Enrique Barta; Don Lucas, Luis Gil; Un vendedor, José Yesares; Un Capitán, Arturo Torró; Mozo 1.º, Víctor Blanco; Mozo 2.º, José Yesares; Un hombre del pueblo, Arturo Torró; Ciego 1.º, Arturo Torró; Un burgués, Luis Gil. Damiselas, Pollitos, Ceranderos, Gente del pueblo y Coro general.

(Autorizada para todos los públicos)

Mientras tanto, la Compañía de Artistas Líricos, del maestro Guillen, continuaba su excursión de verano por provincias.

MAESTRO GUILLEN

PRESENTA LA GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELA, OPERA
OPERETA Y SAINETE

ARTISTAS LIRICOS

con las primeras figuras del Arte Lírico Español

Dirección Artística: **MAESTRO GUILLEN** Dirección Escénica: **ELADIO CUEVAS**

Maestros Directores y Concertadores:
Francisco Palos y Enrique López

Lunes 25 de Agosto 1958
Tarde 7,30

La comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso, original de F. Romero y G. Fernández Shaw, música del maestro Moreno Torroba,

LUISA FERNANDA

REPARTO.—Luisa Fernanda, M.^a Teresa Pello; La Duquesa, Pilar Alvarez Bañuls; Marina, Elvira G. Piquer; Rosita, Rafaela Rodrigo; Una criada, M.^a Luisa López; Una vecina, Pepita González; Una vendedora, Antonia Nogués; La mujer del ciego, Lydia D. Valero; Una burguesa, María Iglesias; Vidal Hernando, Antón Navarro; Javier Moreno, Mariano Ibars; Aníbal, Fernando Hernández; Don Florito, Eladio Cuevas; Nogales, J. Sánchez Gil; Bizco Porrás, Vicente Bon; Jeromo, Manolo Cuevas; El Saboyano, Enrique Barta; Don Lucas, Luis Gil; Un vendedor, José Yesares; Un Capitán, Arturo Torró; Mozo 1.^o, Víctor Blanco; Mozo 2.^o, José Yesares; Un hombre del pueblo, Arturo Torró; Ciego primero, Arturo Torró; Un burgués, Luis Gil. Damiselas, Pollitos, Ceranderos, Gente del pueblo y Coro general.

(Autorizada para todos los públicos)

noche 11

La opereta en tres actos, texto y cantables de José Juan Cadenas, música de Franz Lehar, adaptación y música nueva del maestro Vicente Lleó.

El Conde de Luxemburgo

REPARTO:

Angela, M.^a Francisca Caballer; Julieta, Rafaela Rodrigo; Natadia, Elvira G. Piquer; Clarita, Lydia D. Valero; Chadrón, Esther Giménez; Lisette, M.^a Luisa López; Amelia, Pepita González; René, Andrés García Martí; Príncipe Basilio, Eladio Cuevas; Armando, Fernando Hernández; Popoff, Vicente Bon; Trepoff, Manolo Cuevas; Moloff, Vicente Llopis; Anatolio, José Yesares; Enrique, Gonzalo Berlanga; Roberto, Enrique Barta; Camarero, Arturo Torró; Botones, Francisco Yesares.

Grisetas, invitados, modelos, pintores y máscaras.

(Autorizada Mayores)

En
SORIA,
HUESCA
7
ZARAGOZA

Mientras tanto, la Compañía de Artistas Líricos, del Maestro Guillen, continuaba su excursión de verano por provincias.

Teatro "Avenida"

En
SORIA,
HUESCA
7
ZARAGOZA
/

Teatro OLIMPIA

DIRECCION ARTISTICA
MAESTRO GUILLEN **ELADIO CUEVAS**

Maestros directores y concertadores FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

DOMINGO, 24 de AGOSTO de 1958

TARDE, A LAS 7,30

La comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del Maestro Federico Moreno Torroba

Luisa Fernanda

(Autorizada para todos los públicos)

REPARTO. — Luisa Fernanda, M.^a Teresa Pelló — La Duquesa Carolina, Pilarín A. Bañuls. — Marina, Elvira G. Piquer. — Rosita, Rafaela Rodrigo. — Una criada, M.^a Luisa López — Una vecina, Pepita González. — Una vendedora, A. Nogués. — La mujer del ciego, Lydia D. Valero. — Una burguesa, M.^a Iglesias. — Vidal Hernando, Antón Navarro. — Javier Moreno, Mariano Ibars. — Anibal, Fernando Hernández — D. Florito, Eladio Cuevas. — Nogales, J. Sánchez Gil. — Bizco Porrás, Vicente Bon. — Jeromo, G. Rerlanga. — El Saboyano, Enrique Barta — D. Lucas, L. Gil. — Un vendedor, José Yesares — Un Capitán, Arturo Torró. — Mozo 1.^o, V. Blanco. — Mozo 2.^o, J. Yesares — Un hombre del pueblo, A. Torró. — Ciego primero, Arturo Torró. — Un burgués, José Gil. — Damiselas, Pollitos; Ceranderos, Gente del pueblo y coro general.

NOCHE, A LAS 11

La opereta en tres actos, texto y cantables de José Juan Cadenas, música de Franz Lehar, adaptación y música nueva del maestro Vicente Lleó

El Conde de Luxemburgo

REPARTO — Angela Vivier, María Francisca Caballer. — Julieta, Rafaela Rodrigo. — Condesa Natalia, Elvira G. Piquer. — René, Conde de Luxemburgo, Andrés García Martí. — Principe Basilio, Eladio Cuevas. — Armando, Fernando Hernández. — Trepof, Vicente Bon — Pepof, Manolo Cuevas. — Molof, Vicente Llogis — Invitados, Mascara.

No deje de presenciar estos extraordinarios acontecimientos artísticos de esta Grandiosa Compañía, única en su género.

UNICO DIA IMPROORROGABLE

Mientras tanto, la Compañía de Artistas Liricos, del Maestro Guillen, continuaba su excursión de verano por provincias.

Teatro "Avenida"

En
SORIA,
HUESCA

7
ZARAGOZA

Dirección artística: MAESTRO GUILLEN

Dirección escénica: ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores: FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Martes, 19 de Agosto de 1958

TARDE, A LAS 8

La comedia Lirica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso, original de F. Romero y G. Fernández Shaw, música del Maestro Moreno Torroba,

LUISA FERNANDA

REPARTO.—Luisa Fernanda, M.^a Teresa Pello; La Duquesa Carolina, Pilar Alvarez Bañuls; Marina, Elvira G. Piquer; Rosita, Rafaela Rodrigo; Una criada, María Luisa López; Una vecina, Pepita González; Una vendedora, Antonia Nogués; La mujer del ciego, Lydia D. Valero; Una burguesa, María Iglesias; Vidal Hernando, Antón Navarro; Javier Moreno, Mariano Ibars; Anibal, Fernando Hernández; Don Florito, Eladio Cuevas; Nogales, J. Sánchez Gil; Bizco Porras, Vicente Bon; Jeromo, Manolo Cuevas; El Saboyano, Enrique Barta; Don Lucas, Luis Gil; Un vendedor, José Yesares; Un Capitán, Arturo Torró; Mozo 1.^o, Víctor Blanco; Mozo 2.^o, José Yesares; Un hombre del pueblo, Arturo Torró; Ciego primero, Arturo Torró; Un burgués, Luis Gil; Damiselas, Pollitos, Ceranderos, Gente del pueblo y Coro general.

(APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS)



NOCHE, A LAS 11,15

La opereta en tres actos, texto y cantables de José Juan Cadenas, música de Franz Lehar, adaptación y música nueva del maestro Vicente Lleó.

El Conde de Luxemburgo

REPARTO.—Angela, M.^a Francisca Caballer; Julieta, Rafaela Rodrigo; Natadía, Elvira G. Piquer; Clarita, Lydia D. Valero; Chadrón, Esther Giménez; Lissette, M.^a Luisa López; Amelia, Pepita González; René, Andrés García Martí; Príncipe Basilio, Eladio Cuevas; Armando, Fernando Hernández; Popoff, Vicente Bon; Trepoff, Manolo Cuevas; Moloff, Vicente Llopis; Anatolio, José Yesares; Enrique, Gonzalo Berlanga; Roberto, Enrique Barta; Camarero, Arturo Torró; Botones, Francisco Yesares; Grisetas, Invitados, Modelos, Pintores y Máscaras

(AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS)

Gráficas Sorianas. Tel. 2051

TEATRO del LICEO

Teatro López de Ayala

MAESTRO GUILLEN

PRESENTA LA GRAN COMPAÑÍA DE ZARZUELA, OPERA, OPERETA Y SAINETE
ARTISTAS LIRICOS

Con las primeras figuras del Arte Lírico Español

Lunes, 15 de septiembre de 1958

A las 8 de la TARDE

1.º El sainete lírico en un acto y tres cuadros, original de José López Silva y Fernández Shaw, música del maestro Ruperto Chapí,

La Revoltosa

REPARTO.—Mari-Pepa, María Teresa Pelló; Soledad, Rafaela Rodrigo; Gorgonia, Elvira G. Piquer; Encarna, Lydia D. Valero; Chupitos, Carmen Baños; Chula 1.ª, M. Luisa López; Chula 2.ª, Pepita González; El Sr. Candelas, Juan Sánchez Gil; Felipe, Andrés García Martí; Cándido, Eladio Cuevas; Tiberio, Vicente Bon; Atenedoro, Manolo Cuevas; Un vecino, José Yesares; Un niño, Pili Navarro; Vecinas, vecinos, chulos y chulas.

La acción en Madrid 1900
(Apta todos los públicos)

2.º El inmortal sainete en un acto y tres cuadros de D. Ricardo de la Vega, música de Tomás Bretón,

La Verbena de la Paloma

REPARTO.—Don Hilarión, Eladio Cuevas; Julián, Andrés García Martí; Susana, Rafaela Rodrigo; Casta, M.ª Luisa López; La tía Antonia, Elvira G. Piquer; Rita la Tabernera, M.ª Teresa Pelló; El Tabernero, José Sánchez Gil; La Cantaora, Antonia Nogués; Don Sebastián, Vicente Bon; Doña Severiana, María Iglesias; Doña Mariquita, Antonia Nogués; Teresita, Esther Giménez, Candelaria, Carmen Baños; Una chula, Peqita González; Un señor, Luis Gil; Mozo 1.º, Gonzalo Berlanga; Mozo 2.º, Manolo Cuevas; Vecina 1.ª, Pepita González; Vecina 2.ª, Esther Giménez; Un vecino, José Yesares; Un inspector, Manolo Cuevas; Hortera 1.ª, Gonzalo Berlanga; Hortera, 2.ª, Paquito Yesares; Un jotero, José Yesares; Una jotera, Angeline Alvénez; Un Sereno, Arturo Torró; Guardia 1.º, Vicente Llopis; Guardia 2.º, Enrique Barta; Chulas, chulos y verbeneros.

La acción en Madrid, finales del siglo XIX.
(Apta todos los públicos)

A las 11'30 de la NOCHE

El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Poble Sorozábal,

La Tabernera del Puerto

REPARTO.—Marola, Pilar A. Bañuls; Abel, Rafaela Rodrigo; Antigua, Elvira G. Piquer; Tina, Maruja Iglesias, Menga, Antonia Nogués; Juan de Eguía, Antón Navarro; Leandro, Mariano Ibars; Chinchorro, Eladio Cuevas; Ripalda, Fernando Hernández; Simpson; Arturo Torró; Verdier, Vicente Bon; Fulgen, Gonzalo Berlanga; Senén, José Yesares; Valeriano, Enrique Barta; Marinero 1.º, Luis Gil; Marinero 2.º, Fernando Yesares. Mujeres, pescadores, marineros y negros. La acción en Cantabria, ciudad imaginaria del Norte de España.

(Autorizada mayores 16 años)

EN
SALA
MANCA
Y
BADAJOZ

Teatro Lopez de Ayala

MAESTRO GUILLEN

PRESENTA LA GRAN COMPAÑÍA DE ZARZUELA, OPERA, OPERETA Y SAINETE
ARTISTAS LIRICOS

Con las primeras figuras del Arte Lírico Español

Viernes, 12 de septiembre de 1958

A las 8 de la TARDE

La comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso, original de F. Romero y G. Fernández Shaw; música del maestro Moreno Torroba,

Luisa Fernanda

REPARTO — Luisa Fernanda, María Teresa Pello; La Duquesa Carolina, María Francisca Caballer; Mariana, Elvira G. Piquer; Rosita, Rafaela Rodrigo; Una criada, María Luisa López; Una vecina, Pepita González; Una vendedora, Antonia Nogués; La mujer del ciego, Lydia D. Valero; Una burguesa, María Iglesias; Vidal Hernando, Andrés García Martí; Javier Moreno, Mariano Ibars; Anibal, Fernando Hernández; Don Florito, Eladio Cuevas; Nogales, J. Sánchez Gil; Bizco Porras, Vicente Bon; Jeromo, Manolo Cuevas; El Saboyano, Enrique Barta; Don Lucas, Luis Gil; Un vendedor, José Yesares; Un Capitán, Arturo Torró; Mozo 1.º, Víctor Blanco; Mozo 2.º, José Yesares; Un hombre del pueblo, Arturo Torró; Ciego 1.º, Arturo Torró; Un burgués, Luis Gil; Damiselas, Pollitos, Ceranderos, Gente del pueblo y Coro general,

(Autorizada todos los públicos)

A las 11'30 de la NOCHE

1.º La revista madrileña cómico-lírica-fantástica, callejera, en un acto y cinco cuadros, original de Felipe Pérez y González, música de los maestros Chueca y Valverde,

La Gran Via

Por Andrés G. Martí, Rafaela Rodrigo, Elvira G. Piquer, Eladio Cuevas, Fernando Hernández, J. Sánchez Gil, Arturo Torró, M. Cuevas y Vicente Bon.

2.º La zarzuela en dos actos, el segundo dividido en tres cuadros, en verso y prosa, original de José Ramos Martín, música del maestro Jacinto Guerrero,

La Monteria

REPARTO.—Marta, P. Alvarez; Ana, Rafaela Rodrigo; Ketty, Lydia D. Valero; La Marquesa, Esther Giménez; La Condesa, María Luisa López; La Vizcondesa, Srta. Martínez; La Baronesa, Pepita González; Aldeana 1.ª, Pepita González; Aldeana 2.ª, Antonia Nogués; Edmundo, Antón Navarro; Pipón, Fernando Hernández; El Duque, Juan S. Gil; Hugo, Vicente Bon; Enrique, Arturo Torró; Eduardo, Enrique Barta; Aldeano 1.º, Gonzalo Berlanga; Aldeano 2.º, Víctor Blanco; Montero y Coro general de Aldeanos.

La acción en una aldea inglesa.

(Autorizadas para mayores 18 años)

Mañana por la tarde,

La Viejecita y Los Claveles

Por la noche

Marina

49

EN
SALA
MANCA
Y
BADAJOZ

Artistas Líricos

con las primeras figuras del Arte Lírico Español

Dirección Artística: **Maestro Guillén** Dirección Escénica: **Eladio Cuevas**
 Maestros Directores y Concertadores:
Francisco Palos y Enrique López

Martes 2 de Septiembre de 1958

Tarde, a las 7,45

La comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros; en verso, original de F. Romero y G. Fernández Shaw, música del maestro Moreno Torroba

Luisa Fernanda ::

REPARTO.—Luisa Fernanda, M.^a Teresa Pello; La Duquesa, Pilar Alvarez Bañuls; Marina, Elvira G. Piquer; Rosita, Rafaela Rodrigo; Una criada, Carmen Baños; Una vecina, Pepita González; Una vendedora, Antonia Nogués; La mujer del ciego, Lydia D. Valero; Una burguesa, María Iglesias; Vidal Hernando, Antón Navarro; Javier Moreno, Mariano Ibars; Anibal, Fernando Hernández; Don Florito, Eladio Cuevas; Nogales, J. Sánchez Gil; Bizco Porras, Vicente Bon; Jeromo, Manolo Cuevas; El Saboyano, Enrique Barta; Don Lucas, Luis Gil; Un vendedor, José Yesares; Un capitán, Arturo Torró; Mozo 1.º Víctor Blanco; Mozo 2.º, José Yesares; Un hombre del pueblo, Arturo Torró; Ciego primero, Arturo Torró; Un burgués, Luis Gil.

Damiselas, Pollitos, Ceranderos, Gente del pueblo y Coro general.
 (APTA para todos los públicos)

Noche, a las 11,15

La opereta en tres actos, texto y cantables de José Juan Cadenas, música de Franz Lehar, adaptación y música nueva del maestro Vicente Lleó.
 (Autorizada mayores de 16 años)

EL CONDE DE LUXEMBURGO

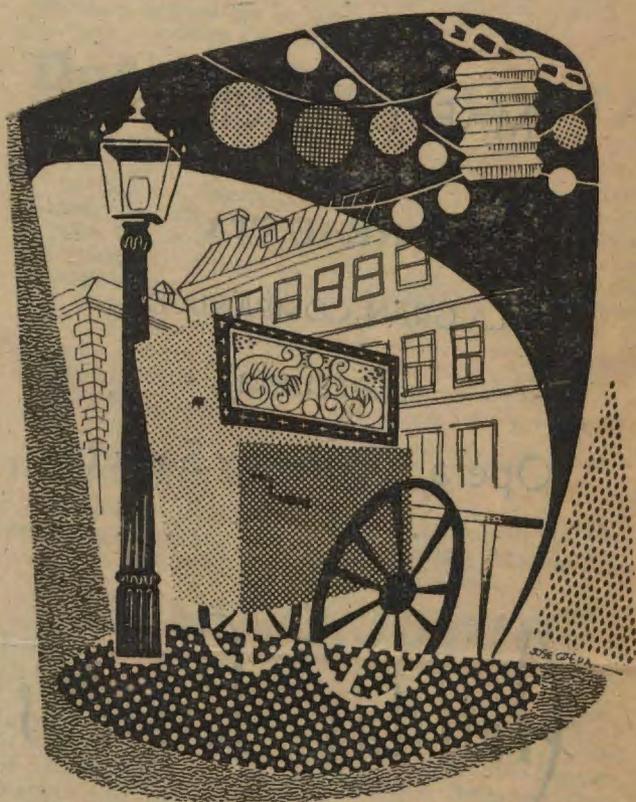
REPARTO —Angela, M.^a Francisca Caballer; Julieta, Rafaela Rodrigo; Natadia, Elvira G. Piquer; Clarita, Lydia D. Valero; Chadrón, Esther Giménez; Lissete, M.^a Luisa López; Amelia, Pepita González; René, Andrés García Martí; Príncipe Basilio, Eladio Cuevas; Armando, Fernando Hernández; Popoff, Vicente Bon; Trepoff, Manolo Cuevas; Moloff, Vicente Llopis; Anatolio, José Yesares; Enrique, Gonzalo Berlangá; Roberto, Enrique Barta; Camarero, Arturo Torró; Botones, Francisco Yesares.

Grisetas, invitados, modelos, pintores y máscaras.

Imp. de Almaraz - Espoz y Mina, 16 - Salamanca

EN
SALA
MANCA
Y
BADAJOZ

EN
CORDOBA



GRAN TEATRO

JUEVES 2 DE OCTUBRE DE 1958

8 TARDE

DOÑA FRANCISQUITA

11'30 NOCHE

EL NIÑO JUDIO

ACTO DE CONCIERTO

por las principales figuras de la compañía

EN
CORDOBA

MAESTRO GUILLEN

PRESENTA

LA GRAN COMPANIA DE

Zarzuela,

Opera, Opereta y Sainete

Artistas Líricos

con las primeras figuras
del Arte Lírico Español

GRAN TEATRO

Dirección Artística

MAESTRO GUILLEN

Dirección Escénica

ELADIO CUEVAS

Maestros Directores y Concertadores

Francisco Palos y Enrique López

8 TARDE

La comedia lírica en tres actos, el último dividido en dos cuadros, inspirada en "La discreta enamorada, de Lope de Vega; original de F. Romero y Guillermo F. Shaw, música del maestro Amadeo Vives

DOÑA FRANCISQUITA

REPARTO—Francisquita, M. Francisca Caballer. Aurora (la Beltrana), P. Torres, D.ª Francisca, E. G. Piquer. Irene (La Pintó), Carmen López. La Buhonera, Lydia D. Valero. Doña Basilisa, María Iglesias. Doña Liberata, Antonia Nogués. La novia, Fernanda Simón. La madrina, María Iglesias. Fernando, Miguel Rojals. D. Matías, J. Sánchez Gil. Cardona, Fernando Hernández. Lorenzo Pérez, Vicente Llopis. Juan Andrés, Monolo Cuevas. El Liberal y un Cura, Vicente Bon. Un leñador, Enrique Barta. El novio, Antonio González. El padrino, Pedro López. El Aguador, Gonzalo Berlanga. Un guitarrista, José Yesares. Cofrade 1.º, Enrique Barta. Boleras, cofrades y románticos Estudiantes, modistillas, máscara y coro general. La acción en Madrid durante el Carnaval de 184...

11,30 NOCHE

1.º La zarzuela en dos actos, divididos en cuatro cuadros, original y en prosa, de Enrique G. Alvarez y Antonio Paso música del maestro Pablo Leiva.

EL NIÑO JUDIO

REPARTO—Concha, M. Ferris; Jubea, E. G. Piquer. Rebeca; Lydia D. Valero; Mirsa, M.ª Luisa López. Jenaro, Eladio Cuevas; Samuel, Fernando Hernández; Mañacor, Alejo Queralto; Barchilón, Arturo Torró; Fernán-Jalea, Juan Sánchez Gil; Samid, Vicente Bon; Kazil, Manolo Cuevas; Severo, Vicente Bon. Ataliar, Gonzalo Berlanga; Paco, Manolo Cuevas; Holcar, Enrique Barta; Maneses, José Yesares; Mercader, Paquito Yesares; Mangor, Vicente Llopis. Un Guardia, Juan Jesús Quero, Esclayas, Danzadoras, Mercaderes, Judios, judias, sacerdotistas, pueblo y coro general. La acción del primer cuadro en Madrid, la del segundo en Alepo (Jerusalén) y la del tercero y cuarto en la india.

2.º ACTO DE CONCIERTO

por las principales figuras de la compañía

- ALEJO QUERALTO
Romanza de LA TABERNERA DEL PUERTO
- MARIANO IBARS
AY, AY, AY, canción
- PILAR ALVAREZ BAÑULS
Romanza de MARINA
- ANDRES GARCIA MARTI
Romanza de LA DEL SOTO DEL PARRAL
- PILAR TORRES y RAFAELA RODRIGO
Duo de tiples de LOS GAVILANES
- ANTON NAVARRO
Salida de Juan de LOS VILANES
- MARIA FRANCISCA CABALLER
Variaciones de EL CARNAVAL DE VENECIA

A. B. ANTONIO - CORDOBA

Rodriguez Martin, 11 - Telef. 22125
CORDOBA

*
TEJIDOS Y CONFECIONES

Martin Moreno

ALMACENES



Alfonso XIII, 18 - Telef. 21348
CORDOBA

*
Reparaciones electricas en general

CASA Guerrero Electricidad



GRAN TEATRO

VIERNES 26 DE SEPTIEMBRE DE 1958

8 TARDE

LA TABERNERA DEL PUERTO

11'30 NOCHE

LA REVOLTOSA
ALMA DE DIOS

EN
CORDOBA

MAESTRO GUILLEN

PRESENTA

LA GRAN COMPANIA DE

Zarzuela,

Opera, Opereta y Sainete

Artistas Líricos

con las primeras figuras
del Arte Lírico Español

Dirección Artística

MAESTRO GUILLEN

Dirección Escénica

ELADIO CUEVAS

Maestros Directores y Concertadores

Francisco Palos y Enrique López

8 TARDE

El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal

LA TABERNERA DEL PUERTO

REPARTO.—Marolá, María Francisca Caballer, Abel, Milagros Ferris; Antigua, Elvira G. Piquer. Tina, Maruja Iglesias; Menga, Antonia Nogués, Juan de Egula, Antón Navarro; Leandro, Miguel Rojals; Chinchorro, E. Cuevas Ripalda, Fernando Hernández; Simpson, Alejo Queralto; Verdier, Vicente Bon; Fulgen, Gonzalo Berlanga; Senén, José Yesares; Valeriano, Enrique Barta; Marinero 1.º, Luis Gil; Marinero 2.º, Fernando Yesares. Mujeres, pescadores, marineros y negros.

La acción en Cantabria, ciudad imaginaria del Norte de España

(Autorizada para mayores 16 años)

11,30 NOCHE

1.º El sainete lírico en un acto y tres cuadros, original de José López Silva y Fernández Shaw, música del maestro Ruperto Chapí

LA REVOLTOSA

REPARTO.—Mari-Pepa, María Teresa Pelló. Soledad, Rafaela Rodrigo. Gorgonia, Elvira G. Piquer. Encarna, Lydia D. Valero. Chupitos, Carmen Baños. Chula 1.º, M. Luisa López. Chula 2.º, Pepita González. El Sr. Candelas, Juan Sánchez Gil Felipe, Andrés García Martí. Cándido, Eladio Cuevas. Tiberio, Vicente Bon. Atenedoro, Monolo Cuevas. Un vecino, José Yesares. Un niño, Pili Navarro. Vecinas, vecinos, chulos y chulas.

La acción en Madrid 1900

(Apta para todos los públicos)

2.º La comedia lírica en un acto, dividido en cuatro cuadros, original de Carlos Arniches y García Alvarez, música del maestro Serrano

ALMA DE DIOS

REPARTO.—Ezequiel, Elvira G. Piquer; Eloisa, Rafaela Rodrigo; señor Matias, Eladio Cuevas; Saturnino, Vicente Bon; Agustín, Manolo Cuevas; Señá Marcelina, Alicia D. Morales; Irene, Lydia Diaz; Doña Tadea, Antonia Nogués; Doña Gaspara, M.ª Luisa López; señor Adrián, J. Sánchez Gil; Pelegrín, Gonzalo Berlanga; El señor Orencio, Fernando Hernández, Un sacerdote, Sr. Barta; Balbina, Angelita Martínez; Un ciego, Luis Gil; Rosa «Laquemá», María Iglesias; Sunsió, Esther Giménez; Sacramento, M.ª Luisa López, El tío Zuro, Arturo Torró; Pepe El Liso, José Yesares; Rafaelillo, Gonzalo Berlanga; Niño, Vicente Bon; Un húngaro, Vicente Llopis. Húngaras, húngaros, gitanos, coro general.

(Autorizada para mayores 16 años)

EN
CORDOBA



GRAN TEATRO

SABADO 20 DE SEPTIEMBRE DE 1958

8 TARDE

LUISA FERNANDA

11'30 NOCHE

EE CONDE DE LUXEMBURGO

MAESTRO GUILLEN

PRESENTA

LA GRAN COMPANIA DE

Zarzuela,

Opera, Opereta y Sainete

Artistas Líricos

con las primeras figuras
del Arte Lírico Español

Dirección Artística

MAESTRO GUILLEN

Dirección Escénica

ELADIO CUEVAS

Maestros Directores y Concertadores

Francisco Palos y Enrique López

8 TARDE

La comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso, original de F. Romero y G. Fernández Shaw, música del maestro Moreno Torroba

Luisa Fernanda

REPARTO

Luisa Fernanda, M.^a Teresa Pelló; La Duquesa, Pilar Álvarez Bañuls; Marina, Elvira G. Piquer; Rosita, Rafaela Rodrigo; Una criada, María Luisa López; Una vecina, Pepita González; Una vendedora, Antonia Nogués; La mujer del Ciego, Lydia D. Valero; Una burguesa, María Iglesias; Vidal Hernando, Antón Navarro; Javier Moreno, Mariano Ibars; Anibal, F. Hernández; Don Florito, Eladio Cuevas; Nogales, J. Sánchez Gil; Bizco Porras, Vicente Bon; Jeromo, Monolo Cuevas; El Saboyano, Enrique Barta; Don Lucas, Luis Gil; Un vendedor, José Yesares; Un Capitán, Arturo Torró; Mozo 1.^o, Víctor Blanco; Mozo 2.^o, José Yesares; Un hombre del pueblo, Arturo Torró; Ciego 1.^o, Arturo Torró; Un burgués, Luis Gil; Damiselas, Pollitos, Ceranderos, Gente del pueblo y Coro general.

(Autorizada para todos los públicos)

11,30 NOCHE

La opereta en tres actos, texto y cantables de José Juan Cadenas, música de Franz Lehar, adaptación y música nueva del maestro Vicente Lléo.

El Conde de Luxemburgo

REPARTO

Angela, M.^a Francisca Caballer; Julieta, Rafaela Rodrigo; Natadía, E. G. Piquer; Clarita, Lydia D. Valero; Chadrón, E. Giménez; Lissette, María Luisa López; Amalia, Pepita González; René, Andrés García Martí; Príncipe Basilio, Eladio Cuevas; Armando, Fernando Hernández; Popoff, Vicente Bon; Trepoff, Manolo Cuevas; Moloff, Vicente Llopis; Anatolio, J. Yesares; Enrique G. Berlanga; Roberto E. Barta; Camarero, Arturo Torró; Botones, F. Yesares; Grisetas, invitados, modelos, pintores y máscaras

(Autorizada mayores)

48

EN
CORDOBA

49-

TEATRO-CINEMA "TRINO CRUZ"

Maestro Guillén

presenta la gran Compañía de Zarzuela,
Opera, Opereta y Sainete

ARTISTAS LIRICOS

Con las primeras figuras del Arte Lírico Español

DIRECCION ARTISTICA DIRECCION ESCENICA
MAESTRO GUILLEN ELADIO CUEVAS

MAESTROS DIRECTORES Y CONCERTADORES:

Francisco Palos y Enrique López

Viernes 3 de Octubre de 1958

A LAS OCHO

El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal

La Tabernera del Puerto

REPARTO. - Marola, Pilar Alvarez Bañuls; Abel, Rafaela Rodrigo; Antigua, Elvira G. Piquer; Tina, Maruja Iglesias; Menga, Antonia Nogués; Juan de Eguia, Antón Navarro; Leandro, Miguel Rojals, Chinchorro, E. Cuevas; Ripalda, Fernando Hernández; Simpson, Alejo Queraltó; Verdier, Vicente Bon; Fulgen, Gonzalo Berlanga; Senén, José Yesares; Valeriano, Enrique Barta

Marinero 1.º, Luis Gil; Marinero 2.º, Fernando Yesares
Mujeres, pescadores, marineros y negros.
La acción en Cantabreda, ciudad imaginaria del Norte de España.

A LAS 11'15

El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal

La Tabernera del Puerto

REPARTO. - Marola, María Francisca Caballer; Abel, Milagros Ferris; Antigua, Elvira, G. Piquer; Tina, Maruja Iglesias; Menga, Antonia Nogués; Juan de Eguia, Andrés García Martí; Leandro, Mariano Ibars; Chinchorro, E. Cuevas; Ripalda, Fernando Hernández; Simpson, Alejo Queraltó; Verdier, Vicente Bon; Fulgen, Gonzalo Berlanga; Senén, José Yesares; Valeriano, Enrique Barta; Marinero 1.º, Luis Gil; Marinero 2.º, Fernando Yesares; Mujeres, pescadores, marineros y negros
La acción en Cantabreda, ciudad imaginaria del Norte de España.

DOÑA FRANCISQUITA, por Tamayo,
terminaba sus representaciones
de "Festivales de España." En Ma-
drid y en provincias.

YA 21 Septiembre 58

TEATRO

"Doña Francisquita", en el Retiro

Ayer se iniciaron en los festi-
vales del Retiro las representacio-
nes de zarzuela con una "Doña
Francisquita" de esas a las que
nos acostumbró Tamayo. Vistosidad,
alegría, dominio del movi-
miento, conjunto excelente por to-
dos conceptos, revelando la exper-
ta dirección.

El reparto era de primer orden.
La protagonista a cargo de Lina
Huarte, que con su bella voz y
su gracia, a la vez ingenua y pi-
cara, hace una doña Francisquita
encantadora, con aire delicioso de
colegiala traviesa. Por su parte,
Inés Rivadeneyra en Beltrana re-
presentó y cantó a la perfección.
Munguía, buen tenor, hizo el Fern-
ando con gran acierto, y Gerar-
do Monreal un Cardona que tiene
perfectamente dominado. Selica
Pérez Carpio, Pello y todos los
demás contribuyeron a una repre-
sentación que dejó sumamente
complacido al numeroso público,
que no regateó sus aplausos.—
N. G. E.

23-IX-58

INFORMACIONES

«DOÑA FRANCISQUITA», en los Festivales del Retiro

CON gran éxito se ha pues-
to en escena, en los Fes-
tivals del Retiro, la famosa
obra lírica de Romero y Fern-
nández Shaw, con música del
maestro Vives, «Doña Francis-
quita», por la compañía titu-
lar del teatro de la Zarzuela.
Una vez más, el público se ha
deleitado con esta joya de
nuestro teatro musical, bajo
la dirección de José Tamayo,
que ha conseguido darle a esta
importantísima obra toda
su gran categoría musical, li-
teraria, coreográfica y plásti-
ca. Sin duda, esta «Doña
Francisquita» que el público
ha visto en los Festivales del
Retiro, como el año pasado en
el teatro de la Zarzuela, es la
mejor, en conjunto, de cuan-
tas se han dado desde su es-
treno hasta la fecha.

Lina Huarte consigue en el
papel de Francisquita una
creación espléndida. Cantante
genial, voz del más justo tim-
bre, agudos perfectos y escue-

la clásica, también es digna
de ser destacada como actriz,
que sabe dar al papel todo
el encanto y la sensibilidad
que requiere. Lina Huarte fué
extraordinariamente aplaudi-
da, teniendo que repetir algu-
nas romanzas. Asimismo, Inés
Rivadeneyra, en el de Beltra-
na, alcanzó un gran triunfo:
desgarro, pasión, excelente es-
cuela de canto. Carlos Mun-
guía fué muy aplaudido como
buen cantante, haciendo un
Fernando de calidad. Selica
Pérez Carpio, José Pello, Car-
men Martínez Sierra y Gerar-
do Monreal, con el resto de la
compañía, fueron muy aplau-
didos. Muy bien la dirección
musical, a cargo de Eugenio
Marco, los decorados de Bur-
gos y los figurines de Corte-
zo, del mejor gusto, luciendo
por la amplitud del escenario
al aire libre, más aun que en
la Zarzuela.

A. LABORDA

HOJA DEL LUNES - 22 - IX - 58

**LOS FESTIVALES LIRICOS EN EL RETIRO Y EN EL MONU-
MENTAL CINEMA.**—Tanto "Doña Francisquita", representada el sá-
bado en el Retiro, como "Las golondrinas", cantada anoche—ambas
bajo la dirección artística de Tamayo—, reunieron mucho público,
que disfrutó de veras—una vez más—con las bellezas musicales de
las dos zarzuelas, las dos magníficas y las dos muy bien cantadas,
principalmente por Lina Huarte, Inés Rivadeneyra, Carlos Munguía
y Esteban Astarloa.

Adscritos, asimismo a los Festivales de España, el sábado por la
noche y ayer domingo por la mañana, en el Monumental Cinema, se
celebraron dos conciertos sinfónicos, que entusiasmaron. En los dos,
bajo la dirección de Jean Martinón—maestro francés ya justamente
prestigioso entre nosotros—, actuó impecablemente la Orquesta Na-
cional, con la colaboración—en el segundo—del Orfeón Vergarés.
Admirablemente conducido—como la Orquesta por Martinón—por
Román Oyarzábal. Lo selecto de ambos programas—Haendel, Schu-
man Wagner, Weber, Debussy, Strawinsky, Boródin...—y la exqui-
sita realización de los profesores—insietimos—entusiasmaron viva-
mente. La coral vergarés, muy bien conjuntada, causó gratisima im-
presión.

Consecuencias del triunfo de
DOÑA FRANCISQUITA
en Barcelona

DIARIO DE BARCELONA

Domingo, 21 de agosto de 1908

la ciudad

APUNTES
DE UN MIRON

ACTUALIDAD DEL TEATRO GRIEGO

Desde hace unos cuantos veranos el Teatro Griego está en la actualidad barcelonesa; poco a poco los barceloneses hemos aprendido de nuevo el camino de ese Teatro, abierto en plena naturaleza; con sus gradas de piedra y su marco de vegetación; con sus silencios y su frescor estival; la maravillosa conjugación de elementos naturales con los de la farsa o tragedia que en el hemicírculo se representa, en tanto las puras voces de los actores, cargadas de intensidad, ascienden paulatinamente hacia lo alto, en la noche veraniega...

Con el Teatro Griego está pasando un poco lo que con muchos otros puntos de la ciudad igualmente interesantes, igualmente bellos; no se había despertado suficiente interés en torno a los mismos, no se habían dado suficientes facilidades para hacer la comunicación más cómoda y el acceso más fácil. Hace unos años eran muy escasos los visitantes, por ejemplo, del Parque de la Ciudadela y su Colección Zoológica; hoy son innumerables, etc. Era necesario reivindicar las más bellas zonas de la ciudad y hacerlas accesibles a los barceloneses, cosa plena y totalmente conseguida este año, con la realización en el Teatro Griego de los Festivales de España, donde el insuperable genio director y creador de José Tamayo, ha dado una soberana lección de buen teatro y de cómo un espectáculo al aire libre, en plena naturaleza, puede polarizar, durante su representación, el interés máximo de la ciudad.

Las representaciones de «Doña Francisquita», la inmortal zarzuela de Amadeo Vives, el genial músico de Collbató (de quien se quiere representar el año próximo en el Teatro Griego la ópera «Maruxa»), ha constituido un éxito inenarrable y apoteósico, habiéndose agotado el papel, y siendo muchos los barceloneses que no han podido asistir a ellas por esta causa; y tanto es así, que hubo que prorrogar necesariamente tales representaciones, lo que impidió la puesta en escena de «La Verbena de la Paloma», «Agua, azucarillos y aguardiente» y «La Revoltosa».

Ello nos indica dos cosas: primero que la zarzuela no está muerta o en franca decadencia como muchos habían supuesto, sino que por el contrario, lo único que necesitaba era un remozamiento en su presentación; y, segundo, que los barceloneses hemos recuperado, mejor dicho, redescubierto, el Teatro Griego, el cual tiene que llegar a ser, en los próximos años, el permanente Teatro de Verano de la ciudad.

Congratulémonos de ambas cosas y felicitemos a los organizadores de esos Festivales de España y singularmente a José Tamayo, por el éxito alcanzado.

ABC
2-X-58

«DOÑA FRANCISQUITA», EN OVIEDO
Oviedo 1. En el teatro Carboamor se ha presentado esta tarde la compañía lí-

rica del teatro de la Zarzuela de Madrid que dirige D. José Tamayo. Puso en escena la obra «Doña Francisquita», que alcanzó un resonante éxito. Esta noche se repetirá la representación de dicha obra.—Cifra.

Excursión a Italia de María Repilla
y Fernando. En unión, desde Genova,
de Rocío y Félix Guillermo.

Salieron de Madrid los viajeros
en coche; durmieron en Vitoria y
fueron a San Sebastián. Desde ambas
poblaciones mandaron postales.





TARJETA POSTAL
IMPRESO EN ESPAÑA

José de Teruacedy - Shaw
Papa de la Reina
San Francisco de El Escorial
MADRID Prohibida la reproducción

Ediciones DARVI Zaragoza
Daniel S. Ribóns
Milaanmpa

Queridísimos padres:
Gracias a Dios estamos
estudiando y el viaje
magnum fornicibus
agui, Victoria, en el hotel
Trouton. Mañana lo ha
remiso en S. Sebastien
donde pasaremos el día
de nuestros estados en San
en D^o Esperanza Frauchter
se han reunido a Victoria
la cenar en nosotros - Estad

Queridísimos padres:
Gracias a Dios estamos
estudiando y el viaje
magnum fornicibus
agui, Victoria, en el hotel
Trouton. Mañana lo ha
remiso en S. Sebastien
donde pasaremos el día
de nuestros estados en San
en D^o Esperanza Frauchter
se han reunido a Victoria
la cenar en nosotros - Estad

José de Teruacedy - Shaw
Papa de la Reina
San Francisco de El Escorial
MADRID Prohibida la reproducción



POSTAL MADRID
Foto A. Abadal

Ya en Francia - después de visitar Pau, - las impresiones especialmente la estancia en Lourdes.



Seguieron por Beziers hacia la Costa Azul.



Ya en Francia - después de visitar Pau, - las impresiones especialmente la estancia en Lourdes.

1041 LOURDES
L. BASTIENNE

ESPAGNE
para España

INTERNATIONAL
PELERINAGE

20 REPUBLIQUE FRANÇAISE PARIS
1958

de Septiembre

Fernando Shaw
Casa de la Luna
San Lorenzo de
El Escorial (MADRID)

Queridos Padres:
Nada que no os olvido
y algo más porque
puedo prescribir una
en este sitio San
encruciamiento. -
después me olvido de
la fecha. Seguiré
estudiando. En Pau te
encuentro hotel hasta mañana.

Seguiremos por Beziers hacia la costa Azul.

Ay miércoles.

Desde Beziers después de
de comenzar en
Lourdes y de
viaje estivo
os mandamos
esto ahora más
fuerte y no os
queparis de noticia
estamos un
os - mucho
de vuelta. -

SPAGNE

JUS DE RAISIN
BOISSON-ALIMENT
TRES HYGIENIQUE

34 BÉZIERS (Hérault) - Pont du Chemin de Fer
avec vue sur Saint-Nazaire

Fernando Shaw
Casa de la Luna
San Lorenzo de
El Escorial
(MADRID)

20
HERAULT
1958



El 5 de septiembre llegaron M^{rs} Pepa y Fernando d'Álvaro y se reunieron con sus hermanos, como proclama esta tarjeta de Félix:



Las postales de M^{rs} Pepa y Fdo. Álvaro vieron una interrupción y, durante nueve días, carecieron de noticias de los niños; pero luego fueron llegando al E. Corral, las Recogidas y puertos por su orden, dan perfecta idea de la excursión.



El 5 de septiembre llegaron Mr. Pepa y Fernando a Génova y se reunieron con sus hermanos, como proclama esta tarjeta de Felipe:

GENOVA 6 Sept. 1958.
Grattacielo dell'orologio e Casa di Colombo.
Grattaciel de l'horloge et Maison de Colomb.

Sky-scraper of the clock and House of Columbus.
Wolkenkratzer der Turmuhr und Haus von Columbus.
Rascacielos del reloj y casa de Cristóbal Colón.

Estoy a Madrid. Se lo avisé en Barcelona, pero lo más probable es que no llegas ayer. Venga por la tarde. Un abrazo a tu pequeña. Todo muy contentos. Ya en fin de cuentas lo que hubiera de volver. Espero que lo pases bien. Ya se venden al tanto de todo. Abrazos fraternales. Escribe directamente a la fin. de Alvarado, padre por el pleito de la hoja - finca. Mucha cariño de Felipe y María.

Ses. de

Fernán de. Shaw
Cristóbal Colón-60

MADRID

Spagna.

Dell'Armi - Via Giustiniani, 24/2 - Tel. 26.234

Las postales de Mr. Pepa y Gdo. Antonio vieron una interrupción y, durante nueve días carecimos de noticias de sus manos; pero luego fueron llegando al Ecuatorial. Las Recogidas y puercas por su orden, dan perfecta idea de la excursión.

Fotos en Ginebra, hechas por los viajeros. Desde las habitaciones del Hotel Eliseo, residencia de Rocio y Felix, obtuvimos M^{rs} Pepa esta instantánea.





Portofino a Mare - Panorama

El 12 de septiembre llegaron Fdo y mi tía a Roma. Hicieron el viaje desde Génova en tren. y se alojaron en el Hotel Alicorni, cerca del Vaticano.



Rocio y Félix, al día siguiente, se trasladaron a Roma en coche. Buscaron, al llegar al Padre Fofete, (que había buscado ya el alojamiento de la otra pareja) y dieron con él una vuelta por Roma. Luego, los dos malinianos reunidos, recorrieron, durante algunos días, la ciudad.

El 12 de septiembre llegaron Fdo y me papa a Roma. Hicieron el viaje desde Genova en tren. y se alojaron en el Hotel Alicorni, cerca del Vaticano.

Un parte allega in el correo de Juan de los Rios
 Roma
 Piazza S. Pietro
 St. Peter's Square
 Place Saint Pierre
 St. Peter's Platz

El grupo mas salido al extranjero y el mas grande de la familia. En su viaje a Roma, se alojaron en el Hotel Alicorni, cerca del Vaticano. El grupo mas salido al extranjero y el mas grande de la familia. En su viaje a Roma, se alojaron en el Hotel Alicorni, cerca del Vaticano.

San Domingo de El Ecuador
 (Madrid)

Sr. de Fernandez Shaw.
 Casa de la Reina

1938



Rocio y Felix, al dia siguiente, se trasladaron a Roma en coche. Buscaron, al llegar al Padre Zopete, (que habia buscado ya el alojamiento de la otra pareja) y dieron con el una vuelta por Roma. Luego, los dos matrimonios reunidos, recorrieron, durante algunos dias, la ciudad.



Especial interés para los viajeros tenía el Vaticano. Ma. Pepa madre y Guillermo fueron desde El Escorial a Madrid, para hablar por la noche con el P. Fopete y con los chicos. Y así fué: hablaron con Nue Pepilla y Fdo. La otra pareja había acudido, invitada, a una recepción en la Embajada de España en el Quirinal. Quedó Félix ampliamente satisfecho de la acogida de Nevaschis.

El Padre Fopete, antes de esa comunicación telefónica, envió la siguiente postal del Castillo de San Angelo.



60 - 29

+ ROMA, 15/IX/58.

Querida Maria Pepa: He recibido la tuya con los renglones de Guiy de los míos. Tus querida pare tan buenas y simpáticas, están contentísimas. Felix y R. me encontraron inmediatamente que llegaron y dimos una vuelta, mientras F. y M^a P. estaban en el Zoo! A estos también les salió todo bien. El miércoles, Castelgandolfo: el gran acontecimiento: lo verán muy bien y quedarán encantados. M^a P. ya tiene en su poder las Bend. encargadas.- Aquí, Castel Sant'Angelo... Vuestro *Miguel*

S P A G N A .

Sres. de Fernández-Shaw.
Casa de la Reina.

SAN LORENZO DEL
ESCORIAL (Madrid)



ROMA
Pont e Castel
Pont e Castel
Andriano
Engel
Puent

La audiencia papal en Castel-
gandolfo se celebró el día 17





Pisa - Torre Pendente e Abside del Duomo

May 19. - 8 tarde
 CORMICHE D'OR
 Les Roches Rouges du TRAYAS
 Queridos padres: no
 he podido ir a la boda
 de mi hijo. Me he
 separado de Tetis esta
 mañana a las 11.
 Os heuro sentido en
 un momento pero el
 dinero no sé más
 del. Os pongo esta
 para tranquilos de
 que no dejamos de
 escribir. En Revista heuro
 encontrado el telegrama de
 a. M. va directamente

Les de
 Fernand Shaw
 Casa de la Reina
 San Lorenzo de
 El Escorial
 MADRID

20'
 REPUBLIQUE FRANCAISE

Ed. A. 1904. r. Comte-Felix-Gastaldi, Molaco
 Reproduction interdite
 B. 1904. r. Comte-Felix-Gastaldi, Molaco

VIA AEREA
 Queridos padres: he
 de decir que he
 conseguido ir a
 la boda de mi hijo
 y me voy a quedar
 allí hasta el día
 de la boda. He
 escrito pronto a
 vosotros al respecto
 de modo que os
 quedéis tranquilos.
 He escrito también
 a los señores de
 la casa de la Reina
 para que me envíen
 el telegrama de
 a. M. va directamente

Vera fotografia Omniafoto Torino - Rip. vietata

He Fernand Shaw
 Casa de la Reina
 EL ESCORIAL
 (MADRID)
 Spagna

55
 P.S.

Más notas del Escorial

Un artículo comenzado en una conferencia

Página 6

SEMENARIO ESCURIALENSE

VIDA CULTURAL

“El último Emperador de la Cristiandad”

Conferencia de D. José M.^a Suárez Campos en la Universidad de M.^a Cristina

El año pasado, en este mismo Salón de Actos de la acogedora Universidad agustiniana de María Cristina, fué la revelación para cuantos no le conocíamos: en el joven José M.^a Suárez Campos, alumno de Derecho de esta Universidad, había en potencia un auténtico valor, que ofrecía ya prometedores frutos de amor al estudio y asimilación.

Hoy el «valor en potencia» es «valor en presencia», porque Suárez Campos se ha presentado en la docta tribuna, que presidía el nuevo Rector, R. P. Bonifacio Díez Fernández en unión del Alcalde de San Lorenzo, D. Francisco Santos, y el Padre Angel Custodio, con un bagaje de conocimientos históricos y de observaciones propias, que a nadie puede ya ofrecérsele la menor duda: en este meritísimo hijo de San Lorenzo de El Escorial, estudiante aventajado y orador llano y sencillo, hay un investigador y un poeta de porvenir que ha de dar días de gloria, no sólo al Real Sitio que le vio nacer, sino a toda España, necesitada de jóvenes como éste, que a los veintiún años sabe enfrentarse en serio con la vida, ofrendándole la madurez de su trabajo y de su talento.

Cuando, terminada la Conferencia que el domingo último dió Suárez Campos, dentro del Curso desarrollado bajo el título de «Carlos I en el cuarto Centenario de su muerte», muchos concurrentes se acercaron al conferenciante para darle la enhorabuena, no pocos lo hicieron también al Padre Rector y al Alcalde. Y tenían razón, puesto que a ellos—Universidad y Pueblo de San Lorenzo—correspondía en buena parte la felicitación: Suárez Campos es un timbre de honor para el Centro docente que le está formando y para el lugar donde ha nacido. También han de alcanzar los parabienes a este Semanario ESCURIALENSE, que le tiene como Subdirector; que él y el Director, Juan Ramos Nieto, vienen demostrando, semana tras semana, lo mucho que se puede esperar de la juventud laboriosa de hoy.

No es amigo el Padre Bonifacio de

presentaciones; pero en este caso lo hizo con mucho gusto: no hay ocasión todos los días para presentar a un valor juvenil, orgullo de sus profesores. Trazó, pues, el Padre Rector una simpática semblanza del conferenciante; habló de su presencia en revistas de la importancia de «Nueva Etapa» y «Avance», y se felicitó de que en plena juventud se haya introducido con firmeza en el mundo de la cultura, como cumple a un investigador fino y a un hombre que aspira a laborar con estilo propio.

La conferencia, luego, sobre el tema «El último Emperador de la Cristiandad», ofrecía la dificultad extraordinaria, para cualquier disertante, de la suma de rasgos y datos aportados por eminentes profesores a lo largo de un Curso que ha sido, sin duda, una de las más importantes contribuciones que se han hecho al IV Centenario de la muerte de Carlos I de España. Pero Suárez Campos acertó a dar a la figura del Emperador perspectiva histórica, colocándola en el medio excepcional en que se desarrolló, sin privar al personaje de sus valores humanos.

Carlos V fué el último Emperador que actuó a la manera gótica, medieval. Y sin embargo, aparece ya a nuestros ojos como un verdadero Príncipe del Renacimiento, amante de la Música y de los pájaros, aficionado a la Pintura y apasionado en suma por la belleza visual. Pero le preocupaban también la Ciencia y la Técnica, como a un europeo septentrional. Y así, este flamenco, que llevaba dentro un renacentista extra hispano, terminó por ser un símbolo hispánico, haciendo y realizando Historia al estilo español.

Con sencillez y lógica, fué Suárez Campos aportando razones que justifican esta españolización del Emperador: los Comuneros, que fueron en definitiva para él una lección; la sangre de los Trastámara, que le legó Isabel de Castilla, y hasta la idea de Muerte, que hereda de la Literatura medieval, que está presente en el seco paisaje castellano y que llega a ser una obsesión hispánica. Desde que el Soberano se vá españolizando, se vá manifestando más fiel a su misión europea: no es todavía el político, el gobernante, que ya apuntó en su abuelo Don Fernando el Católico y se desarrolló luego en la persona de Felipe II; pero sí es el último Caudillo de su época, que se pone al frente de sus huestes en las batallas fundamentales para el Catolicismo. Las innumerables contiendas con otros Príncipes cristianos no pasaban de ser

escaramuzas a las que no había que conceder excesiva importancia. Al fin y al cabo, eran luchas entre hermanos. Las verdaderas batallas fueron las empeñadas contra el Turco y contra la Reforma. Y, precisamente, por no haber podido Carlos oponerse al avance avasallador de la Reforma luterana, se vió el viejo Continente dividido en la forma que todavía hoy vemos.

¿Cómo ha de afrontarse ese mosaico europeo que es la preocupación de la juventud actual? ¿Vamos hacia una nueva Edad Media? En la sacudida histórica inevitable que se anuncia—en esta época que Marañón diagnostica de crítica—han de actuar, más que los asombrosos progresos de la técnica, los cambios en los ideales. Y estos nuevos ideales—de fe en Dios y de fe en nosotros mismos,—han de ser los salvadores de Europa.

Sin dejar de tener centrada siempre la figura del Emperador en su ambiente y en su tiempo, el conferenciante, basado en la Historia, proyectó hacia el porvenir sus preocupaciones y mantuvo sostenida la atención de una concurrencia, numerosa y enervorizada, que aplaudió al final calurosamente. Debía Suárez Campos publicar el texto de su trabajo: se demostraría así, una vez más, la valía de una juventud estudiosa, auténticamente española, que sabe tener preocupaciones y trabajar en temas que poseen alcance patriótico y cultural.

GUILLERMO FERNÁNDEZ SHAW.

Una excursión, desde el
Escorial al Valle de los
Caidos, de las dos hermanas
Pepas, Fernando y Justo
el 23 de Septiembre de
1958.



SEMANARIO ESCURIALENSE

4 - Octubre 1958

MOTIVOS DEL ESCORIAL

NOVENA

*Crepúsculo. La nave filipina,
milagro en piedra de grandeza humana,
con fervores de rezos se engalana
y con nieblas de luces se ilumina.*

*Novena. Exaltación de fe divina
con ansiedad de devoción mariana.
Sermón de evocación agustiniana....
Reserva. Bendición. «Saive Regina»..*

*Olor silvestre, montaraz, serrano.
La Escolania ufánase en el Coro,
y es el aire sonido en canto llano,
que invade, rico en ecos, el recinto.
En el retablo, los Obispos de oro
dán la guardia de honor a Carlos Quinto.*

VIAJERA EN EL MONASTERIO

*La cigüeña es la curva
de una interrogación.
En el trono de cañas
que su esfuerzo creó,
con su cuello interroga
a los rayos de sol.*

*La cigüeña es la blanca
sencillez del candor.
Sobre el gris de la piedra
sus albas plumas son
claridad e inocencia,
pureza y resplandor.
A sus plantas, viajando
con tic-tac de reloj,
rizan los cigojinos
sus nubes de algadón.*

*La cigüeña es lo frágil,
lo fugaz, lo veloz...
En la piedra, que en piedra
sus cimientos clavó,
—solidez, reciedumbre,
permanencia, espesor,—
sus dos alas, abiertas
en afán de ascensión,
nos parecen capaces
de arrastrar hasta el sol
el gigante de roca
que en nidal convirtió.*

*Blanca y frágil señora
de la interrogación:
cuando brilla la luna,
cuando reina el dolor,
¿qué interrogas, cigüeña,
por las noches, a Dios?*

DESDE UN JARDIN CERCANO

—«¿Te gusta?»

*Por el prado
que floreció en vergel
ván la madre y la hija.*

—«¡Qué hermoso es!»

—«¿Te gusta? ¡Qué admirable!

*Su misma sencillez
valora más sus líneas...»*

—«¡Qué hermoso es!»

—«¿Te gusta?»

—«¡Sí! ¡Qué hermoso!

Madre, ¿lo puedo oler?»

—«¡Te hablo del Monasterio!»

—«Yo hablaba del clavel.»

GUILLERMO FERNÁNDEZ SHAW.

PEMAN recuerda a
CARLOS FERNÁNDEZ SHAW.

El de los Pueblos de Madrid don José María Pemán ha concedido varias entrevistas de carácter biográfico.

En una de ellas (4-X-58) habla de Cádiz y de su nacimiento.

—Me gusta Cádiz. El Cádiz de fines del siglo XVIII y principios del XIX fué excepcional, como lo fué el Cádiz romano: la tercera ciudad del Imperio. Cádiz tuvo entonces veintidós librerías; tres teatros constantes, más uno

de comedia francesa; en Cádiz establecieron casi todos los países europeos sus primeros Consulados; allí fué la primera Escuela de Medicina, el primer Conservatorio de Música, el Casino más antiguo de España. Eso que llama "opinión pública" nació en la calle Ancha en los días de las Cortes. Y las cotizaciones bursátiles y mercantiles de la calle Nueva valían en el mundo como hoy las de la City o Wall Street.

Pemán está con la mirada perdida, como enganchada al recuerdo, como si él hubiese tomado parte en todos estos privilegios.

—La clásica tertulia de doña Margarita de Morla estaba casualmente en la calle de Isabel la Católica, número 12, donde yo nací. Allí se reunían Quintana, Arriaza, Gallego y el duque de Rivas. Allí pasó sus veladas lord Byron cuando vino a Cádiz. Luego, en esa casa nació el poeta Carlos Fernández Shaw... Las paredes de aquella casa me obligaron a hacer versos, no cabe duda.

Faltan muy pocos minutos para su hora de salir de casa. Tomará el tren de Francia esta misma noche.

Sobre una mesa veo, en marco de plata, un retrato de Andrés Segovia, dedicado cariñosamente a Pemán.

—Somos buenos amigos.

Me dice Pemán que conoció muy de cerca a Falla y que llegó a trabajar en colaboración con él.

Yo conozco un Falla en versión de Daniel Vázquez Díaz, que le conoció e hizo en su compañía un viaje a Granada.

Falla es otro de los

Sigue la información de
 Carlos y beba en Montreal.
 y Felipe y Rocio en Ginebra

El 12 de octubre en Canadá

ABC, 14-X-1958.

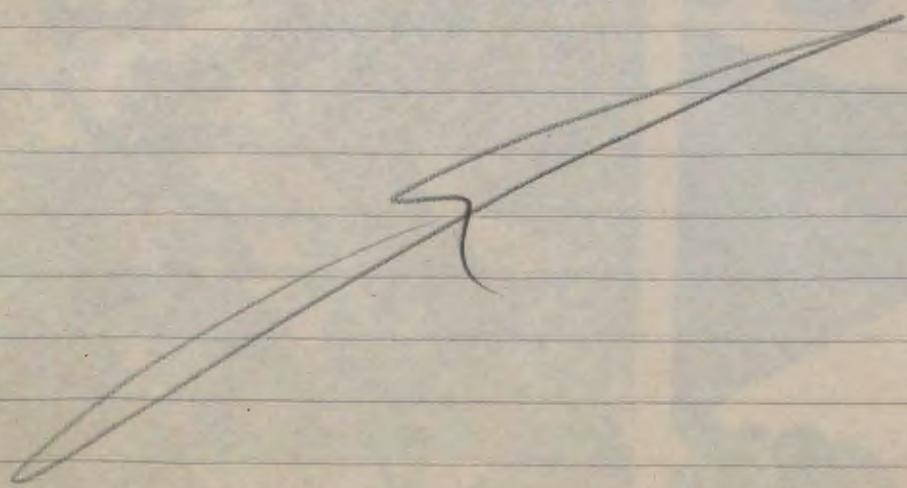
Actos en varios países

Noticias de la Agencia Efe dan cuenta de que en el "Pan American Council", de Chicago, se ha celebrado un acto de homenaje a España, con motivo del Día de la Hispanidad. Tras un discurso del cónsul español, señor Suárez de Puga, sobre el significado del Descubrimiento en la América actual, siguió otro del representante en el Congreso por Illinois, Mr. O'Hara, quien se refirió a una entrevista que había celebrado con el Jefe del Estado español. Mr. O'Hara se expresó en encomiásticos términos para la personalidad del Generalísimo Franco.

—Los cónsules iberoamericanos han donado a Montreal una lápida en memoria de la Reina Isabel la Católica. Descubrió la lápida el alcalde, Sr. Sarte Fourrier. Al acto asistieron el cónsul de España, Sr. Fernández-Shaw, y el Cuerpo consular, así como numeroso público.

—El Gobierno costarricense ha publicado un decreto exaltando en los términos más fervorosos el significado del Día de la Hispanidad y poniendo de relieve especialmente la obra civilizadora de España. Los periódicos se ocupan ampliamente en glosar los ideales y hechos conmemorados.

—En Roma, con motivo del Día de la Hispanidad, cuyos actos han sido suspendidos por la muerte de Su Santidad Pío XII, el cardenal Tedeschini ha visitado al embajador de España cerca de la Santa Sede, señor Gómez del Llano. Su Eminencia quiso testimoniar así al embajador su permanente cariño hacia España.





ARRIBA - 16.X.57.

68

HOMENAJE A ISABEL LA CATOLICA.—El pasado día 12 de octubre se descubrió en Montreal esta lápida, que los cónsules iberoamericanos allí residentes han regalado a la ciudad en memoria de la Reina Isabel la Católica. El Alcalde, M. Sarto Fournier, da las gracias, después de haber descubierto la piedra de homenaje con el cónsul de España, señor Fernández Shav. En el acto están presentes los representantes diplomáticos de todos los países iberoamericanos



Presse de
MONTREAL
(Canada)

14 - Octobre 58

QUEEN ISABELLA REMEMBERED: Yesterday was Columbus Day and to mark the discovery of America, Mayor Fournier, assisted by Carlos M. Fernandez-Shaw, (right), Spanish Consul in Montreal, unveiled a tablet honoring Queen Isabella of Spain in MacDonald Park facing Isabella St. The tablet was presented to the city by diplomatic representatives of Spain, Portugal and 16 Latin American countries, who attended the ceremony. (Gazette Photo Service)

ABC

21-X-58



OFRENDA DE UNA LAPIDA.—Los cónsules iberoamericanos han ofrecido a la ciudad de Montreal (Canadá) una lápida en memoria de la Reina Isabel la Católica. El alcalde de la ciudad hizo el descubrimiento, en presencia del cónsul de España, D. Carlos Fernández Shaw, y de los demás miembros del Cuerpo consular donante. (Foto Cifra.)

El doctor don Miguel Frades es
un ilustre médico español de
América.

Hijo suyo invitado con Beta y
Catala. Y en un momento en la casa de
Antonio Quintero, hijo de su
padre. Finis de agosto de 1958.



De izquierda a derecha: Antonio Quintero, Beta,
Catala y la señora Ana Quintero. Finis de
agosto, agosto de doctor.

71-



Sra. de Flores, hija
del Consul
Cuba (ex-
de nacimiento)

Los hermanos Vitallaga
el viceministro del
la hija del
de Cuba, el hermano
del Sr. Daniel
& Nelson

Otro retrato de las señoras Cónsules
de España en Montreal, en
amor y compañía.



Otro retrato de las señoras Cónsules
de España en Montreal, en
amor y compañía.



En la Adrochia de Verdun

23 octubre de 1958

en ocasión de la
Inauguración del "College Espagnol"

En torno a la consular de España.

POLICE
CITÉ DE VERDUN
CITY

OCT 31 1958

691/58

PER:

PAR:

se encuentran (de igda. addm. de la foto):
Mlle. Paradis, Presidenta de la Asociación "Les Latins d'Amérique";
el cónsul de España; el Alcalde de Verdun, Mr. Wilson;
el ciudadano mejicano, Sr. Tomcoco, el consul gen. de la
Argentina, Sr. Zavalla; el Director del colegio, Sr. Velasco;
la secretaria del colegio, Sra. Chali four; el jefe del
Ayuntamiento.

[Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]



Rocio y Felix en Génova

Mientras tanto, el vicescánsul (o
cánsul adjunto) de España en Génova
y su bella esposa tomaron parte
activa también en la celebración
de la fecha del 12 de octubre.

Meses antes, en agosto de
1958, hubo una cond-homenaje
en honor del cánsul de los Estados
Unidos en Génova Mrs. Antonio
Armenta.



Rocio y Felix en Génova

Mientras tanto, el vicescápol (o
 cónsul adjunto) de España en Génova
 y su bella esposa tomaron parte
 activa también en la celebración
 de la fecha del 12 de octubre.
 Meses antes, en agosto de
 1958, hubo una cond-homenaje
 en honor del cónsul de los Estados
 Unidos en Génova Mr. Antonio
 Armentia.

Ciudad: 22 Agosto 1958.
 Cena homenaje al Cónsul de los E.E.U.U.
 Antonio Armentia.

FOTO Cav. UFF. CAMPORA
 Via Rivoli, 2 Int. B. GENOVA
 Telefoni 51.973-56.100

140/6

En dicha cena se pronunciaron al final frases de elogio para España y Felipe tuvo que levantarse para dar las gracias en un discurso que le salió bastante bien. Por lo menos así le pareció a Rocío, cuya cabeza se adivina en la foto, a la derecha en el extremo de la mesa.



In dicha cena se pronunciaron
al final frases de elogio para
España. Y Felipe tuvo que levantar
tarse para dar las gracias en un
discurso que le salió bastante
bien. Por lo menos así le pare-
ció a Rocío, cuya cabeza se adi-
vina en la foto, a la derecha
en el extremo de la mesa.

a mi izq: Sr. consul argentino. Homenajado. Sr. consul Chile
Consul General Colombia. Sr. Consul adjunto EEUU. Sr. que
de los largos. Consul General de Venezuela. Sr. Consul Ecuador.
Consul General de Chile. Consul argentino. Rocío -
Consul General de los EEUU - Consul General del Perú.

FOTO Cav. Uf. AMPORA
Via Rivoli, 2 int. P. GENOVA
Telefoni 51 972. 36.100

Consul de los EEUU - Consul General de El Salvador
Consul General del Ecuador

domingo; le indicó el Sr. Castiella su deseo de que se marchara "cuanto antes." En vista de ello activó sus gestiones y pudo obtener billetes para el avión del martes con destino a "Niza-Amsterdam". El Sr. Toda, mejorado, se fue con Remedios el lunes por la noche a Barcelona para asistir a las bodas de plata de un cuñado suyo; y el martes, a las nueve y media de la mañana, se encontraban en Barajas Rocio y Félix, a quienes fueron a despedir Mari Lota y Javier Toda con sus niños; el señor Olave, tío Félix hizo con Concha, tío Costa y, de Claudio Collo, M^{ra} Pepita y Fernando, M^{ra} Amalia, M^{ra} Pepa madre y Guillermo. El avión, holandés de la K. L. M., retrasó su salida y, en vez de levantar el vuelo a las diez y media de la mañana, lo hizo a la una de la tarde. Los viajeros iban llenos de ilusión; y sólo con la preocupación de poder enlazar en Niza con el tren que los conduciría a Génova, pues Félix deseaba poder telegrafiar, en la tarde del mismo día 22, al ministro y al embajador de España en Roma, Navarrecués, dándole cuenta de haber tomado posesión. Al día siguiente, en el Escorial, - adonde habían regresado M^{ra} Pepa, madre, M^{ra} Amalia y Guillermo, - se recibió el siguiente telegrama:

INTERPRETACION DEL PREAMBULO DEL TELEGRAMA

Recibido de [Handwritten Signature]

- 1.º Destino.
- 2.º Origen.
- 3.º Núm. del telegrama.
- 4.º Idem de palabras.
- 5.º Fecha de depósito.
- 6.º Hora.

En el número de palabras están comprendidas las que corresponden al destino, dirección completa, texto y firma del telegrama.



Mod. Tg. 2-EGSA

Para _____ de _____ núm. _____ palabras _____ depositado el _____ a las _____

92006 GENOVA 2 10 22 2320 VIA ITALCABLE
LLEGAMOS ESTUPENDAMENTE CONTENTISIMOS ROGIO FELIX

Impresión en Roberto y Carlos
ante el destino de Felipe.



(1) ST. JOSEPH'S ORATORY, MONTREAL, CANADA



En el aeropuerto, padres e hijos.



El adiós de Felipe. (Golón de
ma Pepille)

La ciudad de Génova y sus alrededores hicieron a Rocío y Félix un maravilloso espectáculo. Desde el principio fueron invitados a fiestas y excursiones. El puerto, uno de los mejores de Europa:



Por lo pronto se alojaron en un Hotel bueno, pero no demasiado céntrico.



La ciudad de Génova y sus alrededores hicieron a Rocío y Félix un maravilloso espectáculo. Desde el principio fueron invitados a fiestas y excursiones. El puerto, uno de los mejores de Europa:

27 Julio 1958

GENOVA - Stazione Marittima e Porto
GENÈS - Station Maritime et Port
GENOVA - Seaside Terminus and Harbour
GENOVA - Seebahnhof und Hafen

Queridos Inés y Fernando:
Decidieron que día llegarían para preparar fiestas y fuegos artificiales. Es un trabajo muy largo muy fuerte. Estamos muy contentos y esto es preciso. Esto es muy bonito. En noche blanda. Preparan a los niños y... a los velos. Tengo mucho trabajo. El consuleto muy contentos y el personal muy bueno. En la forma de que llevan aquí a estas personas de momento. Aunque no cesan de traer da fotcolor Kodak Ektachrome foto. Han visto ya los cuarenta. Mi hijo primer tarjeta todavía no tiene imágenes. Félix



Sres. del tiempo
Clandio Luello 60
Madrid
Spagne

Por lo pronto se alojaron en un Hotel bueno, pero no demasiado céntrico.



Félix, al tomar posesión, puso telegrama al Ministro participándole y otro al Embajador de España en Roma, poniéndose a sus órdenes. El Embajador le contestó en la siguiente forma:

TEXTO DEL TELEGRAMA DE NAVASQUÉS
A FELIX

M BIENVENIDO - CELEBRO MUCHO TENER EN ITALIA HIJO Y SOBRINO TAN EXCELENTES AMIGOS MIOS - TENDRE MAYOR GUSTO EN VERLE EN CUANTO CONSIDERE POSIBLE DESPLAZARSE ROMA - SALUDOS A SU MUJER Y MUY CORDIALES PARA USTED - NAVASQUÉS.

Felix Guillermo Fernández-Solís Baldasano
Viceconsul de España

Genova

Fueron a Génova las señoras de Toda y con ellas hicieron Rocio y Felix una excursión a Florencia - que les entusiasmasmo, - y otra a Milán, de donde enviaron esta postal.



Pero en Milán sufrió Rocio un accidente en el ojo izquierdo, al recibir el líquido de una ampolla de champung. Hubo unos minutos de preocupación; y necesitó, ya en Génova, más de dos semanas para recobrar la normalidad de su vista. Estuvo muy fastidiada, pero al fin quedó muy bien. Y, mientras que se terminaba el hotelito sin amueblar que habían alquilado en las posesiones del marqués de Cattaneo, en Alvaro, siguieron viviendo en un Hotel bueno pero caro. Revitalizada Rocio, por las tardes el matrimonio paseaba por

Fueron a Ginebra las señoras de Toda y con ellas hicieron Rocio y Felip una excursión a Florencia - que les entusiasmasmo; - y otra a Milán, de donde enviaron esta postal.



Pero en Milán sufrió Rocio un accidente en el ojo izquierdo, al recibir el líquido de una ampolla de champung. Hubo una reacción de preocupación; y necesitó, ya en Ginebra, más de dos semanas para recobrar la normalidad de su vista.

Estuvo muy fastidiada, pero al fin quedó muy bien. Y, mientras que se terminaba el hotelito sin amueblar que habían alquilado en las posesiones del marqués de Cattaneo, en Alvaro, siguieron viviendo en un Hotel bueno pero caro. Reintalada Rocio, por las tardes el matí mismo paseaba por

82 ✓



el corso (la avenida) de
Italia.



Primera tarjeta escrita por Rocio
después de su accidente. Representa
el corso por donde ellos paseaban

Segundo Hotel en donde vivieron:



con fecha 5 sept^{bre} Rocio escribía es-
perando con ilusión la llegada de
sus papilla y Ed^{do} y hablando de la de-
voción que allí hay por la Virgen de
la Salud (14 sept^{bre}) y por N^{ra} Señora
de la Guardia. Hubo la semana an-
tenir Romería al Santuario. Ellos
fueron, pero tuvieron que volverse y
desistir por la aglomeración de gente

el corso (la avenida) de Italia.



LA JUNTA DIRECTIVA

SOCIEDAD ECONOMICA

DR. GUILLERMO FERNANDEZ SHAW

ESTANCIAS DE UN BRIVADO

LA TORRE DE LOS LIJANES A YUSA

Primera tarjeta escrita por Rocio después de su accidente. Representa el corso por donde ellos paseaban

Segundo Hotel en donde vivieron:

ELISEO HOTEL
RESIDENCE HOTEL
GENOVA
VIA MARTIN PIAGGIO, 5 (PIAZZA CORVETTO)
TELEFONI: 83.529 - 83.016 - 880.210

con fecha 5 sept^{re} Rocio escribia esperando con ilusión la llegada de sus Pepilla y Fdo y hablando de la devoción que allí hay por la Virgen de la Salud (14 sept^{re}) y por N^{ra} Señora de la Guardia. Hubo la semana a tener Romería al Santuario. Ellos fueron, pero tuvieron que volverse y desistir por la aglomeración de gente

GENOVA 28 Agosto

~~Perso Italia.~~ Queridos Sr^s Pepa y Guillermo
 Le cours d'Italie. Esta es la postal
 Italy broad Street. pedida en vuestra
 Italien Korso. carta recibida ayer, escrita por
 Avenida Italia. mi, gracias a Din, para que
 veais lo bien q. estoy. Pese a
 lidan mucho q. no encuentro. No sé
 que sabéis en qué ilusión que
 namos vuestras cartas. Ayer por
 la tarde fuimos al Consulado
 solo para ver si había i q. hubiese
 este paso de la postal es preciso
 y vamos todas las tardes a pasear
 en un coche (biene 3 km.)
 gracias por todos los trabajos que
 estamos haciendo en el cardic.
 un abrazo muy fuerte
 cuando llego a mi.

Rocio y
Fdo y Guillermo

Sres. de Hernandez y Shan
 Casa de la Reina
 Col Escorial
 (Madrid)
 España

CARLOS DE ESPAÑA



LA JUNTA DIRECTIVA
DE LA REAL SOCIEDAD ECONOMICA MATRITENSE

tiene el honor de invitar a ustedes a la inauguración del curso académico de 1958-59, que se celebrará el sábado 18 del corriente, a las siete y media de la tarde, en cuyo acto pronunciará una conferencia

Don GUILLERMO FERNANDEZ SHAW
(Ilustre autor dramático)

ESTAMPAS DE UN REINADO:
DE LA TORRE DE LOS LUJANES A YUSTE

Madrid, octubre de 1958.
VALE PARA DOS PERSONAS

Plaza de la Villa, 2
(Torre de los Lujanes)

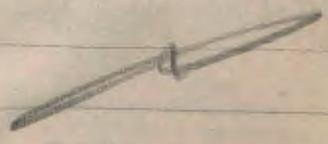
**Conferencia de Guillermo
Fernández Shaw**

Bajo la presidencia de don Antonio Velasco Zazo, decano de los cronistas de la villa, se celebró la sesión con que inauguraba su curso académico 1958-59 la Real Sociedad Económica de Amigos del País.

Pronunció una conferencia el ilustre periodista y escritor dramático don Guillermo Fernández Shaw, que tenía por título el muy sugestivo de «Estampas de un reinado: de la torre de los Lujanes a Yuste».

MADRID

20-X-58



A UNA

20 - X - 1958

SEMANARIO ESCURIALENSE

VIDA CULTURAL

Lectura teatral por D. Guillermo Fernández-Shaw

Conforme anunciábamos en nuestro número anterior, el sábado día 20, mientras nuestro Semanario se voceaba por las calles y plazas, en el Salón de Actos de la Universidad, el prestigioso escritor e inspirado poeta D. Guillermo Fernández-Shaw, leía algunas de las estampas de su obra «Carlos de España» (Evocación de una vida imperial).

El sólo anuncio de tal acontecimiento congregó en el Salón de Conferencias a un público tan numeroso, como distinguido, que llenó por completo el local y se mantuvo en una emocionada atención, mientras el señor Fernández-Shaw tendía por el aire la seda de su verso pleno de color y de altura lírica. En la más pura línea modernista, estas Estampas son algo más que una simple evocación, como humildemente las titula su autor. Son casi una resurrección.

El P. Gabriel del Estal se encargó de la presentación del ilustre poeta, cuyas creaciones se han hecho populares en toda España, sobre todo las del llamado «género lírico», que tiene en Fernández-Shaw uno de los más decididos defensores, por tradición familiar y propia vocación: Basta citar «D.^a Francisquita» o «La rosa del azafrán» y sobran los elogios, porque las obras se hacen por sí mismas el mejor triunfo: conseguir que su propio título haya sido capaz de hacer olvidar el de su autor, menos conocido hoy que el de su obra, como sucede con todo lo que verdaderamente penetra en la entraña popular y se hace carne y sangre del sentir común y patrimonio de una generación o de un pueblo. Así el señor Fernández-Shaw ha logrado en esto la gloria suprema del poeta: ser conocido sobretodo en sus hijos espirituales, que son sus obras. En su empeño lírico.

Ciñendonos concretamente a estas Estampas, en ellas aparece nuestro César Carlos a través de su vida, siempre rodeado del ambiente histórico preciso, como en pinceladas ágiles que completaran un cuadro de cada episodio: Los efectos teatrales se logran por el contraste acusado en cada escena de los caracteres de los personajes. Varias figuras centrales, entre ellas la del simpático Blasillo, bufón que representa algo así como el «bobo» de las antiguas comedias, sirven de lazo de unión. También la figura de Carlos, si bien en la

En la Universidad de El Escorial

dinámica mudanza que supone una vida.

Cobra la acción en ocasiones altura dramática, de gran categoría, y conserva siempre una forma impecable de la mejor, estética. Sobre todo en el cuadro que representa la victoria de las armas imperiales en Túnez, el verso consigue una fluidez y un contenido lírico de la mejor escuela poética, con la galanura además de la novedad, por ser poco frecuente el empleo de este tipo de versos alejandrinos en las obras dramáticas en verso. Las escenas de juventud del César, la de la prisión de Francisco I de Francia en Madrid, la entrevista de los «tres grandes», Carlos en la Dieta de Worms, la referencia del «Saco de Roma», los últimos episodios en Yuste, ...son otros tantos aciertos de planteo y de resolución. Hay un momento de especial suavidad lírica y técnica de resolución de las dificultades dramáticas, en la escena de la riña de los reyes Francisco I y Enrique VIII, donde la alta tensión lograda se desva-

neces de manera maravillosa como por un sedante ante la aparición de una figura de estrema delicadeza y femineidad, y que se convierte en pretexto para que la furia se cambie en galantería y admiración. El empeño poético de poner «sobre el guante de hierro la rosa», se logra con precisión y galanura en esta escena.

Por otra parte, la declamación fué en todo momento magnífica. Todo el temperamento artístico de don Guillermo Fernández-Shaw se volcó en dar fuego y color a las palabras y al verso. Por ello se logró que, durante más de dos horas, con un breve descanso central, el público siguiera con interés al desarrollo de este «Carlos de España» que ha sido, no lo dudamos, una de las aportaciones fundamentales que se han hecho en este Centenario a la tarea de enaltecer la figura de nuestro César. Felicitamos al señor Fernández-Shaw por su triunfo, y nos felicitamos nosotros por la ocasión de escuchar buen teatro, auténtico teatro en verso, que se nos ofreció.

MATILDE

y en la organización de festejos. El Pleno por unanimidad después de

deliberar sobre ello y hacer constar la satisfacción que le producía la propuesta citada, acordó dar el nombre de Matilde Ribot a una de las calles del Barrio de Abantos, la que conduce desde donde está construida la Casa de Reposo «José Antonio» hasta el final de la misma.

20 - X - 1958

SEMANARIO DE ESCURIALENSE

En la Universidad de
El Escorial

REAL UNIVERSIDAD "MARIA CRISTINA"

CARLOS I EN EL IV CENTENARIO DE SU MUERTE
(21. 9. 1958)

El sábado, día 20, a las seis de la tarde

DON GUILLERMO FERNÁNDEZ SHAW

Dará lectura a varias de las estampas de su nueva obra en verso

CARLOS DE ESPAÑA
(Evocación de una vida imperial)

EL ESCORIAL SEPTBRE.-1958

EN EL SALON DE ACTOS

IV CENTENARIO DE LA
MUERTE DEL EMPERA-
DOR CARLOS IMañana, solemnes actos en
El Escorial

Mañana, aniversario del fallecimiento de Carlos I, comienzan los actos oficiales de carácter nacional, conmemorativos del IV. Centenario de la muerte del Emperador.

A las once de la mañana, en la Universidad "María Cristina", de El Escorial, se celebrará la clausura de las conferencias y cursos conmemorativos del Centenario. Pronunciará la conferencia el profesor D. Adolfo Muñoz Alonso sobre "La intencionalidad política del Emperador" y el acto será presidido por el ministro subsecretario de la Presidencia, D. Luis Carrero Blanco.

A las doce habrá un solemne acto religioso en la Basílica del Monasterio y un homenaje a la memoria de Carlos V, ante su tumba.

Con el mismo motivo, en la citada Universidad escurialense, D. Guillermo Fernández-Shaw leerá, a las seis de la tarde de hoy, varias estampas de su nueva obra en verso "Carlos de España. Evocación de una vida imperial".

la Casa de Reposo "José Antonio"
hasta el final de la misma.

HOJA DEL LUNES

20 - X - 58

JAVIER DE BURGOS
 ESCRITOR
 MADRID

+

POZAS, 13, 3.º IZQDA.
 TEL. 21 34 39

A Guillermo Fernández Shaw

Por no andar bien de salud, no asiste a tu conferencia. Fue una
 triste coincidencia, no una negra ingratitud.

Usted y no estoy enfermo. A otros, bien. Y otros, mal.
 Resumidamente, con Guillermo, que estoy dudando con frecuencia.

La obra que ya escribo.

¡Y qué le vamos a hacer! Seremos que el
 tiempo cobra. Pero tú sabes de sobre lo que te quiero

Javier

19-10-1958.

Estampas de un reinado: de la torre de los Lujanes a Yuste

Guillermo Fernández Shaw, en la Sociedad Económica Matritense

Bajo la presidencia de don Antonio Velasco Zazo, decano de los cronistas de la villa y presidente de la entidad, se celebró la sesión con que inauguraba su curso académico 1958-59 la Real Sociedad Económica de Amigos del País.

En su salón de actos de la plaza de la Villa se congregó numeroso público para escuchar una conferencia del ilustre periodista y escritor dramático don Guillermo Fernández Shaw, que tenía por título el muy sugestivo de "Estampas de un reinado: de la torre de los Lujanes a Yuste."

Después de elocuentes palabras del señor Velasco Zazo inaugurando el nuevo curso, leyó el señor Fernández Shaw, como aportación a los actos culturales del IV Centenario de Carlos V, algunas de las estampas teatrales que ha escrito, reproduciendo diversos momentos de la vida del César. La prisión del rey Francisco I de Francia, después de la batalla de Pavia, los sucesivos coloquios de Illescas, la

boda del emperador, en Sevilla, con la infanta doña Isabel de Portugal, el saco de Roma, el perdón del pontífice, la campaña de Túnez, las victorias europeas y otros momentos de Carlos de España fueron evocados de manera poética y un poco cinematográfica por el autor, para culminar en la estampa tierna e interesante del retiro de Yuste, cuando el soberano se acogió a la paz del monasterio extremeño y se enfrenta allí con la figura infantil del que había de ser don Juan de Austria.

Tanto en cada una de las estampas como al terminar su lectura, Guillermo Fernández Shaw fue muy aplaudido.

HOJA DEL LUNES

20 - X - 58

BOZAS, 13, 3.º IZQDA.

TEL. 21 34 39

nic. Fue una

tos, incl.

recund

que el

quiere

3

Proyectos, no realizados, en Toledo.

EL ALCAZAR (Toledo)
30-X-58.

Representaciones escénicas sobre Carlos V y la emperatriz Isabel, en Toledo

Con objeto de organizar unas representaciones teatrales y una lectura, en local no determinado todavía, sobre la biografía escénica, original del ilustre poeta don Guillermo Fernández Shaw, antes de la clausura de la Exposición "Carlos V y su ambiente", se halla en Toledo el notable periodista madrileño y hombre de teatro, Eduardo del Portillo.

La obra de Guillermo Fernández Shaw es un acierto. Escrita en verso, y con procedimiento moderno, aunque su verso sea clásico, recoge en una representación, que durará unas dos horas, toda la historia política del emperador y sus amores con doña Isabel de Portugal.

Deseamos a don Eduardo del Portillo grata estancia entre nosotros y éxito en sus gestiones.

Una información de CARLOS FERNANDEZ CUENCA. -YA- 6-NOV-58

TERTULIA en la hora del café

EVOCACION POETICA DEL GRAN EMPERADOR A CARGO DE GUILLERMO FERNANDEZ-SHAW. — RAIMUNDO DE LOS REYES Y SUS "RIPIOS DEL DIA". — EXPOSICIONES IMPORTANTES EN EL CLUB URBIS. — EL HOMENAJE PIANISTICO A JUAN CRISOSTOMO DE ARRIAGA

—Enhorabuena, querido Guillermo Fernández-Shaw. Su bello libro "Carlos de España" es una de las contadas contribuciones poéticas, y la más importante, sin duda, al centenario del gran emperador.

—Hacia mucho tiempo que deseaba evocar en verso tan insigne figura, y fui tomando notas, bosquejando el desarrollo de ciertas situaciones, acumulando materiales imprescindibles.

—Eso quiere decir que no se trata de una obra de circunstancias.

—Ni muchísimo menos. La hubiera escrito, más pronto o más tarde. Pero me decidí a hacerla, durante el invierno último, como aportación a las conmemoraciones del cuarto centenario.

—¿Por qué eligió usted la forma teatral? ¿Por ser quizás la que más asiduamente viene cultivando?

—En parte, sí. Después de haber escrito, solo o en colaboración, más de medio centenar de obras teatrales, puedo desenvolverme con cierta facilidad en ese medio expresivo. Pero, además, el sistema de estampas escénicas, que son 20 en este caso, permite resolver con relativa soltura el problema de la continuidad cuando se trata de recoger una vida tan cargada de sucesos como la del emperador. Es el procedimiento que empleé, hace siete años, en mis "Estampas isabellinas", como aportación al quinto centenario de los Reyes Católicos.

—¿Qué ha sido lo más difícil en la elaboración de su "Carlos de España", tan cálido, tan apasionado?

—Dar forma poética, sin merma de su integridad documental, a declaraciones y escritos en prosa, y también buscar un equilibrio entre el habla de la época y la actual, huyendo tanto del anacronismo cuanto del arcaísmo, que suena a "pastiche".

—Pues ambas cosas las ha conseguido usted sobradamente. Y por si algo faltaba al hermoso libro, las reproducciones que lo ilustran, raras algunas de ellas, completan el emocionante panorama

DEL PERIODICO AL LIBRO

—¿Cómo va la venta de los "Ripios del día de..."
—le presento los...

La capa española de "Motete"

por GUILLERMO FERNÁNDEZ SHAW

Quando los hermanos Alvarez Quintero se hallaban en el apogeo de su fama teatral y paseaban ufanos sus capas andaluzas por las calles de Madrid, conocieron un día a un mozo despierto, anguloso de cara y nervioso de expresión, que acababa de llegar de Valencia con la alforja llena de ilusiones. Había nacido en Sueca, había recibido allí de su padre las primeras nociones de Música, había ido luego a la capital para aprender con Giner y con otros ilustres profesores una carrera para la que sentía irremediable vocación... Y, terminados sus estudios, se había plantado en Madrid, dispuesto a conquistar los escenarios de la Corte con la misma facilidad con que había asombrado, en la ciudad del Turia, a sus condiscípulos y profesores de aquel prestigioso Conservatorio.

Pepet Serrano estaba seguro de sí mismo; era arrogante, era ambicioso; noblemente ambicioso. Sabía que a él se le ocurrían cosas muy bonitas: melodías que, al apoderarse de su alma de artista, le hacían estremecerse y vibrar. ¿Por qué no habían de vibrar también del mismo modo las personas con alguna sensibilidad que le escucharan? En la pensión donde vivía, en el café, en las tertulias teatrales que frecuentaba pronto se hizo querer el mozo valenciano por sus sinceridades.

—¡Ché! Yo hago lo que éste... o lo que aquél... Pero nunca decía esto cuando se trataba de música de Chapl. Para Pepet el de Sueca, Don Ruperto era algo aparte; era el ser excepcional que había reunido en su persona los más altos valores del hombre y del artista. Un día, como antes digo, los hermanos Quintero conocieron a Pepe Serrano; escucharon su música, ya personalísima; le oyeron hablar, y no necesitaron más para decidirse a ser ellos quienes le presentaran al público de Madrid.

Todo buen aficionado sabe la historia: los Quintero entregaron a Serrano el libro de su entremés **EL MOTETE**; y el compositor levantino escribió para esta obra, aparte de otras bellas melodías, un pasodoble que le consagró en una noche como compositor de seguro porvenir y dió rápidamente la vuelta a España, tocado por todas las bandas de música, civiles y militares. ¡Cómo sería el éxito de la obra. —en el teatro de Apolo inolvidable— que desde aquella noche los admiradores Serafin y Joaquín llamaron a su joven y triunfante colaborador, no por su apellido, sino por el título del

entremés: "Motete". En la conversación, en las cartas, en las referencias íntimas, Pepe era siempre "Motete". —"Mira, Motete, te queremos decir..." —"Nuestro querido Motete: no seas peregrino..." y así durante muchos años de inquebrantable amistad entre los famosos autores sevillanos y el no menos popular músico de Valencia. Les unieron triunfos considerables en una colaboración, siempre afortunada, que dejó al "Género Ché" español joyas como **EL MAL DE AMORES**, **LA REINA MORA** y **LA MALA SOMBRA**, y que culminó en aquella ópera de nombre **LA VENTA DE LOS GATOS**, esofita sobre una leyenda bequeriana y estrenada cuando ni los Quintero ni Serrano podían recoger, de un auditorio entervorizado, el homenaje debido a su inspiración y su entusiasmo.

Han pasado los años; y ahora, al inaugurar Sueca el monumento erigido a la memoria de su hijo ilustre, ha sonado en labios de otra vieja gloria teatral, —la siempre recordada Cora Raga, — un número de esta época póstuma, que tanto preocupó a sus autores. La melodía de **LA VENTA DE LOS GATOS** llegaba a mí, testigo del adioso, con un fuerte poder de evocación. Serafin y Joaquín Alvarez Quintero se adherían así al homenaje a Pepe Serrano y parecían decirle, como tantas en tantas veces: —"Enhorabuena, Motete! Ya eras, por tu música, inmortal; mas ahora tu entrañable Sueca, te ha inmortalizado en piedra al medio siglo largo de haberte presentado nosotros en Apolo". Y en la misma fiesta teatral, el auténtico pasodoble de **EL MOTETE**, —brillantemente interpretado por profesores que en su mayoría conocieron al "mestre", —sonaba en mis oídos como la voz del propio Serrano, que contestaba a sus amigos y protectores: —"Gracias Serafin, gracias Joaquín. Ante vuestro monumento del Retiro madrileño me honré tocando música escrita para vosotros. No dudéis de que, como entonces, en esta hora, para mí emocionada, está a vuestro lado vuestro Motete".

El cineel de Beltrán, al reproducir en el monumento la figura de Serrano lo ha hecho dándole la mayor naturalidad; y ha perpetuado al autor de **LA CANCIÓN DEL OLVIDO** sentado y medio envuelto en su capa: aquella capa de ricas vueltas de terciopelo que tantas noches se paseó por las calles de Madrid.

21 - agosto 1958
D^o de María
Valla

UNA CONFERENCIA EN CANADÁ

"Recuerdo a Carlos V en el IV Centenario de su muerte": conferencia pronunciada por el Cónsul de España en Montreal acompañada de recitados de la obra dramática de Guillermo Fdez. Shaw "Carlos de España", en la Universidad de Montreal (de lengua francesa) e inaugurando el ciclo de Conferencias del "Círculo hispano-canadiense" de dicha Institución el día 28 de octubre de 1958 a las 18,30h. Se interpretaron los siguientes trozos: 1) Cortes en La Coruña, págs. 35-37; 2) La llamada de Europa, págs. 150-152; 3) Los oros del Nuevo Mundo, págs. ~~28x~~ 138-143; 4) El prisionero de Madrid, págs. 98 y 100-105; 5) Túnez, págs. 160-161; y 6) Carlos ante el Papa, págs. 167-168. Los intérpretes fueron los alumnos de los cursos de español del Departamento correspondiente, siendo ensayados por el profesor Alfonso Carderera. (Los nombres de los intérpretes los desconozco, pero puedo enterarme). La Conferencia tuvo lugar en la Sala de Lectura para Señores del Centro Social. No hubo fotos. La conferencia fué pronunciada en español.

(Nota de Carlos Manuel
enviada desde Montreal)



*Sigue la exposición por provincia,
de la Compañía del maestro
Guillen.*

Teatro Andalucía

TEATRO de las CORTES

Kiosco Despacho 3^o localidades, 21-55

Martes 21 de Octubre de 1958

Gran Compañía de Zarzuela, Opera, Opereta y Sainete

ARTISTAS LÍRICOS

Con las primeras figuras del Arte Lírico Español

DIRECCION ARTISTICA

DIRECCION ESCENICA

MAESTRO GUILLEN

ELADIO CUEVAS

MAESTROS DIRECTORES Y CONCERTADORES:

Francisco Palos y Enrique López

TARDE: A las 7 y media.

1.º La zarzuela cómica en un acto y dos cuadros, original de M. Echegaray, música del Maestro F. Caballero

LA VIEJECITA

REPARTO.—Carlos, Pilar Torres; Luisa, Pilarín A. Bañuls; Sir Jorge, J. Sánchez Gil; Fernando, Fernando Hernández; El Marqués, Vicente Bon; D. Manuel, Eladio Cuevas; Federico, Manolo Cuevas; Un oficial, J. Yesares; Un ordenanza, Luis Gil; Un ujier, Francisco Yesares; damas, oficiales y coro general.

2.º La comedia lírica en un acto, dividido en cuatro cuadros, original de Carlos Arniches y García Álvarez, música del maestro Serrano

ALMA DE DIOS

REPARTO.—Ezequiel, Elvira G. Piquer; Eloisa, Milagros Ferris; señor Matías, Eladio Cuevas; Saturnino, Vicente Bon; Agustín, Manolo Cuevas; Señá Marcelina, Alicia D. Morales; Irene, Lydia Díaz; Doña Tadea, Antonia Nogués; Doña Gaspara, M.ª Luisa López; señor Adrián, J. Sánchez Gil; Pelegrín, Gonzalo Berlanga; El señor Orencio, Fernando Hernández, Un sacerdote, Sr. Barta; Balbina, Angelita Martínez; Un ciego, Luis Gil; Rosa «Laquemá», Gloria Carrertero; Sunsión, Esther Giménez; Sacramento, M.ª Luisa López; El tío Zuro, Arturo Torró; Pepe El Liso, José Yesares; Rafaelillo, Gonzalo Berlanga; Niño, Vicente Bon; Un húngaro, Miguel Rojals.

Húngaras, húngaros, gitanos, coro general.
(Autorizada para mayores de 16 años)

NOCHE: A las 11.

La comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso, original de F. Romero y G. Fernández Shaw, música del Maestro Moreno Torroba

LUISA FERNANDA

REPARTO.—Luisa Fernanda, Pilar Torres; La Duquesa, María Francisca Caballer; Marina, Elvira G. Piquer; Rosita, Rafaela Rodrigo; Una criada, María Luisa López; Una vecina, Pepita González; Una vendedora, Antonia Nogués; La mujer del Ciego, Lydia D. Valero; Una burguesa, María Iglesia; Vidal Hernando, Antón Navarro; Javier Moreno, Mariano Ibars; Anibal, F. Hernández; Don Flórito, Eladio Cuevas; Nogales, J. Sánchez Gil; Bizco Porras, Vicente Bon; Jeromo, Manolo Cuevas; El Saboyano, Enrique Barta; Don Lucas, Luis Gil; Un vendedor, José Yesares; Un capitán, Arturo Torró; Mozo 1.º, Víctor Blanco; Mozo 2.º, José Yesares; Un hombre del pueblo, Arturo Torró, Ciego 1.º, Arturo Torró; Un burgués, Luis Gil; Damiselas, Pollitos, Ceranderos, Gente del pueblo y Coro general.

JUAN MARQUEZ BENITEZ

ALMACENISTA Y MAYORISTA
DE CARBONES MINERALES

Amargura 10 y 12

Teléfono, 1225 y 1315

IMP. LA VOZ - SAN FERNANDO

Sigu
de la
fuerza

VIVIR DE DIOS
 A TODO BENEFICIO
 LA NECESIDAD
 ESTUDIO CINEMATOGRÁFICO
 DIRECCION GENERAL

de la Gran Compañía de Zarzuela, Opera, Opereta y Sainete

ARTISTAS LÍRICOS

Con las primeras figuras del Arte Lírico Español

DIRECCION ARTISTICA DIRECCION ESCENICA
MAESTRO GUILLEN **ELADIO CUEVAS**
 MAESTROS DIRECTORES Y CONCERTADORES:
Francisco Palos y Enrique López

TARDE: A las 7 y media.

La comedia lírica en tres actos, el último dividido en dos cuadros, inspirada en «La discreta enamorada», de Lope de Vega, original de F. Romero y Guillermo F. Shaw, música del maestro Amadeo Vives

Doña FRANCISQUITA

REPARTO: Francisquita, M. Francisca Caballer; Aurora, (la Beltrana), P. Torres; Doña Francisca, E. G. Piquer; Irene (la Pintó), Carmen López; La Buhonera, Lydia D. Valero; Doña Basiliisa, María Iglesias; Doña Liberata, Antonia Nogués; La novia, Fernanda Simón; La madrina, María Iglesias; Fernando, Mariano Ibars; D. Matías, J. Sánchez Gil; Cardona, Fernando Hernández; Lorenzo Pérez, Vicente Llopis; Juan Andrés, Manolo Cuevas; El Liberal y un Cura, Vicente Bon; Un leñador, Enrique Barta; El novio, Antonio González; El padrino, Pedro López; El Aguador, Gonzalo Berlanga; Un guitarrista, José Yesares; Cofrade 1.º, Enrique Barta; Boleras, cofrades y románticos.
 Estudiantes, modistillas, máscara y coro general.
 La acción en Madrid durante el Carnaval de 184...

NOCHE: A las 11.

El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal

LA TABERNERA DEL PUERTO

REPARTO: Marola, Pilar Alvarez Bafiuls; Abel, Milagros Ferris; Antigua, Elvira G. Piquer; Tina, Maruja Iglesias; Menga, Antonia Nogués; Juan de Egüa, Andrés García Martí; Leandro, Miguel Rojals; Chinchorro, E. Cuevas; Ripalda, Fernando Hernández; Simpson, Alejo Queraltó; Verdier, Vicente Bon; Fulgen, Gonzalo Berlanga; Senén, José Yesares; Valeriano, Enrique Barta; Marinero 1.º, Luis Gil; Marinero 2.º, Fernando Yesares.
 Mujeres, pescadores, marineros y negros.
 La acción en Cantabria, ciudad imaginaria del Norte de España.
 (Autorizada para mayores de 16 años)

Para sus desplazamientos, adquiera
 UN CICLOMOTOR
SETTER

Sign
de la
fuerza

El teatro en España y el teatro en el extranjero
El teatro en España y el teatro en el extranjero
El teatro en España y el teatro en el extranjero

DOMY ERVASICZOOILV

El teatro en España y el teatro en el extranjero
El teatro en España y el teatro en el extranjero

El teatro en España y el teatro en el extranjero
El teatro en España y el teatro en el extranjero

El teatro en España y el teatro en el extranjero
El teatro en España y el teatro en el extranjero

ABLISTVZ GIBICOZ'

**MAESTROS DIRECTORES Y CONCERTADORES:
FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ**

Jueves 16 de Octubre de 1958

A las 7'30

El romance marínero en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal

LA TABERNERA DEL PUERTO

REPARTO.— Marola, María Francisca Caballer; Abel, Milagros Ferris; Antigua, Elvira G. Piquer; Tina, Maruja Iglesias; Menga, Antonia Nogués; Juan de Eguía, Antón Navarro; Leandro, Miguel Rojals; Chínchorro, E. Cuevas; Ripalda, Fernando Hernández; Simpson, Alejo Queralto; Verdier, Vicente Bon; Fulgen, Gonzalo Berlanga; Senén, José Yesares; Valeriano, Enrique Barta; Marinero 1.º, Luis Gil; Marinero 2.º, Fernando Yesares
Mujeres, pescadores, marineros y negros.
(Autorizada para mayores 16 años.)

A las 11'15 de la noche

1.º—El sainete lírico en un acto y tres cuadros, original de José López Silva y Fernández Shaw, música del maestro Ruperto Chapt

LA REVOLTOSA

REPARTO.— Mari-Pepa, Pilar Torrès; Soledad, Rafaela Rodrigo; Gorgonia, Elvira G. Piquer; Encarna, Lydia D. Valero; Chupitos, Carmen Baños; Chula 1.ª, M. Luisa López; Chula 2.ª, Pepita González; El Sr. Candelas, Juan Sánchez Gil; Felipe, Andrés García Martí; Cándido, Eladio Cuevas; Tiberio, Vicente Bon; Atenedoro, Manolo Cuevas; Un vecino, José Yesares; Un niño, Pili Navarro. Vecinas, vecinos, chulas y chulos.
(Apta para todos los públicos.)

2.º—El pasillo veraniego, original en verso y prosa, de Miguel Ramos Carrión, música del maestro Federico Chueca

AGUA, AZUCARILLOS Y AGUARDIENTE

POR LAS PRINCIPALES FIGURAS DE LA COMPAÑIA

83.781 Escalfeer, S. A., Cádiz - G. Cated y Valera, 43 - 0-10-58 - 1.000 ej.

Sigu
de la
finte

ZARZUELA, OPERA, OPERETA
Y SAINETE

ARTISTAS LIRICOS

con las primeras figuras del Arte Lírico Español

DIRECCION ARTISTICA: **MAESTRO GUILLEN** * DIRECCION ESCENICA: **ELADIO CUEVAS**

MAESTROS DIRECTORES Y CONCERTADORES:
FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Miércoles 15 de Octubre de 1958

A las 7'30

La célebre opereta en tres actos de Franz Lehar, adaptación española de M. Linares Rivas y Federico Reparas

LA VIUDA ALEGRE

REPARTO.—Sonia Glavari, María Francisca Caballer; Valentina, Milagros Ferris; Olga, María Luisa López; Silvia, Esther Giménez; Conde Danilo, Andrés García Martí; Barón Mirko, Juan Sánchez Gil; Fernando de Rosillón, Miguel Rojals; Vizconde de Anglada, Vicente Llopis; Raúl de Saint-Brioché, Manolo Cuevas; Niagu, Eladio Cuevas; Scamadovich, Vicente Bon; Bogdanovich, A. Torró; un Camarero, J. Yesares. Invitadas, invitados, embajadores, aristócratas y grisetas.
(Autorizada para mayores 18 años)

A las 11'15 de la noche

La comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso, original de F. Romero y G. Fernández Shaw, música del maestro Moreno Torroba

LUISA FERNANDA

REPARTO.—Luisa Fernanda, Pilar Torres; La Duquesa, Pilar Alvarez Bañuls; Marina, Elvira G. Piquer; Rosita, Raíaela Rodrigo; Una criada, María Luisa López; Una vecina, Pepita González; Una vendedora, Antonia Nogués; La mujer del ciego, Lydia D. Valero; Una burguesa, María Iglesias; Vidal Hernando, Antón Navarro; Javier Moreno, Miguel Rojals; Aníbal, F. Hernández; Don Florito, Eladio Cuevas; Nogales, J. Sánchez Gil; Bizco Porrás, Vicente Bon; Jeromo, Manolo Cuevas; El Saboyano, Enrique Barta; Don Lucas, Luis Gil; Un vendedor, José Yesares; Un capitán, Arturo Torró; Mozo 1.º, Gonzalo Berlanga; Mozo 2.º, José Yesares; Un hombre del pueblo, Arturo Torró; Ciego 1.º, Arturo Torró; Un burgués, Luis Gil; Damiselas, Pollitos, Ceranderos.
(Autorizada para todos los públicos.)

EL 199 Escalicer, S. A., Cádiz - D. Calvo y Valero, 4 - 9-10-58 - 1.900 ejes.

91

GRAN TEATRO CERVANTES

«En un suntuoso local, los mejores espectáculos.»

MAESTRO GUILLÉN

PRESENTA

**LA GRAN COMPAÑÍA DE ZARZUELA, ÓPERA,
OPERETA Y SAINETE**

ARTISTAS LIRICOS

con las primeras figuras del Arte Lírico Español

Dirección artística:

Dirección escénica:

MAESTRO GUILLÉN

ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:

FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LÓPEZ

MIÉRCOLES, 29 DE OCTUBRE DE 1958

Tarde: A las 7,30

1.º La revista Madrileña cómico-lírica-fantástica, callejera, en un acto y cinco cuadros, original de Felipe Pérez y González, música de los Maestros Chueca y Valverde

LA GRAN VIA

Por Alejo Queralto, Milagros Ferris, Elvira G. Piquer, Eladio Cuevas, Fernando Hernández, J. Sánchez Gil, Arturo Torró, M. Cuevas y Vicente Bon

2.º La zarzuela en dos actos, el segundo dividido en tres cuadros, en verso y prosa, original de José Ramos Martín, música del maestro Jacinto Guerrero.

LA MONTERIA

REPARTO.-Marta, P. Alvarez, Ana, Rafaela Rodrigo, Ketty, Lydia D. Valero; La Marquesa, Esther Giménez; La Condesa, María Luisa López; La Vizcondesa, Stra. Martínez; La Baronesa, Pepita González; Aldeana 1.ª, Pepita González, Aldeana 2.ª, Antonia Nogués, Edmundo, Antón Navarro; Pipón, Fernando Hernández; El Duque, Juan S. Gil; Hugo, Vicente Bon; Enrique, Arturo Torró; Eduardo, Enrique Barta; Aldeano 1.º, Gonzalo Berlanga; Aldeano 2.º, Víctor Blanco. Montero y Coro general de Aldeanos.

La acción en una aldea inglesa.

(AUTORIZADA MAYORES)

Noche: A las 11,15

La comedia lírica en tres actos, el último dividido en dos cuadros, inspirada en «La discreta enamorada», de Lope de Vega, original de F. Romero y Guillermo F. Shaw; música del maestro Amadeo Vives.

D.º Francisquita

REPARTO.-Francisquita, M. Francisca Caballer; Aurora (la Beltrana), P. Torres; D.ª Francisca, E. G. Piquer, Irene (La Pintó), Carmen López; La Buhonera, Lydia D. Valero; Doña Basilisa, Alicia D. Morale; Doña Liberata, Antonia Nogués; La novia, Fernanda Simón; La madrina, Alicia D. Morales; Fernando Mariano Ibars; D. Matías, J. Sánchez Gil; Cardona, Fernando Hernández; Lorenzo Pérez, Vicente Llopis; Juan Andrés, Manolo Cuevas; El Liberal y un Cura, Vicente Bon; Un leñador, Enrique Barta; El novio, Antonio González; El padrino, Pedro López; El Aguador, Gonzalo Berlanga; Un guitarrista, José Yesares; Cofrade 1.º, Enrique Barta; Bolerías, cofrades y románticos. Estudiantes modistillas, máscara y coro general.

MAESTRO GUILLEN

PRESENTA

**LA GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELA, ÓPERA,
OPERETA Y SAINETE**

ARTISTAS LIRICOS

con las primeras figuras del Arte Lírico Español

Dirección artística: **MAESTRO GUILLEN** Dirección escénica: **ELADIO CUEVAS**

Maestros directores y concertadores:

FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LÓPEZ

MARTES, 28 DE OCTUBRE DE 1958

Tarde: A las 7,30

El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal

**LA TABERNA
DEL PUERTO**

REPARTO.- Marola, Pilar Alvarez Bañuls, Abel, Milagros Ferris; Antigua, Elvira G. Piquer; Tina, Gloria Carretero; Menga, Antonia Nogués; Juan de Eguia, Antón Navarro; Leandro, Miguel Rojals; Chinchiro, Eladio Cuevas; Ripalda, Fernando Hernández; Simpson, Alejo Queraltó; Verdier, Vicente Bon; Fulgen, Gonzalo Berlanga; Senén, José Yesares; Valeriano, Enrique Barta; Marinero 1.º, Luis Gil; Marinero 2.º, Francisco Yesares.

Mujeres, pescadores, marineros y negros. La acción en Cantabria, ciudad imaginaria del Norte de España.

Noche: A las 11,15

1.º La zarzuela de costumbres aragonesas en dos actos, el último dividido en tres cuadros, en prosa, original de Juan José Lorente, música del Maestro José Serrano

LA DOLOROSA

REPARTO.- Dolores, Pilar Torres; Nicasia, Milagros Ferris; Juana, Elvira G. Piquer; Rafael, Mariano Ibars; Perico, Fernando Hernández; Prior, Alejo Queraltó; José, J. Sánchez Gil; Bienvenido, Vicente Bon; Fray Lucas, Arturo Torró; Un rondador, Enrique Barta; mujeres, rondallas, mozos y mozas. (La acción en la vega aragonesa, año 1930).

2.º El sainete en un acto y tres cuadros, en prosa, original de Luis F. de Sevilla y Anselmo C. Carreño, música del Maestro José Serrano

LOS CLAVELES

REPARTO.- Rosa, Pilar Torres; Jacinta, Rafaela Rodrigo; La señá Remedio, Elvira G. Piquer; Paca, Esther Giménez; Una señorita, M.ª Luisa López; Una obrera, Antonia Nogués; Sr. Evaristo, J. Sánchez Gil; Sr. Bienvenido, Eladio Cuevas; Coro, F. Hernández; Fernando, Mariano Ibars; Braulio, Vicente Bon; Un amigo, José Yesares; Un camarero, Paquito Yesares; Un oficinista, Enrique Barta; Un obreiro, Vicente Llopis; obreras, obreros y oficinistas.

La acción en Madrid, actual

91

MAESTRO GUILLÉN

PRESENTA

LA GRAN COMPAÑÍA DE ZARZUELA, ÓPERA,
OPERETA Y SAINETE

ARTISTAS LIRICOS

con las primeras figuras del Arte Lírico Español

Dirección artística:

Dirección escénica:

MAESTRO GUILLÉN

ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:

FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LÓPEZ

LUNES, 27 DE OCTUBRE DE 1958

Tarde: A las 7,30

La comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso, original de F. Romero y G. Fernández Shaw, música del Maestro Moreno Torroba

LUISA FERNANDA

REPARTO. - Luisa Fernanda, Pilar Torres, La Duquesa, M.^a Francisca Caballer, Marina, Elvira G. Piquer, Rosita, Rafaela Rodrigo; Una criada, María Luisa López; Una vecina, Pepita González; Una vendedora, Antonia Nogués; La mujer del Ciego, Lydia D. Valero; Una burguesa, María Iglesias; Vidal Hernando, Andrés García Martí; Javier Moreno, Mariano Ibars; Anibal, F. Hernández; Don Florito, Eladio Cuevas; Nogales, J. Sánchez Gil; Bizco Porras, Vicente Bon; Jeromo, Manolo Cuevas; El Saboyano, Enrique Barta; Don Lucas, Luis Gil; Un vendedor, José Yesares; Un capitán, Arturo Torró; Mozo 1.º, Victor Blanco; Mozo 2.º, José Yesares; Un hombre del pueblo, Arturo Torró; Ciego 1.º, Arturo Torró; Un burgués, Luis Gil; Damiselas, Pollitos, Ceranderos, Gente del pueblo y Coro general.

Noche: A las 11,15

Presentación de la tiple ligera **Pilar Alvarez Bañuls**, con el romance marinero en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal

LA TABERNERA
DEL PUERTO

REPARTO. - Marola, Pilar Alvarez Bañuls, Abel, Milagros Ferris, Antigua, Elvira G. Piquer, Tina, Gloria Carretero, Menga, Antonia Nogués, Juan de Eguia, Antón Navarro, Leandro, Miguel Rojals, Chinchiro, Eladio Cuevas, Ripalda, Fernando Hernández; Stimpson, Alejo Queraltó; Verdier, Vicente Bon; Fulgen, Gonzalo Berlanga; Senén, José Yesares; Valeriano, Enrique Barta; Marinero 1.º, Luis Gil; Marinero 2.º, Fernando Yesares.

Mujeres, pescadores, marineros y negros. La acción en Cantabria, ciudad imaginaria del Norte de España.

Sobre la Zarzuela a propósito de MARINA

MADRID - 10 de octubre 38

¡aquí, madrid!

«MARINA», COMO ESPECTACULO



Hace más de treinta años se cantó en Apolo una «Marina» excepcional a beneficio de la Asociación de la Prensa. Interpretó la protagonista Carmen Floria, triple notabilísima, apenas conocida en Madrid, y que se reveló como diva de primer orden. Jorge fué el insigne Miguel Fleta, el cual estaba entonces en la plenitud de sus facultades; Roque, el famoso barítono Emilio Sagi Barba, y Pascual, el bajo Pablito Gorjé. Para todos hubo constantes ovaciones, y unos entusiastas, al finalizar el tercer acto, arrojaron al escenario, desde un palco proscenio del tercer piso, una gran corona de laurel, que estuvo a punto de caer sobre la cabeza del tenor baturro. Si llega a darle, no lo cuenta...

De aquella «Marina» se habló durante varios meses, porque el público nunca había oído cantar nada mejor. Y recordándolo, mientras veíamos noches atrás la misma ópera en el teatro de la Zarzuela, me decía el ilustre músico Sorozábal:

—Si esto de hoy hubiese ocurrido en aquella época, no sé lo que hubiéramos hecho... El cuarteto que se ha reunido aquí es sencillamente insuperable, y todo el espectáculo resulta una delicia. Tendría que llenarse a diario la sala, durante varios meses, para corresponder a tan magnífico esfuerzo.

Que Ana María Olaria, y Kraus, y Campó, y Deus—o Conchita Dominquez, y Lagares, y Cesari, y Algorta, no menos dignos de aplausos—demuestren su valía artística no es caso extraordinario, porque ya lo esperábamos. Lo sorprendente es el «espectáculo» a que aludió Sorozábal: las bellísimas estampas marineras logradas por Burman y Muntañola, las voces del coro, el movimiento de las masas, la maestría de la orquesta, la gracia y la finura del cuerpo de baile, con la ingravidez, casi milagrosa, de Mariemma; el juego de luces y colores, el negro costillaje del navío que se construye en el astillero, los mástiles de goletas y bergantines resaltando sobre el fondo claro del cielo y del mar... Conseguir eso es, quizá, el mejor acierto: lo que tanto echábamos de menos en las obras del repertorio lírico.

Cuando se alude a la decadencia del género, nadie se molesta en averiguar a qué obedece el desvío de las gentes. «No hay compositores», dicen unos, olvidándose de que siguen trabajando los que hicieron «La tabernera del puerto», «Luisa Fernanda», «El caserío», «La bien amada» o «La granjera de Arlés». Otros arguyen: «No hay libretistas», como si no anduviesen por el mundo Ardayán y Tomás Borrás, y los hermanos Fernández-Shaw, y Federico Romero, y Paco Ramos de Castro, y Antonio y Pepe Ramos Martín... «La gente pide cosas modernas», opinan en este grupo. «No se puede resucitar lo que se cae de viejo», afirman en aquella tertulia...

Pues no es verdad. Se ha visto ahora como se vió con «Doña Francisquita». La afición subsiste, no ya entre los

chos jóvenes a quienes embelesan las partituras de Arrieta o de Vives. Lo que se abandonó, y era forzoso restablecerlo, fué el «espectáculo», tan indispensable para «Los sobrinos del capitán Grant» o «La bruja» como para «Leyendas del Danubio» o «El águila de fuego». No más telones viejos, ni más ropas deslucidas y harapientas, ni más coristas valetudinarios, ni más comparsas sin afeitado y con pelucas de estopa... Siempre que se cuidan esos

de estopa... Siempre que se cuiden esos detalles—aparte, claro está, la elección de buenos cantantes—, el público responde al llamamiento. Y, sin embargo, por mucho que se produzca el caso, los tozudos del pesimismo se niegan a enterarse.

«Marina», como espectáculo, ha resuelto el problema. ¡Lástima que haya que hacer igual en las ocasiones venideras, y que eso cueste caro!... No se encuentra fácilmente un espíritu capaz de lanzarse a la aventura, con ánimo de convencer a los remisos, a los incrédulos, a los que se gastan diez o doce duros en ver una comedia con un solo decorado y una docena de personajes, a lo sumo—si fueran seis, mejor, porque se reduce la nómina—, y quieren que por el mismo dinero les ofrezcan todo cuanto nos «ubyuga» y nos asombra en la ópera española resucitada: el «ballet», y los coros, y la orquesta, y la escenografía, y el vestuario. Ahí está el secreto... y ahí está el peligro. Serán ciegos los que no lo vean. Y uno se pregunta si puede repetirse la hazaña de «Marina» mientras se pelee con los precios de la quilla. — F. SERRANO ANGUITA.

COPIAS, CIRCULARES, GRAFICOS, BOLETINES, con la

REPRODUCTORA

Sin tinta, sin clichés. **Olyer**

Hasta CINCO colores en la misma tirada.

CALCULICE

Av. José Antonio, 27. Tel. 22 93 98.

EL MAESTRO LECUONA EN MADRID

CORRESPONSALES DE PUEBLO

VIGO: Albino MALLO

El maestro Lecuona ha llegado para estrenar una ópera suya en España
93.000 personas escucharon sus conciertos en La Habana
Esta cifra sólo la superó Sarita Montiel, que ha conseguido cien mil espectadores

VIGO. (De nuestro corresponsal, Albino Mallo.)—Alto, corpulento, con un rostro y un pelo que recuerda algo al escritor ruso Pasternak —hoy en el candelero de la actualidad—, el maestro Ernesto Lecuona desembarcó del trasatlántico portugués "Santa María", en una más de sus innumerables visitas a España.

Su extraordinaria amabilidad hace la entrevista fácil, y no sólo responde con sus palabras, sino también con su música, pues en el piano del "hall" del hotel interpreta algunas melodías.

—Vengo a España a gastar el dinero que aquí me tienen reservado, y disfruto mucho, porque vivo como en mi propia casa.

Surgen a la conversación sus títulos más populares: "La cumparsa", "Siboney", "Malagueña", "Siempre tú en mi corazón", "Para Vigo me voy"... Y, como estamos en Vigo, se hace obligado preguntar:

—¿Por qué ese título?

—Porque quería agradecer a esta ciudad los buenos y felices días que he pasado en varias visitas que hice.

Después, la conversación se actualiza:

—Ultimamente he compuesto veinte canciones y cuatro números de piano. He dado, además, catorce conciertos, a los que asistieron noventa y tres mil personas, cifra que sólo ha sido superada por la actriz española Sara Montiel, que ha llevado a más de cien mil en sus actuaciones en el teatro Blanquita, de La Habana, uno de los mayores del mundo.

—¿Y cuáles son sus proyectos?

—En primer lugar, procurar la



curación de mi sobrino, que me acompaña en este viaje. Después preparar la representación de una ópera cubana titulada "Sombrero de yarey", con cantables de Fernández Shaw. Estará interpretada por artistas cubanos y españoles.

Efectivamente, después pude enterarme que en fecha próxima llegarán a España, desembarcando también en Vigo, 23 artistas cubanos que intervendrán en esta ópera.

Siguió la charla con el maestro hasta que, por propio deseo, salió a dar un paseo por la ciudad.

Primera noticia de EL SOMBRERO DE YAREY



THEATRE MUNICIPAL

de la

GAITE LYRIQUE

La Directrice

70, Rue de REAUMUR - PARIS (3°)

Archives 63-83

Le, 18 Juin 1958

Monsieur André de BADET

Hôtel SAN MARCO

MADERNO (Lac de Garde)
(ITALIE)

Mon cher Ami,

J'ai bien reçu votre aimable lettre me donnant de vos bonnes nouvelles et me faisant rêver à tous les voyages que vous venez de faire à travers de magnifique pays : comme je vous envie !!!

J'ai bien reçu également le 1er acte que je vais emporter dans le Midi, puisque je quitte Paris à la fin de cette semaine. Je pourrai, au calme, dans ma villa de La CROIX VALMER, prendre connaissance de ce que vous avez pu transcrire et m'envoyer comme suggestions sur le sujet de " LUISA FERNANDA ".

Je pense rentrer à Paris le 27 Juillet. Je vous suivrai donc d'une douzaine de jours et nous pourrons, dès le début d'Août prendre contact pour parler de l'Opérette qui nous intéresse.

Je vous souhaite un bon repos, vous remercie de vos bonnes pensées pour mes enfants qui vont très bien tous deux : la grande fille passe ses examens pour la 6eme, quand au fils il a fort à faire ces jours-ci avec le Bac dont nous attendrons, anxieux, les résultats!

Vous devez profiter là-bas d'un temps magnifique qui, hélas, ne nous est ~~pas~~ attribué que très parcimonieusement par les Divinités du Ciel.

Je vous envoie, mon cher Ami, ainsi qu'à votre Fils, toutes mes pensées bien amicales.

La Directrice

Mme Germaine ROGER - MONTJOYE

94



ANTE LA TUMBA DE PIO XII.—El embajador de España en la Santa Sede, Sr. Gómez del Llano, con la Misión extraordinaria, que preside por D. Alberto Martín Artajo, envió nuestro país al Vaticano para asistir a los funerales del Papa Pío XII, durante su visita a la tumba donde descansa el Pontífice fallecido. (Foto Cifra.)



ENTIERRO DE LAS VICTIMAS DE PUERTOLLANO.—El ministro de Industria, señor Planell, acompañado del presidente del Instituto Nacional de Industria, señor Suanzes; el obispo prior de las Ordenes Militares y otras autoridades, durante el entierro de los infortunados mineros muertos en la explosión de gasú ocurrida en uno de los pozos mineros de Puertollano, de la Empresa Nacional Calvo Sotelo. (Foto Cifra.)

OFRENDA DE UNA LAPIDA.—Los cónsules iberoamericanos han ofrecido a la ciudad de Montreal (Canadá) una lápida en memoria de la Reina Isabel la Católica. El alcalde de la ciudad hizo el descubrimiento, en presencia del cónsul de España, D. Carlos Fernández Shaw, y de los demás miembros del Cuerpo consular donante. (Foto Cifra.)



21 X - 58



EL DIA DE LA HISPANIDAD, EN MONTREAL (CANADA).—El alcalde de la ciudad, Sr. Sarto Fournier, a la izquierda, y el cónsul de España, Sr. Fernández Shaw, en el acto de descubrir un monumento, dedicado a Isabel la Católica, en el día del aniversario del descubrimiento de América. (Foto Cifra.)

A l'Oratoire Saint-Joseph

La neuvaine à saint Joseph est devenue un événement national

La 39e neuvaine annuelle préparatoire à la fête de saint Joseph qui s'ouvrira demain à l'Oratoire Saint-Joseph est vraiment devenue un événement national. C'est ce que laissent entendre les onze archevêques et évêques qui officieront aux principales cérémonies, les 125 groupes et plus de pèlerins annoncés et les 61 postes de radio tant de langue française que de langue anglaise qui diffuse-

ront cette neuvaine de l'Atlantique au Pacifique.

S. Exc. Mgr M.-Joseph Lemieux, archevêque d'Ottawa, ouvrira officiellement cette neuvaine, demain soir, le 10 mars, à 8 h. 30, par une messe pontificale qu'il célébrera en la basilique du Mont-Royal.

Des dizaines de milliers de pèlerins sont attendus du 10 au 18 mars au sanctuaire fondé en 1904 par le Frère André, c.s.c.,

que plusieurs ont surnommé le "Thaumaturge du Mont-Royal". Cette affluence atteindra son point culminant le 19 mars. En ce jour de la fête du Patron du Canada et de l'Église universelle, une messe pontificale sera célébrée le matin par S. Exc. Mgr Sebastino Baggio, délégué apostolique au Canada, et une autre le soir par S. E. le cardinal Paul-Émile Léger, archevêque de Montréal.

Déjà plus de 125 groupes de pèlerins se sont annoncés, de tous les coins du Canada. Un grand nombre viendront des diocèses de Joliette, Valleyfield et Saint-Hyacinthe. A Montréal, une invitation spéciale a été lancée aux fidèles des 89 paroisses qui ne suivent pas actuellement leur retraite annuelle. Parmi les pèlerinages les plus imposants, on compte le diocèse de Saint-Jérôme, le jeudi 17 mars; et la 7e marche du pardon des employés de la compagnie Weston, la nuit du 19 mars. Ce dernier groupe réunira plus de mille personnes.

En plus du cardinal Léger, du délégué apostolique et de S. Exc. Mgr Lemieux, les archevêques qui prendront part à la neuvaine sont NN. SS. Alexander Carter, coadjuteur à Sault-Sainte-Marie; Marius Paré, coadjuteur à Chicoutimi; Albert Sanschagrin, coadjuteur à Amos; Thomas J. McCarthy, évêque à St. Catharines, Ont.; Percival Caza, coadjuteur à Valleyfield; Edouard Jetté, auxiliaire à Joliette; Emilien Frenette, évêque de Saint-Jérôme, et Bruno Desrochers, évêque de Ste-Anne-de-la-Pocatière.

Les postes de radio de huit des dix provinces canadiennes, à l'exception du Manitoba et de l'Île du Prince-Édouard, diffuseront la neuvaine de l'Oratoire Saint-Joseph des côtes de l'Atlantique à celles du Pacifique. Ces postes sont au nombre de 61, dont 39 de langue française. Le prédicateur sur les ondes sera le R. P. Emile Desjardins, C.S.C., ancien supérieur du sanctuaire qui a vécu de nombreuses années dans l'intimité du Frère André. Il a choisi comme thème: "Saint Joseph, l'ombre du Père", un aspect de celui qui est prêché dans la plupart des paroisses de Montréal à l'occasion de la Grande Mission. Le R. P. Desjardins pourra également être entendu à l'Oratoire, du 10 au 18 mars, pendant les cérémonies de l'après-midi, à 3 h., et celles du soir, à 8 h. 30.

